

Bruxelles, 19. listopada 2018.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0356(NLE)**

**13313/18
ADD 9**

**WTO 265
SERVICES 63
COASI 250**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	19. listopada 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 691 final - ANNEX 6
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Socijalističke Republike Vijetnama

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 691 final - ANNEX 6.

Priloženo: COM(2018) 691 final - ANNEX 6



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 17.10.2018.
COM(2018) 691 final

ANNEX 6

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

**o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i Socijalističke
Republike Vijetnama**

Raspored posebnih obveza Unije

1. Raspored posebnih obveza Unije naveden je u:
 - (a) Dodatku 8.-A-1. (Posebne obveze u pogledu prekograničnog pružanja usluga);
 - (b) Dodatku 8.-A-2. (Posebne obveze u pogledu liberalizacije ulaganja); i
 - (c) Dodatku 8.-A-3. (Posebne obveze u skladu s odjeljkom D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe) poglavlja 8. (Liberalizacija ulaganja, trgovina uslugama i elektronička trgovina)).
2. Dodaci iz točke 1. sastavni su dio ovog Priloga.
3. Definicije pojmova predviđene u poglavlju 8. (Liberalizacija ulaganja, trgovina uslugama i elektronička trgovina) primjenjuju se na ovaj Prilog.

4. Pri utvrđivanju pojedinačnih sektora i podsektora usluga u dodacima:
- (a) „CPC” znači Središnja klasifikacija proizvoda koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 77, CPC prov, 1991.;
 - (b) „CPC ver. 1.0” znači Središnja klasifikacija proizvoda koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 77, CPC ver. 1.0, 1998.; i
 - (c) „ISIC rev. 3.1” znači Međunarodna standardna industrijska klasifikacija svih gospodarskih djelatnosti koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 4, ISIC REV. 3.1, 2002.
5. U dodacima navedenima u točki 1. za Uniju i njezine države članice upotrebljavaju se sljedeće kratice:
- | | |
|----|--|
| EU | Europska unija, uključujući sve njezine države članice |
| AT | Austrija |
| BE | Belgija |
| BG | Bugarska |
| CY | Cipar |
| CZ | Češka |
| DE | Njemačka |
| DK | Danska |

EE	Estonija
EL	Grčka
ES	Španjolska
FI	Finska
FR	Francuska
HR	Hrvatska
HU	Mađarska
IE	Irska
IT	Italija
LT	Litva
LU	Luksemburg
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PL	Poljska
PT	Portugal
RO	Rumunjska
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
UK	Ujedinjena Kraljevina

Posebne obveze u pogledu prekograničnog pružanja usluga

1. U popisu obveza iz ovog Dodatka navedeni su uslužni sektori liberalizirani na temelju članka 8.12. (Raspored posebnih obveza) i, uz rezerve, pristup tržištu i ograničenja nacionalnog tretmana koja se primjenjuju na usluge i pružatelje usluga iz Vijetnama u tim sektorima. Popis obveza čine sljedeći elementi:
 - (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem Unija preuzima obvezu te opseg liberalizacije na koji se primjenjuju rezerve; i
 - (b) drugi stupac s opisom primjenjivih rezervi.
2. Obveze se ne preuzimaju za prekogranično pružanje usluga u sektorima ili podsektorima koji su obuhvaćeni ovim Sporazumom i nisu navedeni u tablici u ovom Dodatku.

3. Popis obveza iz ovog Dodatka ne uključuje mjere povezane s kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima, tehničkim normama te zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola kada oni ne čine ograničenje pristupa tržištu ili nacionalnog tretmana u smislu članka 8.10. (Pristup tržištu) i članka 8.11. (Nacionalni tretman). Te mjere, kao što su zahtjev u pogledu pribavljanja dozvole, obveze univerzalne usluge, zahtjev u pogledu pribavljanja priznanja kvalifikacija u uređenim sektorima i zahtjev u pogledu polaganja posebnih ispita, uključujući jezične ispite, čak i ako nisu navedene u tablici u ovom Dodatku, u svakom se slučaju primjenjuju na usluge i pružatelje usluga iz Vijetnama.
4. Popisom obveza iz ovog Dodatka ne dovodi se u pitanje izvedivost prekograničnog pružanja usluga iz članka 8.2. (Definicije) podtočke (k) u određenim uslužnim sektorima i podsektorima i ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopola i isključivih prava kako su opisana u popisu obveza u pogledu liberalizacije ulaganja utvrđenom u Dodatku 8.-A-2.
5. U skladu s člankom 8.1. (Ciljevi i područje primjene) točkom 6. u popis obveza u ovom Dodatku nisu uključene mjere koje se odnose na subvencije koje dodjeljuju stranke.

6. Prava i obveze koji proizlaze iz popisa obveza u ovom Dodatku nemaju učinak sami po sebi i stoga ne dodjeljuju prava izravno fizičkim ili pravnim osobama.
7. Unija prema potrebi preuzima obveze koje se razlikuju među njezinim državama članicama.
8. Podrazumijeva se da obveza odobravanja nacionalnog tretmana za Uniju ne uključuje obvezu proširenja tretmana odobrenog u određenoj državi članici fizičkim i pravnim osobama Vijetnama na fizičke ili pravne osobe druge države članice u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije ili s bilo kojom mjerom donesenom u skladu s tim ugovorom, uključujući njezinu provedbu u državama članicama. Takav se nacionalni tretman dodjeljuje samo pravnim osobama iz Vijetnama osnovanima u skladu s pravom druge države članice čije se registrirano sjedište, središnja uprava ili glavno mjesto poslovanja nalazi u toj državi članici, uključujući pravnim osobama koje su osnovane u Uniji i čiji su vlasnici ili koje kontroliraju državljani Vijetnama.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
SVI SEKTORI	Nekretnine Za načine 1. i 2. Sve države članice osim AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI, SK: nema ograničenja. AT: strane fizičke i pravne osobe trebaju za stjecanje, kupnju, najam ili zakup nekretnina odobrenje nadležnih regionalnih tijela (<i>Länder</i>) koja će razmotriti utječe li to na važne gospodarske, socijalne ili kulturne interese. BG: strane pravne osobe i strani građani sa stalnim boravištem u inozemstvu mogu steći vlasništvo nad zgradama i ograničena prava vlasništva¹ nad nekretninama uz dozvolu Ministarstva financija. Zahtjev za dozvolu ne primjenjuje se na osobe koje su ulagale u Bugarskoj. Strani građani sa stalnim boravištem u inozemstvu, strane pravne osobe i društva u kojima strani udio osigurava većinu pri donošenju odluka ili može spriječiti donošenje odluka mogu steći prava vlasništva nad nekretninama u određenim geografskim regijama koje određuje Vijeće ministara podložno dobivanju dozvole. CY: ne preuzima obveze. CZ: poljoprivredno i šumsko zemljište mogu steći samo strane fizičke i pravne osobe sa stalnim boravištem u Češkoj. Za poljoprivredno i šumsko zemljište u državnom vlasništvu vrijede posebna pravila.

¹ Bugarsko imovinsko pravo priznaje sljedeća ograničena prava vlasništva: pravo upotrebe, pravo gradnje, pravo nadogradnje i pravo služnosti.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	DK: ograničenja za nerezidentne fizičke i pravne osobe u pogledu kupnje nekretnina. Ograničenja se primjenjuju i na strane fizičke i pravne osobe u pogledu kupnje poljoprivrednog zemljišta. EL: u skladu sa Zakonom br. 1892/90, građani za stjecanje zemljišta u pograničnim područjima trebaju dozvolu ministra obrane. U skladu s upravnim praksama dozvola se jednostavno izdaje za izravno ulaganje. FI (Ålandski otoci): ograničenja se primjenjuju na prava fizičkih osoba koje nemaju regionalno državljanstvo na Ålandu i pravnih osoba da bez dozvole nadležnih tijela otoka stječu i imaju nekretnine na Ålandskim otocima. Ograničenja se primjenjuju na prava fizičkih osoba na poslovni nastan i prava na pružanje usluga ako nemaju regionalno državljanstvo na Ålandu te svih pravnih osoba bez dozvole nadležnih tijela Ålandskih otoka. HU: ograničenja za strane ulagače u pogledu stjecanja zemljišta i nekretnina.¹ IE: za stjecanje bilo kakvih udjela u vlasništvu nad zemljištem u Irskoj domaćim i stranim trgovačkim društvima te stranim državljanima potrebna je prethodna pisana suglasnost Zemljišne komisije. Ako takvo zemljište ima industrijsku namjenu (osim poljoprivredne industrije), taj se zahtjev ne primjenjuje ako se dobije potvrda koju u tu svrhu izdaje ministar poduzetništva, trgovine i zapošljavanja. Taj se zakon ne primjenjuje na zemljišta unutar granica gradova i mjesta. IT: stjecanje nekretnina za strane fizičke i pravne osobe podliježe uvjetu reciprociteta. LT: ne preuzima obveze za stjecanje zemljišta². MT: zahtjevi malteškog zakonodavstva i propisi u pogledu stjecanja nekretnina i dalje se primjenjuju.

¹ Kad je riječ o uslužnim sektorima, ta ograničenja nisu veća od ograničenja iz postojećih obveza u okviru GATS-a.

² Kad je riječ o uslužnim sektorima, ta ograničenja nisu veća od ograničenja iz postojećih obveza u okviru GATS-a.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	PL: stranci (strane fizičke ili pravne osobe) trebaju dozvolu za izravno ili neizravno stjecanje nekretnina. Ne preuzima obveze za stjecanje zemljišta u državnom vlasništvu (tj. propisi kojima se uređuje postupak privatizacije). RO: fizičke osobe bez rumunjskog državljanstva i bez boravišta u Rumunjskoj te pravne osobe bez rumunjskog državljanstva i sjedišta u Rumunjskoj ne mogu steći vlasništvo ni nad kakvim zemljišnim česticama na temelju pravnih poslova sklopljenih među živima. SI: pravne osobe s poslovnim nastanom u Sloveniji sa sudjelovanjem stranog kapitala mogu stjecati nekretnine na državnom području Slovenije. Podružnice¹ koje su u Sloveniji osnovale strane osobe mogu stjecati samo nekretnine, osim zemljišta, koje su potrebne za obavljanje gospodarskih djelatnosti radi kojih su osnovane. SK: ograničenja se primjenjuju na stjecanje nekretnina za strane fizičke i pravne osobe. Strani subjekti mogu stjecati nekretnine osnivanjem slovačkih pravnih subjekata ili sudjelovanjem u zajedničkim pothvatima. Ne preuzimaju se obveze za zemljišta.

¹ U skladu sa Zakonom o trgovačkim društvima, podružnica osnovana u Sloveniji ne smatra se pravnom osobom, ali kad je riječ o njezinu djelovanju ima isti tretman kao društvo kći, što je u skladu s člankom XXVIII. stavkom (g) GATS-a.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
POSLOVNE USLUGE	
A. Profesionalne usluge	
(a) Pravne usluge (CPC 861) ¹ osim usluga pravnog savjetovanja te usluga sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, kao što su javni bilježnici, „huissiers de justice” ili ostali „officiers publics et ministériels”.	Za načine 1. i 2. AT, EL, ES, LT, MT, SK: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori, koje se zahtijeva za obavljanje poslovne djelatnosti s domaćim pravom (pravo Unije i pravo država članica), podliježe uvjetu u pogledu državljanstva. CY: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno s uvjetom u pogledu boravišta. Samo odvjetnici upisani u odvjetničku komoru mogu biti partneri, dioničari ili članovi upravnih odbora odvjetničkih društava na Cipru. BE, FI, LU: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori koje se zahtijeva za usluge pravnog zastupanja podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno sa zahtjevom u pogledu boravišta. U BE se primjenjuju kvote za zastupanje pred „Cour de cassation” u predmetima koji nisu kazneni predmeti.

¹ Uključuje usluge pravnog savjetovanja, usluge pravnog zastupanja, usluge pravne arbitraže i mirenja/medijacije te usluge sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja. Pružanje pravnih usluga odobrava se samo u pogledu međunarodnog javnog prava, prava Unije i prava područja bilo koje nadležnosti ako su pružatelj usluga ili njegovo osoblje kvalificirani za obavljanje poslovne djelatnosti kao odvjetnici i, kao i pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola primjenjivima u državama članicama Unije. Za odvjetnike koji pružaju pravne usluge povezane s međunarodnim javnim pravom i stranim pravom, ti zahtjevi i postupci izdavanja dozvola mogu, među ostalim, biti u obliku poštovanja lokalnih etičkih kodeksa, služenja titulom stečenom u matičnoj zemlji (osim ako je naziv priznat u zemlji domaćinu), zahtjeva u pogledu osiguranja, jednostavnog upisa u odvjetničku komoru ili pojednostavnjenog pristupa odvjetničkoj komori zemlje domaćina na temelju ispitivanja sposobnosti te pravnog ili profesionalnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u vezi s pravom Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u državi članici Unije i djeluje osobno, ili se one pružaju preko takvog odvjetnika, a pravne usluge u vezi s pravom države članice Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u toj državi članici i djeluje osobno, ili se one pružaju preko takvog odvjetnika. Stoga bi punopravno članstvo u odvjetničkoj komori odgovarajuće države članice Unije moglo biti potrebno za zastupanje pred sudovima i drugim nadležnim tijelima u Uniji jer uključuje primjenu postupnog prava Unije i nacionalnog postupnog prava. Međutim, u nekim državama članicama Unije stranim odvjetnicima koji nisu punopravni članovi odvjetničke komore dopušteno je u građanskim postupcima zastupati stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj odvjetnik ima pravo obavljati poslovnu djelatnost.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	BG: vijetnamski odvjetnici mogu pružati samo usluge pravnog zastupanja državljana Vijetnama i podložno načelu reciprociteta te u suradnji s bugarskim odvjetnikom. Za usluge pravnog posredovanja zahtijeva se stalno boravište. FR: pristup odvjetnikâ profesiji „avocat auprès de la Cour de Cassation” i „avocat auprès du Conseil d’Etat” podliježe kvotama i uvjetu u pogledu državljanstva. HR: ne preuzima obveze za obavljanje poslovne djelatnosti u Hrvatskoj. HU: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno s uvjetom u pogledu boravišta. Za strane odvjetnike opseg pravnih djelatnosti ograničen je na pružanje pravnih savjeta. LV: zahtjev u pogledu državljanstva za zaprisegnute odvjetnike na koje se ograničava pravno zastupanje u kaznenim predmetima. DK: stavljanje na tržište usluga pravnog savjetovanja rezervirano je za odvjetnike s danskom dozvolom za obavljanje poslovne djelatnosti i odvjetnička društva registrirana u Danskoj. Za dobivanje danske dozvole za obavljanje djelatnosti potrebno je pristupiti danskom pravnom ispitu. SE: članstvo u odvjetničkoj komori, koje je potrebno samo za upotrebu švedskog naziva „advokat”, podliježe zahtjevu u pogledu državljanstva.
(b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim revizorskih usluga, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	Za način 1. FR, HU, IT, MT, RO, SI: ne preuzimaju obveze. AT: uvjet u pogledu državljanstva za zastupanje pred nadležnim tijelima. CY: pristup podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) 2. Revizorske usluge (CPC 86211 i 86212, osim računovodstvenih usluga)	Za način 1. BE, BG, CY, DE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, UK: ne preuzimaju obveze. AT: uvjet u pogledu državljanstva primjenjuje se za zastupanje pred nadležnim tijelima i za obavljanje revizija predviđenih u posebnim austrijskim zakonima (npr. zakon o dioničkim društvima, zakon o burzi, zakon o bankarstvu itd.). HR: strana revizorska društva mogu pružati usluge revizije na hrvatskom državnom području gdje su osnovala podružnicu. SE: samo revizori ovlašteni u Švedskoj mogu pružati usluge zakonske revizije u određenim pravnim subjektima, među ostalim, u svim društvima s ograničenom odgovornošću te usluge zakonske revizije fizičkih osoba. Samo revizori ovlašteni u Švedskoj i registrirana javna računovodstvena društva mogu biti dioničari ili članovi trgovačkih društava koja obavljaju kvalificirane revizije (u službene svrhe). Za odobrenje se zahtijeva boravište u EGP-u ili Švicarskoj. Nazive „odobreni revizor” i „ovlašteni revizor” mogu upotrebljavati isključivo revizori odobreni ili ovlašteni u Švedskoj. Revizori gospodarskih zadruga i određenih drugih poduzeća koji nisu certificirani ni odobreni računovođe moraju imati boravište u EGP-u, osim ako im Vlada ili tijelo Vlade koje imenuje Vlada u pojedinom slučaju dopusti drukčije. Zakonsku reviziju u društvima uvrštenima na burzu i društvima koja premašuju određene pragove u pogledu prometa, ukupne imovine i broja zaposlenika moraju obavljati javni revizori ovlašteni u Švedskoj. Za ovlaštenje ili odobrenje obvezno je boravište u EGP-u ili Švicarskoj. Samo revizori ovlašteni u Švedskoj i registrirana javna računovodstvena društva mogu biti dioničari ili članovi trgovačkih društava koja obavljaju kvalificirane revizije (u službene svrhe). Nazive „odobreni revizor” i „ovlašteni revizor” mogu upotrebljavati isključivo revizori odobreni ili ovlašteni u Švedskoj. Revizori gospodarskih zadruga i određenih drugih poduzeća koji nisu certificirani ili odobreni računovođe moraju imati boravište u EGP-u. Nadležno tijelo može odobriti izuzeća od tog zahtjeva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	LT: izvješće revizora mora biti pripremljeno uz sudjelovanje revizora koji je akreditiran za obavljanje poslovne djelatnosti u Litvi. Za način 2. Nema ograničenja.
(c) Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) ¹	Za način 1. AT: uvjet u pogledu državljanstva za zastupanje pred nadležnim tijelima. BG, MT, RO, SI: ne preuzima obveze. CY: odobrenje podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru. CZ: porezne usluge smiju pružati samo fizičke osobe upisane u registar Komore poreznih savjetnika ili Revizorske komore. Za način 2. Nema ograničenja.

¹ Ne uključuje usluge pravnog savjetovanja i pravnog zastupanja u poreznim pitanjima, koje se nalaze pod točkom 1.A.(a) Pravne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d) Arhitektonske usluge i (e) usluge urbanističkog planiranja i krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674)	Za način 1. AT: ne preuzima obveze osim za usluge planiranja u užem smislu. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: ne preuzima obveze. DE: primjena nacionalnih pravila o naknadama i prihodima za sve usluge koje se pružaju iz inozemstva. HR: fizičke i pravne osobe mogu pružati arhitektonske usluge nakon što ih odobri Hrvatska komora arhitekata. Planove ili projekte osmišljene u inozemstvu mora, s obzirom na njihovu usklađenost s hrvatskim zakonodavstvom, priznati (potvrditi) ovlaštena fizička ili pravna osoba u Hrvatskoj. Ne preuzimaju se obveze za usluge urbanističkog planiranja. HU, RO: ne preuzimaju obveze za usluge krajobrazne arhitekture. Za način 2. Nema ograničenja.
(f) Inženjerske usluge; i (g) integrirane inženjerske usluge (CPC 8672 i CPC 8673)	Za način 1. AT, SI: ne preuzimaju obveze osim za usluge planiranja u užem smislu. BG, CY, EL, IT, MT, PT: ne preuzima obveze. HR: fizičke i pravne osobe mogu pružati inženjerske usluge nakon što ih odobri Hrvatska komora inženjera. Planove ili projekte osmišljene u inozemstvu mora, s obzirom na njihovu usklađenost s hrvatskim zakonodavstvom, priznati (potvrditi) ovlaštena fizička ili pravna osoba u Hrvatskoj.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za način 2. Nema ograničenja.
(h) Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge (CPC 9312 i dio CPC-a 85201)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Ne preuzima obveze. CZ: pristup je ograničen samo na fizičke osobe. Za strane fizičke osobe uvjet je odobrenje Ministarstva zdravstva. HR: ne preuzima obveze, osim za telemedicinu. SI: ne preuzima obveze za usluge socijalne medicine, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke usluge, opskrbu krvlju, krvnim pripravcima i transplantatima te obdukciju. Za način 2. Nema ograničenja.
(i) Veterinarske usluge (CPC 932)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: ne preuzima obveze. UK: ne preuzima obveze, osim za usluge veterinarskih laboratorija i tehničke usluge pružene veterinarskim kirurzima, opće savjetovanje, davanje smjernica i informacija (npr. o prehrani, ponašanju i brizi o kućnim ljubimcima). Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(j) 1. Usluge primalja (dio CPC-a 93191)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.
(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja (dio CPC-a 93191)	FI, PL: ne preuzimaju obveze, osim za medicinske sestre. HR: ne preuzima obveze, osim za telemedicinu. Za način 2. Nema ograničenja.
(k) Maloprodaja farmaceutskih proizvoda i maloprodaja medicinskih i ortopedskih proizvoda (CPC 63211) i drugih usluga koje pružaju farmaceuti ¹	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. HU: ne preuzima obveze, osim za CPC 63211. LV, LT: ne preuzimaju obveze, osim za poštanske narudžbe. Za način 2. Nema ograničenja.

¹ Opskrba stanovništva farmaceutskim proizvodima, kao i pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola te kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima primjenjivima u državama članicama Unije. Općenito je ta djelatnost rezervirana za farmaceute. U nekim državama članicama Unije za farmaceute je rezervirana samo opskrba lijekovima koji se izdaju na recept.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)	Za načine 1. i 2.: nema ograničenja.
C. Usluge istraživanja i razvoja	
Usluge istraživanja i razvoja u društvenim i humanističkim znanostima (CPC 852 osim usluga psihologa) ¹	Nema ograničenja.
Usluge istraživanja i razvoja u prirodnim znanostima (CPC 851) Interdisciplinarne usluge istraživanja i razvoja (CPC 853)	Za načine 1. i 2.: EU: za javno financirane usluge istraživanja i razvoja, isključiva prava i/ili odobrenja mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji.
D. Usluge povezane s nekretninama ²	
(a) koje uključuju vlastitu ili zakupljenu imovinu (CPC 821)	Za način 1. BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze. HR: uvjet je poslovna prisutnost.

¹ Dio CPC-a 85201, koji se nalazi pod točkom 1.A.(h) Medicinske i stomatološke usluge.

² Uključena usluga odnosi se na zanimanje posrednika nekretninama i ne utječe ni na kakva prava ili ograničenja za fizičke ili pravne osobe koje kupuju nekretninu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za način 2. DK: naziv „agent za nekretnine” mogu upotrebljavati samo osobe koje su upisane u registar agenata za nekretnine. Člankom 25. stavkom 2. Zakona o prometu nekretninama utvrđeni su zahtjevi u pogledu toga tko može biti upisan u registar. Među ostalim, Zakonom je propisano da podnositelj zahtjeva mora imati boravište u Danskoj ili u Uniji, EGP-u ili Švicarskoj. Nadalje, potrebno je razmotriti neke zahtjeve u pogledu teorijskog uvida i praktičnog znanja podnositelja zahtjeva kako je utvrđeno smjernicama Danske poslovne agencije. Zakon o prometu nekretninama primjenjiv je samo na transakcije s danskim potrošačima. Može se primjenjivati i drugo zakonodavstvo o mogućnostima kupoprodaje nekretnina za strance u Danskoj, npr. zahtjevi u pogledu boravišta.
(b) na temelju naknade ili ugovora (CPC 822)	Za način 1. BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze. HR: uvjet je poslovna prisutnost. DK: naziv „agent za nekretnine” mogu upotrebljavati samo osobe koje su upisane u registar agenata za nekretnine. Člankom 25. stavkom 2. Zakona o prometu nekretninama utvrđeni su zahtjevi u pogledu toga tko može biti upisan u registar. Među ostalim, Zakonom je propisano da podnositelj zahtjeva mora imati boravište u Danskoj ili u Uniji, EGP-u ili Švicarskoj. Nadalje, potrebno je razmotriti neke zahtjeve u pogledu teorijskog uvida i praktičnog znanja podnositelja zahtjeva kako je utvrđeno smjernicama Danske poslovne agencije. Zakon o prometu nekretninama primjenjiv je samo na transakcije s danskim potrošačima. Može se primjenjivati i drugo zakonodavstvo o mogućnostima kupoprodaje nekretnina za strance u Danskoj, npr. zahtjevi u pogledu boravišta. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
E. Usluge najma/davanja u zakup bez rukovatelja	
(a) u vezi s brodovima (CPC 83103)	Za način 1. BG, CY, DE, HU, MT, RO: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(b) u vezi sa zrakoplovima (CPC 83104)	Za način 1. BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. AT, BE, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SE, SI, UK: zrakoplovi koje upotrebljavaju zračni prijevoznici iz Unije moraju biti registrirani u državi članici Unije koja je zračnom prijevozniku dala dozvolu ili drugdje u Uniji. Izuzeće se može odobriti za ugovore o kratkoročnom zakupu ili u izvanrednim okolnostima. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: ne preuzimaju obveze.
(c) u vezi s drugom prijevoznom opremom (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Za način 1. BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: ne preuzima obveze. SE: za CPC 83101: zahtjev u pogledu boravišta.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za način 2. Nema ograničenja. Za načine 1. i 2.: HR: bez kabotaže.
(d) u vezi s ostalim strojevima i opremom (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Za način 1. BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(e) u vezi s proizvodima za osobnu upotrebu i kućanstvo (CPC 832)	Za načine 1. i 2. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. EE: ne preuzima obveze, osim za usluge davanja u zakup ili najma koje se odnose na ranije snimljene videokasete za upotrebu u opremi za kućnu zabavu.
(f) Najam telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
F. Ostale poslovne usluge	
(a) Oglašivanje (CPC 871)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Istraživanje tržišta i anketiranje (CPC 864)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(c) Usluge savjetovanja u pogledu upravljanja (CPC 865)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(d) Usluge povezane sa savjetovanjem u pogledu upravljanja (CPC 866)	Za načine 1. i 2. HU: ne preuzima obveze za usluge arbitraže i mirenja (CPC 86602).
(e) Usluge tehničkog ispitivanja i analize (CPC 8676)	Za način 1. IT: ne preuzima obveze za zanimanje biologa i kemijskih analitičara. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SE, SK: ne preuzima obveze.
(f) Usluge savjetovanja i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC-a 881)	Za način 1. IT: ne preuzimaju se obveze za djelatnosti ograničene na agronome i „periti agrari”. EE, MT, RO: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(g) Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s ribarstvom (dio CPC-a 882)	Za način 1. LV, MT, RO, SI: Ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(h) Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s proizvodnjom (dio CPC-a 884 i dio CPC-a 885)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(i) usluge posredovanja u zapošljavanju i usluge angažiranja osoblja	
(i) 1. Traženje izvršnog osoblja (CPC 87201)	Za način 1. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.
(i) 2. Usluge posredovanja u zapošljavanju (CPC 87202)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(i) 3. Usluge pronalaženja pomoćnog uredskog osoblja (CPC 87203)	Za način 1. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.
(i) 4. Usluge pronalaženja pomoćnog osoblja u domaćinstvu, drugih komercijalnih ili industrijskih radnika, sestrinskog i drugog osoblja (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	Za načine 1. i 2. Sve države članice osim HU: ne preuzimaju obveze. HU: nema ograničenja.
(j) 1. Istražne usluge (CPC 87301)	Za načine 1. i 2. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: ne preuzima obveze.
(j) 2. Sigurnosne usluge (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	Za način 1. HU: ne preuzima obveze za CPC 87304 i CPC 87305 BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FI, FR, HR, IT, LT, LV, MT, PT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze. DK: Zahtjev u pogledu državljanstva i boravišta za članove upravnog odbora. Ne preuzima obveze za zaštitne službe zračnih luka.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za način 2. HU: ne preuzima obveze za CPC 87304 i CPC 87305 BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.
(k) Srodne usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja (CPC 8675)	Za način 1. BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: ne preuzimaju obveze za usluge istraživanja. HR: osnovne geološke, geodetske i rudarske konzultantske usluge te povezane konzultantske usluge u području zaštite okoliša na državnom području Hrvatske mogu se pružati samo zajedno s domaćim pravnim osobama ili preko njih. Za način 2. Nema ograničenja.
(l) 1. Održavanje i popravak plovila (dio CPC-a 8868)	Za način 1. Za plovila u pomorskom prometu: BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: ne preuzima obveze. Plovila u prometu unutarnjim plovnim putovima: EU osim EE, HU, LV: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(l) 2. Održavanje i popravak opreme za željeznički promet (dio CPC-a 8868)	Za način 1. AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(l) 3. Održavanje i popravak motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i opreme za cestovni prijevoz (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC-a 8867 i dio CPC-a 8868)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(l) 4. Održavanje i popravak zrakoplova i njihovih dijelova (dio CPC-a 8868)	Za način 1. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(l) 5. Usluge održavanja i popravka metalnih proizvoda, (neuredskih) strojeva ili (neprijevozne i neuredske) opreme te osobnih i kućanskih artikala ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Za načine 1. i 2.: nema ograničenja.
(m) Usluge čišćenja objekata (CPC 874)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(n) Usluge fotografiranja (CPC 875)	Za način 1. BG, EE, MT, PL: ne preuzimaju obveze za pružanje usluga zračne fotografije. HR, LV: ne preuzimaju obveze za posebne usluge fotografiranja (CPC 87504). Za način 2. Nema ograničenja.

¹ Usluge održavanja i popravka prijevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) nalaze se pod točkama od I. F.(l) 1. do I. F.(l) 4. Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme, uključujući računala (CPC 845) nalaze se pod točkom I.B. Računalne i srodne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(o) Usluge pakiranja (CPC 876)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(p) Tiskanje i izdavaštvo (CPC 88442)	Za načine 1. i 2.: nema ograničenja.
(q) Kongresne usluge (dio CPC-a 87909)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(r) 1. Usluge prevođenja i tumačenja (CPC 87905)	Za način 1. HR: ne preuzima obveze za službene dokumente. HU, SK: ne preuzimaju obveze za službeno prevođenje i tumačenje. PL: ne preuzima obveze za usluge zaprisegnutih tumača. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(r) 2. Usluge unutarnjeg uređenja i druge usluge oblikovanja posebnih proizvoda (CPC 87907)	Za način 1. DE: primjena nacionalnih pravila o naknadama i prihodima za sve usluge koje se pružaju iz inozemstva. Za način 2. Nema ograničenja.
(r) 3. Usluge agencija za naplate (CPC 87902)	Za načine 1. i 2. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.
(r) 4. Usluge kreditnog izvješćivanja (CPC 87901)	Za načine 1. i 2. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.
(r) 5. Usluge umnožavanja (CPC 87904) ¹	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(r) 6. Telekomunikacijske konzultantske usluge (CPC 7544)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(r) 7. Usluge odgovaranja na telefonske pozive (CPC 87903)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.

¹ Ne uključuje usluge tiskanja, koje su uvrštene pod CPC 88442 i nalaze se pod točkom 1.F.(p).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
2. KOMUNIKACIJSKE USLUGE	
A. Poštanske i kurirske usluge (Usluge koje se odnose na rukovanje¹ poštanskim pošiljkama² prema sljedećem popisu podsektora, bilo za strana ili domaća odredišta: i. rukovanje adresiranom pisanom korespondencijom na bilo kojoj vrsti fizičkog medija³, uključujući hibridnu poštansku uslugu i izravnu poštu; ii. obrada adresiranih paketa⁴;	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.

¹ „Rukovanje” se odnosi na djelatnosti kao što su prijem, sortiranje, prijevoz i dostava.

² „Poštanska pošiljka” odnosi se na pošiljke kojima rukuje bilo koji komercijalni operater, javni ili privatni.

³ Npr. pisma, razglednice.

⁴ Ovdje su uključene knjige i katalozi.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
iii. obrada adresiranih novinskih proizvoda ¹ ; iv. obrada pošiljki iz prethodnih podsektora od i. do iii. preporučenom poštom ili u obliku pošiljke s naznačenom vrijednošću; v. usluge žurne dostave ² za pošiljke iz prethodnih podsektora od i. do iii.; vi. rukovanje neadresiranim pošilkama, i vii. razmjena dokumenata ³ .	

¹ Časopisi, novine i periodične publikacije.

² Usluge ekspresne dostave mogu uključivati, uz veću brzinu i pouzdanost, elemente dodane vrijednosti, kao što su preuzimanje na točki podrijetla, osobna dostava adresiranoj osobi, praćenje, mogućnost promjene odredišta i adresirane osobe u provozu i potvrda primitka.

³ Osiguravanje sredstava, uključujući *ad hoc* objekte i prijevoz koji obavljaju treće osobe, kojima se omogućuje samostalna dostava međusobnom razmjenom poštanskih pošiljaka među korisnicima pretplaćenima na ovu uslugu. „Poštanska pošiljka” odnosi se na pošiljke kojima rukuje bilo koji komercijalni operater, javni ili privatni.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
Međutim, podsektori i., iv. i v. isključeni su ako su dio usluga koje se mogu rezervirati za predmete korespondencije čije su cijene niže od peterostrukog iznosa javne osnovne tarife, pod uvjetom da teže manje od 100 grama¹, i za preporučenu poštansku uslugu korištenu tijekom pravnog ili administrativnog postupka.) (dio CPC-a 751, dio CPC-a 71235² i dio CPC-a 73210³)	

¹ „Predmeti korespondencije” znači komunikacija u pisanom obliku na bilo kojoj vrsti fizičkog medija koji se treba prenijeti i dostaviti na adresu koju navodi pošiljatelj na samom predmetu ili na njegovu omotu. Knjige, katalozi, novine i periodične publikacije ne smatraju se predmetima korespondencije.

² Prijevoz poštanskih i kurirskih predmeta za vlastite potrebe bilo kojim kopnenim prijevozom.

³ Prijevoz pošte za vlastite potrebe zračnim putem.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Telekomunikacijske usluge Tim uslugama nije obuhvaćena gospodarska djelatnost koja se sastoji od pružanja sadržaja za čiji su prijenos potrebne telekomunikacijske usluge.	
(a) Sve usluge koje se sastoje od prijenosa i primanja signala elektromagnetskim sredstvom ¹ , osim radiodifuzije ²	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
3. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.

¹ Te usluge ne obuhvaćaju internetske informacije i/ili obradu podataka (uključujući obradu transakcija) (dio CPC-a 843) koji se nalaze pod točkom 1.B. Računalne i srodne usluge.

² Radiodifuzija se definira kao neprekinuti lanac prijenosa žičanim ili bežičnim sredstvom (neovisno o lokaciji ishodišta prijenosa) koji je potreban za prijam ili prikaz signala zvučnog i/ili vizualnog programa cijeloj javnosti ili dijelu javnosti, ali ne obuhvaća veze među operaterima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
4. USLUGE DISTRIBUCIJE (osim distribucije oružja, streljiva, eksploziva i drugog vojnog materijala) A. Usluge posrednikâ (a) Usluge posrednikâ motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (dio CPC-a 61111, dio CPC-a- 6113 i dio CPC-a 6121) (b) Ostale usluge posrednikâ (CPC 621) B. Usluge trgovine na veliko (a) Usluge trgovine na veliko motornim vozilima, motociklima i motornim sanjkama te njihovim dijelovima i priborom (dio CPC-a 61111, dio CPC-a 6113 i dio CPC-a 6121)	Za načine 1. i 2. EU osim AT, FI, SI: ne preuzimaju obveze za distribuciju kemijskih proizvoda i plemenitih kovina (i dragog kamenja). AT: ne preuzima obveze za distribuciju pirotehničkih sredstava, zapaljivih predmeta i eksplodirajućih uređaja te otrovnih tvari. AT, BG: ne preuzimaju obveze za distribuciju proizvoda za medicinsku uporabu kao što su medicinski i kirurški uređaji, medicinske tvari i predmeti za medicinsku uporabu. HR: ne preuzima obveze za duhanske proizvode. LT: za distribuciju pirotehničkih sredstava obvezna je dozvola. Dozvola se može izdati samo pravnim osobama s poslovnim nastanom u Uniji. SE: ne preuzima obveze za duhanske proizvode. Za način 1. AT, BG, FR, PL, RO: ne preuzimaju obveze za distribuciju duhana i duhanskih proizvoda. AT, BG, CZ, FI, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze za distribuciju farmaceutskih proizvoda. BE, BG, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: za usluge maloprodaje, ne preuzimaju obveze osim za poštanske narudžbe. BG, HU, PL: ne preuzimaju obveze za usluge posrednikâ u trgovini robom. BG, FI, PL, RO: ne preuzimaju obveze za distribuciju alkoholnih pića. CY: uvjet u pogledu državljanstva za trgovinu na veliko farmaceutskim proizvodima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Usluge trgovine na veliko telekomunikacijskom terminalnom opremom (dio CPC-a 7542)	FR: za usluge posrednikâ ne preuzima obveze za trgovce i brokere koji djeluju na 17 tržišta svježih prehrambenih proizvoda koja su od nacionalnog interesa. Ne preuzima obveze za veleprodaju farmaceutskih proizvoda.
(c) Ostale usluge trgovine na veliko (CPC 622 osim usluga trgovine na veliko energentima ¹)	IT: za usluge trgovine na veliko, državni monopol na duhan.
C. Usluge maloprodaje ²	MT: ne preuzima obveze za usluge posrednikâ.
Usluge maloprodaje motornih vozila, motocikala i motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (CPC 61112, dio CPC- a 6113 i dio CPC-a 6121)	SE: ne preuzima obveze za maloprodaju alkoholnih pića.
Usluge maloprodaje telekomunikacijske terminalne opreme (dio CPC-a 7542)	
Usluge maloprodaje prehrambenih proizvoda (CPC 631)	

¹ Te usluge, koje uključuju CPC 62271, nalaze se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 14.D.

² Ne uključuje usluge održavanja i popravka koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 1.B. i 1.F.(I).
Ne uključuje usluge maloprodaje energetskih proizvoda koje se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točkama 14.E i 14.F.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
Usluge maloprodaje druge robe (koja nema veze s energijom), osim usluge maloprodaje farmaceutskih, medicinskih i ortopedskih proizvoda ¹ (CPC 632 osim CPC 63211 i 63297) D. Franšize (CPC 8929)	
5. USLUGE OBRAZOVANJA (samo privatno financirane usluge)	
A. Usluge osnovnog obrazovanja (CPC 921)	Za način 1. BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: ne preuzima obveze. Za način 2. CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: ne preuzima obveze.
B. Usluge srednjoškolskog obrazovanja (CPC 922)	Za način 1. BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: ne preuzima obveze. Za način 2. CY, FI, MT, RO, SE: ne preuzimaju obveze.

¹ Maloprodaja farmaceutskih, medicinskih i ortopedskih proizvoda nalazi se pod naslovom PROFESIONALNE USLUGE u točki 1.A.(k).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za načine 1. i 2. LV: ne preuzima obveze za usluge obrazovanja koje se odnose na usluge tehničkog i strukovnog srednjoškolskog obrazovanja za učenike s invaliditetom (CPC 9224).
C. Usluge visokoškolskog obrazovanja (CPC 923)	Za način 1. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: ne preuzima obveze. FR: Uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, državljani Vijetnama mogu od nadležnih tijela dobiti odobrenje za osnivanje obrazovne institucije i upravljanje njome te poučavanje. IT: uvjet u pogledu državljanstva za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država. Za način 2. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: ne preuzima obveze. Za načine 1. i 2. CZ, SK: ne preuzimaju obveze za usluge visokoškolskog obrazovanja, osim za usluge tehničkog i strukovnog obrazovanja nakon srednje škole (CPC 92310).
D. Usluge obrazovanja odraslih (CPC 924)	Za načine 1. i 2. CY, FI, MT, RO, SE: ne preuzimaju obveze. Za način 1. AT: ne preuzima obveze za usluge obrazovanja odraslih putem radija ili televizije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
E. Ostale usluge obrazovanja (CPC 929)	Za načine 1. i 2. AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: ne preuzimaju obveze. Za način 1.: HR: nema ograničenja za korespondentno obrazovanje ili obrazovanje putem telekomunikacijskih mreža.
6. USLUGE U PODRUČJU OKOLIŠA A. Usluge upravljanja otpadnim vodama (CPC 9401)¹ B. Gospodarenje krutim/opasnim otpadom, osim prekograničnog prometa opasnim otpadom (a) Usluge uklanjanja otpadaka (CPC 9402) (b) Sanitarne i slične usluge (CPC 9403) C. Zaštita okolnog zraka i klime (CPC 9404)²	Za način 1. EU: ne preuzima obveze, osim za konzultantske usluge. Za način 2. Nema ograničenja.

¹ Odgovara uslugama odvodnje otpadnih voda.

² Odgovara uslugama čišćenja ispušnih plinova.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Saniranje i čišćenje tla i vode (a) Pročišćavanje i sanacija onečišćenog/zagađenog tla i vode (dio CPC-a 94060) ¹ E. Ublažavanje buke i vibracija (CPC 9405) F. Zaštita biološke raznolikosti i krajolika (a) Usluge zaštite prirode i krajolika (dio CPC-a 9406) G. Ostale ekološke i pomoćne usluge (CPC 94090)	

¹ Odgovara dijelovima usluga zaštite prirode i krajolika.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
7. FINANCIJSKE USLUGE	
A. Usluge osiguranja i usluge povezane s osiguranjem	Za načine 1. i 2. AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za usluge neposrednog osiguranja, osim za osiguranje od rizikâ koji se odnose na: (a) pomorski prijevoz, komercijalni zrakoplovni prijevoz te lansiranje svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem kojim je pokriveno bilo što ili sve od sljedećeg: roba koja se prevozi, vozila koja prevoze robu i svaka odgovornost koja proizlazi iz toga; i (b) robu u međunarodnom provozu. AT: promidžbena djelatnost i posredovanje u ime društva kćeri koje nije osnovano u Uniji ili podružnice koja nije osnovana u Austriji (osim za reosiguranje i retrocesiju) zabranjeni su. Obvezno osiguranje u zračnom prometu, osim osiguranja međunarodnog komercijalnog zračnog prometa, može ugovarati samo društvo kći osnovano u Uniji ili podružnica osnovana u Austriji. Viši porez na premije primjenjuje se na ugovore o osiguranju (osim za ugovore o reosiguranju i retrocesiji) koje je sklopilo društvo kći koje nije osnovano u Uniji ili podružnica koja nije osnovana u Austriji. Iznimke se mogu učiniti za primjenu više porezne stope na premije. DK: obvezno osiguranje u zračnom prometu mogu ugovarati samo poduzeća osnovana u Uniji. Osobe ili društva (uključujući društva za osiguranje), osim društava za osiguranje koja su ovlaštena na temelju danskog zakonodavstva ili koja su ovlastila danska nadležna tijela, ne mogu u poslovne svrhe u Danskoj sudjelovati u pružanju djelatnosti izravnog osiguranja za osobe s boravištem u Danskoj, za danske brodove ili za imovinu u Danskoj.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	DE: policu obveznog osiguranja u zračnom prometu može ugovarati samo društvo kći osnovano u Uniji ili podružnica osnovana u Njemačkoj. Ako je strano osiguravajuće društvo osnovalo podružnicu u Njemačkoj, može ugovarati ugovore o osiguranju u Njemačkoj koji se odnose na međunarodni promet samo preko podružnice osnovane u Njemačkoj. FR: osiguranje od rizika koji se odnose na kopneni prijevoz mogu sklopiti samo osiguravajuća društva osnovana u Uniji. PL: ne preuzima obveze za reosiguranje, retrocesiju i osiguranje, osim za reosiguranje, retrocesiju i osiguranje robe u međunarodnoj trgovini. PT: osiguranje u zračnom i pomorskom prometu koje pokriva robu, zrakoplove, plovila bez tereta i odgovornost mogu ugovarati samo poduzeća osnovana u Uniji. Samo osobe ili trgovačka društva osnovana u Uniji mogu nastupati kao posrednici za takve poslove osiguranja u Portugalu. RO: reosiguranje na međunarodnom tržištu dopušteno je samo ako reosiguranje rizika nije moguće na domaćem tržištu. Za način 1. AT, BE, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za usluge posredovanja u neposrednom osiguranju, osim za osiguranje od rizika koji se odnose na: (a) pomorski prijevoz, komercijalni zrakoplovni prijevoz te lansiranje svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem kojim je pokriveno bilo što ili sve od sljedećeg: roba koja se prevozi, vozila koja prevoze robu i svaka odgovornost koja proizlazi iz toga; i (b) robu u međunarodnom provozu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	BG: ne preuzima obveze za neposredno osiguranje, osim za usluge koje strani pružatelji pružaju stranim osobama na državnom području Bugarske. Prometno osiguranje koje pokriva robu, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji se nalaze u Bugarskoj ne mogu neposredno ugovarati strana osiguravajuća društva. Strano osiguravajuće društvo može sklapati ugovore o osiguranju samo preko podružnice u Uniji. Ne preuzimaju se obveze za osiguranje depozita i slične programe nadoknada, kao i za programe obveznog osiguranja. CY, LV, MT: ne preuzimaju obveze za usluge neposrednog osiguranja, osim za osiguranje od rizika koji se odnose na: (a) pomorski prijevoz, komercijalni zrakoplovni prijevoz te lansiranje svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem kojim je pokriveno bilo što ili sve od sljedećeg: roba koja se prevozi, vozila koja prevoze robu i svaka odgovornost koja proizlazi iz toga; i (b) robu u međunarodnom provozu. LT: ne preuzima obveze za usluge neposrednog osiguranja, osim za osiguranje od rizika koji se odnose na: (a) pomorski prijevoz, komercijalni zrakoplovni prijevoz te lansiranje svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem kojim je pokriveno bilo što ili sve od sljedećeg: roba koja se prevozi, vozila koja prevoze robu i svaka odgovornost koja proizlazi iz toga; i (b) robu u međunarodnom provozu, osim u vezi s kopnenim prometom ako se rizik nalazi u Litvi. LT, LV, PL, BU: ne preuzimaju obveze za posredovanje u osiguranju. FI: samo osiguravatelji s glavnim uredom u Uniji ili s podružnicom u Finskoj mogu nuditi usluge neposrednog osiguranja (uključujući suosiguranje). Pružanje usluga posrednika u osiguranju podliježe stalnom mjestu poslovanja u Uniji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	HR: ne preuzima obveze za neposredno osiguranje i usluge posredovanja u neposrednom osiguranju, osim za: (a) životno osiguranje: za pružanje usluga životnog osiguranja stranim osobama s boravištem u Hrvatskoj; (b) neživotno osiguranje: za pružanje usluga neživotnog osiguranja stranim osobama s boravištem u Hrvatskoj, uz iznimku automobilske odgovornosti; i (c) osiguranje u pomorskom i zračnom prometu te osiguranje robe u prijevozu. HU: stranim osiguravajućim društvima koja nemaju poslovni nastan u Uniji pružanje usluga neposrednog osiguranja na državnom području Mađarske dopušteno je samo preko podružnice registrirane u Mađarskoj. IT: ne preuzima obveze za zanimanje aktuara. Prometno osiguranje koje pokriva robu, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji se nalaze u Italiji mogu ugovarati samo osiguravajuća društva osnovana u Uniji. Ova rezerva ne primjenjuje se na međunarodni promet koji uključuje uvoz u Italiju. SE: pružanje usluga neposrednog osiguranja dopušteno je samo preko pružatelja usluga osiguranja ovlaštenog u Švedskoj, pod uvjetom da strani pružatelj usluga i švedsko osiguravajuće društvo pripadaju istoj skupini trgovačkih društava ili imaju sporazum o suradnji. ES: za aktuarske usluge vrijedi zahtjev u pogledu boravišta i odgovarajuće trogodišnje iskustvo. Za način 2. AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za posredovanje.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	BG: za neposredno osiguranje bugarske fizičke i pravne osobe, kao i strane osobe koje obavljaju poslovnu djelatnost na državnom području Bugarske, mogu sklapati ugovore o osiguranju u vezi sa svojom djelatnošću u Bugarskoj samo s pružateljima koji imaju dozvolu za obavljanje djelatnosti osiguranja u Bugarskoj. Naknada za osiguranje koje proizlazi iz tih ugovora plaća se u Bugarskoj. Ne preuzimaju se obveze za osiguranje depozita i slične programe nadoknada, kao i za programe obveznog osiguranja. HR: ne preuzima obveze za neposredno osiguranje i usluge posredovanja u neposrednom osiguranju, osim za: (a) životno osiguranje: mogućnost za strane osobe s boravištem u Hrvatskoj da dobiju životno osiguranje; (b) neživotno osiguranje: i. za mogućnost stranih osoba s boravištem u Hrvatskoj da dobiju neživotno osiguranje, osim automobilske odgovornosti; ii. - osiguranja od osobnih ili imovinskih rizika koja nisu dostupna u Hrvatskoj; - društva koja osiguranje sklapaju u inozemstvu u vezi s ulagačkim aktivnostima u inozemstvu, uključujući opremu za te aktivnosti; - za osiguranje vraćanja stranih zajmova (jamstvo); - osobna i imovinska osiguranja poduzeća u potpunom vlasništvu i zajedničkih pothvata koji obavljaju gospodarsku djelatnost u stranoj zemlji, ako je to u skladu s propisima te zemlje ili ako je potrebno na temelju registracije; - brodove u izgradnji i remontu, ako je to predviđeno ugovorom sklopljenim sa stranim naručiteljem (kupcem); i (c) osiguranje u pomorskom i zračnom prometu te osiguranje robe u prijevozu. IT: prometno osiguranje koje pokriva robu, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji se nalaze u Italiji mogu ugovarati samo osiguravajuća društva osnovana u Uniji. Ova rezerva ne primjenjuje se na međunarodni promet koji uključuje uvoz u Italiju.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Bankarske i ostale financijske usluge (osim osiguranja)	Za način 1. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SK, UK: ne preuzimaju obveze, osim za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka te za savjetodavne i druge pomoćne usluge, osim posredovanja. AT, BE: poslovni nastan zahtijeva se za pružanje investicijskih savjetodavnih usluga. BG: mogu se primijeniti ograničenja i uvjeti povezani s uporabom telekomunikacijske mreže. CY: ne preuzima obveze, osim za trgovanje prenosivim vrijednosnim papirima, pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka te za savjetodavne i druge pomoćne usluge, osim posredovanja. EE: za prihvaćanje depozita obvezni su odobrenje estonskog tijela za financijski nadzor i registracija dioničkog društva, društva kćeri ili podružnice u skladu s estonskim pravom. EE: osnivanje specijaliziranog društva za upravljanje zahtijeva se za obavljanje djelatnosti upravljanja investicijskim fondovima i samo poduzeća s registriranim sjedištem u Uniji mogu djelovati kao depozitari imovine investicijskih fondova. HR: ne preuzima obveze, osim za davanje zajmova, financijski <i>leasing</i>, usluge plaćanja i prijenosa novca, jamstva i obveze, brokerske novčane poslove, pružanje i prijenos financijskih informacija te za savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge, osim posredovanja. IE: pružanje investicijskih usluga ili investicijskog savjetovanja zahtijeva ili (a) ovlaštenje u Irskoj, koje obično zahtijeva da je subjekt osnovan kao društvo ili u partnerstvu ili trgovac pojedinac, u svakom slučaju s glavnim uredom/registriranim sjedištem u Irskoj (ovlaštenje se u nekim slučajevima ne zahtijeva, npr. ako pružatelj usluga iz Vijetnama nema poslovnu prisutnost u Irskoj i usluga se ne pruža fizičkim osobama), ili (b) ovlaštenje u drugoj državi članici Unije u skladu s Direktivom Unije o ulaganju i uslugama.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	IT: ne preuzima obveze za „promotori di servizi finanziaři” (financijski trgovci). LT: osnivanje specijaliziranog društva za upravljanje zahtijeva se za obavljanje djelatnosti upravljanja otvorenim investicijskim fondovima i investicijskim društvima, i samo poduzeća s registriranim sjedištem u Uniji mogu djelovati kao depozitari imovine investicijskih fondova. LT: za upravljanje mirovinskim fondovima zahtijeva se poslovna prisutnost. LV: ne preuzima obveze, osim za sudjelovanje u izdavanju svih vrsta vrijednosnih papira, za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka i za savjetodavne i ostale pomoćne usluge osim posredovanja. MT: ne preuzima obveze osim za prihvaćanje depozita, davanje zajmova svih vrsta, pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka te za savjetodavne i druge pomoćne usluge, osim posredovanja. PL: za pružanje i prijenos financijskih informacija te obradu financijskih podataka i s njima povezane programske opreme, zahtijeva se upotreba javne komunikacijske mreže ili mreže drugog ovlaštenog operatera. RO: ne preuzima obveze za financijski <i>leasing</i>, za trgovanje instrumentima tržišta novca, devizno poslovanje, financijske izvedenice, instrumente deviznog tečaja i kamata, prenosive vrijednosne papire i ostale prenosive instrumente i financijsku imovinu, za sudjelovanje u izdavanju bilo koje vrste vrijednosnih papira, za upravljanje imovinom i za usluge namirenja i klirinške usluge za financijsku imovinu. Usluge plaćanja i prijenosa novca dopuštene su samo preko banke osnovane u Rumunjskoj.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SI: (a) sudjelovanje u izdavanju državnih obveznica, upravljanje mirovinskim fondovima: ne preuzima obveze. (b) Svi drugi podsektori, osim sudjelovanja u izdavanju državnih obveznica, upravljanja mirovinskim fondom, pružanja i prijenosa financijskih informacija te savjetodavnih i drugih pomoćnih financijskih usluga: ne preuzima obveze, osim za prihvrat kredita (posuđivanje svih vrsta) i prihvrat jamstava i obveza stranih kreditnih institucija od strane domaćih pravnih subjekata i trgovaca pojedinaca. Strane osobe mogu strane vrijednosne papire ponuditi samo preko domaćih banaka i društava za burzovno posredovanje. Članovi Slovenske burze moraju biti osnovani kao društvo u Sloveniji ili biti podružnice stranih investicijskih poduzeća ili banaka. Za način 2. BG: mogu se primijeniti ograničenja i uvjeti povezani s uporabom telekomunikacijske mreže. PL: za pružanje i prijenos financijskih informacija te obradu financijskih podataka i s njima povezane programske opreme, zahtijeva se upotreba javne komunikacijske mreže ili mreže drugog ovlaštenog operatera.
8. ZDRAVSTVENE USLUGE I USLUGE SOCIJALNE SKRBI (samo privatno financirane usluge)	
A. Bolničke usluge (CPC 9311) C. Usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga (CPC 93193)	Za način 1. AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Usluge socijalne skrbi (CPC 933)	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. BE: ne preuzima obveze, osim za lječilišta i odmarališta te domove za starije osobe. CZ: ne preuzima obveze.
9. TURISTIČKE USLUGE I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJIMA	
A. Hoteli, restorani i priprema i dostava hrane i pića (<i>catering</i>) (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) osim pripreme i dostave hrane i pića (<i>catering</i>) u uslugama zračnog prometa	Za način 1. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze, osim za pripremu i dostavu hrane i pića (<i>catering</i>). HR: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Usluge putničkih agencija i organizatora grupnih putovanja (turoperatora) (uključujući voditelje putovanja) (CPC 7471)	Za način 1. BG, HU: Ne preuzima obveze. CY: uvjet u pogledu državljanstva. Strane pružatelje usluga mora zastupati lokalni turistički ured. Za način 2. Nema ograničenja.
C. Usluge turističkih vodiča (CPC 7472)	Za način 1. BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SI, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
10. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE (osim audiovizualnih usluga)	
A. Zabavljачke usluge (uključujući usluge kazališta, glazbenih skupina uživo, cirkusa i diskoteka) (CPC 9619)	Za način 1. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze. Za način 2. CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	BG: ne preuzima obveze, osim za zabavljačke usluge kazališnih redatelja, pjevačkih skupina, glazbenih sastava i orkestara (CPC 96191); usluge koje pružaju pisci, skladatelji, kipari, zabavljači i drugi umjetnici pojedinci (CPC 96192); i pomoćne kazališne usluge (CPC 96193). EE: ne preuzima obveze za druge zabavljačke usluge (CPC 96199), osim za usluge kina. LT, LV: ne preuzimaju obveze, osim za usluge rada kina (dio CPC-a 96199).
B. Usluge novinskih i tiskovnih agencija (CPC 962)	Za način 1. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: ne preuzima obveze. Za način 2. BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.
C. Knjižnice, arhivi, muzeji i ostale kulturne usluge (CPC 963)	Za način 1. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Sportske usluge (CPC 9641)	Za načine 1. i 2. AT: ne preuzima obveze za usluge škola skijanja i planinarskih vodiča. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: ne preuzima obveze. Za način 1. CY, EE: ne preuzima obveze.
E. Usluge parkova i plaža za rekreaciju (CPC 96491)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
11. PROMETNE USLUGE	
A. Pomorski promet (a) Međunarodni prijevoz putnika (CPC 7211, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza¹)	Za načine 1. i 2.: nema ograničenja.

¹ Ne dovodeći u pitanje područje primjene djelatnosti koje se mogu smatrati kabotažom na temelju odgovarajućeg nacionalnog zakonodavstva, ovaj raspored ne uključuje nacionalni kabotažni prijevoz za koji se smatra da pokriva prijevoz putnika i robe između luke ili točke u državi članici Unije i druge luke ili točke u istoj državi članici, uključujući na njezinu kontinentalnom pojasu kako je predviđeno Konvencijom UN-a o pravu mora, i promet koji počinje i završava u istoj luci ili točki u državi članici Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Međunarodni prijevoz tereta (CPC 7212, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza ¹)	
B. Željeznički promet (a) Prijevoz putnika (CPC 7111) (b) Prijevoz tereta (CPC 7112)	Za način 1. EU: ne preuzima obveze. Za način 2.: nema ograničenja.
C. Cestovni promet (a) Prijevoz putnika (CPC 7121 i CPC 7122) (b) Prijevoz tereta (CPC 7123, osim prijevoza poštanskih i kurirskih predmeta za vlastite potrebe ²)	Za način 1. EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

¹ Ne dovodeći u pitanje područje primjene djelatnosti koje se mogu smatrati kabotažom na temelju odgovarajućeg nacionalnog zakonodavstva, ovaj raspored ne uključuje nacionalni kabotažni prijevoz za koji se smatra da pokriva prijevoz putnika i robe između luke ili točke u državi članici Unije i druge luke ili točke u istoj državi članici, uključujući na njezinu kontinentalnom pojasu kako je predviđeno Konvencijom UN-a o pravu mora, i promet koji počinje i završava u istoj luci ili točki u državi članici Unije.

² Dio CPC-a 71235 koji se nalazi pod naslovom KOMUNIKACIJSKE USLUGE u točki 2.A. Poštanske i kurirske usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Prijevoz robe cjevovodom, osim goriva ¹ (CPC 7139)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2.: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze.
12. POMOĆNE PROMETNE USLUGE ²	
A. Pomoćne usluge u pomorskom prometu (a) Usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta (b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742) (c) Usluge carinjenja (d) Usluge kontejnerske stanice i terminala (e) Usluge pomorskih agencija	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze* za usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta i usluge guranja i tegljenja. SE: nema ograničenja, osim za guranje/tegljenje i najam plovila s posadom ako SE ima ograničenja s obzirom na kabotažu i zastavu. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze za najam plovila s posadom. HR: ne preuzima obveze, osim za usluge agencije za prijevoz tereta. Za način 2.: nema ograničenja.

¹ Prijevoz goriva cjevovodima nalazi se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 14.B.

² Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama od 1.F.(l) 1 do 1.F.(l) 4.

* Obveze se ne preuzimaju zbog tehničke neizvedivosti.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(f) Usluge otpreme pomorskog tereta (g) Najam plovila s posadom (CPC 7213) (h) Usluge guranja i tegljenja (CPC 7214) (i) Popratne usluge u pomorskom prometu (dio CPC-a 745) (j) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC-a 749)	
B. Pomoćne usluge u željezničkom prometu (a) Usluge ukrcaja i iskrcaja tereta (dio CPC-a 741) (b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742) (c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748)	Za način 1. EU: ne preuzima obveze za usluge guranja i tegljenja. CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). HR: ne preuzima obveze, osim za usluge agencije za prijevoz tereta. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d) Usluge guranja i tegljenja (CPC 7113) (e) Popratne usluge u željezničkom prometu (CPC 743) (f) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC-a 749)	
C. Pomoćne usluge u cestovnom prometu (a) Usluge ukrcaja i iskrcaja tereta (dio CPC-a 741) (b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742) (c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748) (d) Najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem (CPC 7124) (e) Pomoćne usluge u cestovnom prometu (dio CPC-a 744) (f) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC-a 749)	Za način 1. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ne preuzimaju obveze za najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem. HR: ne preuzima obveze, osim za usluge agencije za prijevoz tereta i pomoćne usluge u cestovnom prometu za koje se zahtijeva dozvola. CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Pomoćne usluge u zračnom prometu	
(a) Zemaljske usluge (uključujući usluge pripreme i dostave hrane i pića (<i>catering</i>))	Za način 1. EU: ne preuzima obveze, osim za pripremu i dostavu hrane i pića (<i>catering</i>). Za način 2. BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzima obveze.
(b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
(d) Najam zrakoplova s posadom (CPC 734)	Za načine 1. i 2.: EU: zrakoplovi kojima se koriste zračni prijevoznici iz Unije moraju biti registrirani u državi članici Unije koja je zračnom prijevozniku dala dozvolu ili, ako to dopusti država članica koja daje dozvolu, drugdje u Uniji. Da bi se zrakoplov registrirao, može se zahtijevati da bude u vlasništvu fizičkih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu državljanstva ili pravnih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu vlasništva kapitala i kontrole. Iznimno i u posebnim okolnostima zračni prijevoznik iz Vijetnama može iznajmiti zrakoplov registriran u Vijetnamu zračnom prijevozniku iz Unije za njegove iznimne potrebe, potrebe sezonskog kapaciteta ili potrebe nadilaženja operativnih poteškoća, kojima se ne može opravdano udovoljiti iznajmljivanjem zrakoplova registriranog u Uniji, pod uvjetom da se pribavi odobrenje za ograničeno razdoblje od države članice Unije koja izdaje dozvolu zračnom prijevozniku iz Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(e) Prodaja i stavljanje na tržište (f) Računalni sustavi rezervacija	Za načine 1. i 2. EU: ako pružatelji usluga računalnog sustava rezervacija (RSR) u Vijetnamu ne osiguravaju zračnim prijevoznicima iz Unije jednaki tretman ¹ kao onaj koji se osigurava u Europskoj uniji ili ako zračni prijevoznici u Vijetnamu ne osiguravaju pružateljima usluga RSR-a iz Unije jednaki tretman kao onaj koji se osigurava u Uniji, mogu se poduzeti mjere kako bi se osiguralo da pružatelji usluga RSR-a iz Unije osiguraju jednaki tretman zračnim prijevoznicima iz Vijetnama odnosno da zračni prijevoznici iz Unije osiguraju jednaki tretman pružateljima usluga RSR-a iz Vijetnama.
E. Pomoćne usluge u prijevozu robe cjevovodima, osim goriva ² (a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva, koja se prevozi cjevovodima (dio CPC-a 742)	Za način 1.: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
13. OSTALE PROMETNE USLUGE	
Pružanje usluga kombiniranog prijevoza	Sve države članice osim AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nema ograničenja, ne dovodeći u pitanje ograničenja iz ovog Popisa obveza koja utječu na bilo koji oblik prijevoza. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ne preuzimaju obveze.

¹ „Jednaki tretman” podrazumijeva nediskriminirajući tretman zračnih prijevoznika iz Europske unije i pružatelja usluga RSR-a iz Unije.

² Pomoćne usluge u prijevozu goriva cjevovodima nalaze se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 14.C.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
14. ENERGETSKE USLUGE	
A. Usluge povezane s rudarenjem (CPC 883) ¹	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.
B. Prijevoz goriva cjevovodom (CPC 7131)	Za način 1.: EU: ne preuzimaju se obveze. Za način 2.: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ne preuzima obveze.

¹ Uključuje sljedeće usluge pružene uz naknadu ili na temelju ugovora: savjetodavne i konzultantske usluge povezane s rudarenjem, priprema rudarskih zemljišta, instalacija opreme na mjestu iskopa, bušenje, usluge s oruđem za bušenje, usluge povezane s kućištem i cijevima, usluge u području tehnike mulja i dobave, nadzor krutih tvari, posebne operacije istraživanja i rada u oknima, geologija bušotina i nadzor bušenja, uzimanje uzoraka jezgre, ispitivanje okana, usluge ožičenja, dostava i rad tekućina za završne radove (slana voda), dostava i ugradnja uređaja za završne radove, cementiranje (ubrizgavanje pod tlakom), usluge stimulacije (lomljenje, obrada kiselinama i ubrizgavanje pod tlakom), usluge završnih radova i popravka okna, pečačenje i napuštanje okana.
Ne uključuje izravan pristup prirodnim resursima ili iskorištavanje prirodnih resursa.
Ne uključuje pripremne radove na lokaciji za rudarenje resursa osim nafte i plina (CPC 5115), koji se nalaze pod naslovom 3. GRADITELJSTVO I POVEZANE INŽENJERSKE USLUGE.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Usluge pohrane i skladištenja goriva koje se prevozi cjevovodima (dio CPC-a 742)	Za način 1.: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
D. Usluge trgovine na veliko krutim, tekućim i plinovitim gorivima i povezanim proizvodima (CPC 62271) te usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze za usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom. Za način 2. Nema ograničenja.
E. Usluge maloprodaje motornog goriva (CPC 613)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
F. Maloprodaja loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva (CPC 63297) i usluge maloprodaje električne energije, plina (ne u bocama), pare i tople vode	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze za usluge maloprodaje električne energije, plina (ne u bocama), pare i tople vode. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: ne preuzimaju obveze za maloprodaju loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva, osim za poštanske narudžbe (nema ograničenja za poštanske narudžbe). Za način 2. Nema ograničenja.
G. Usluge povezane s distribucijom energije (CPC 887)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze, osim za konzultantske usluge (nema ograničenja za konzultantske usluge). Za način 2. Nema ograničenja.
15. OSTALE USLUGE KOJE NISU DRUGDJE UKLJUČENE	
(a) Usluge pranja, čišćenja i bojanja (CPC 9701)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Usluge uređivanja kose (CPC 97021)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(c) Usluge kozmetičkih tretmana, manikure i pedikure (CPC 97022)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(d) Ostale usluge tretmana uljepšavanja d. n. (CPC 97029)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(e) Usluge lječilišta i neterapeutske masaže, u mjeri u kojoj se pružaju kao usluge opuštanja radi njege i održavanja tijela, a ne u medicinske ili rehabilitacijske svrhe ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	Za način 1.: EU: ne preuzima obveze. Za način 2. Nema ograničenja.
(g) Usluge telekomunikacijskih veza (CPC 7543)	Za načine 1. i 2. Nema ograničenja.

¹ Usluge terapijske masaže i termalnog liječenja nalaze se u točkama 1.A.(h) Medicinske i stomatološke usluge, 1.A.(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja te zdravstvene usluge (8.A i 8.C).

Posebne obveze u pogledu liberalizacije ulaganja

1. U popisu obveza u ovom Dodatku navedene su gospodarske djelatnosti koje su liberalizirane na temelju članka 8.7. (Raspored posebnih obveza) i, uz rezerve, pristup tržištu i ograničenja pristupa tržištu, nacionalni tretman i zahtjevi u pogledu rezultata koji se primjenjuju na poduzeća i ulagatelje iz Vijetnama u okviru tih djelatnosti. Popis obveza čine sljedeći elementi:
 - (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem Unija preuzima obvezu te opseg liberalizacije na koji se primjenjuju rezerve; i
 - (b) drugi stupac s opisom primjenjivih rezervi.
2. Podrazumijeva se, ne dovodeći u pitanje članak 8.5. (Nacionalni tretman) točku 3., da se rezerve i obveze na temelju članka 8.4. (Pristup tržištu), članka 8.5. (Nacionalni tretman) i članka 8.8. (Zahtjevi u pogledu rezultata) uključene u ovaj Dodatak s obzirom na poslovni nastan i dalje primjenjuju na poduzeća i ulagatelje iz Vijetnama nakon što uspostave poslovni nastan na području Unije.

3. EU ne preuzima obveze u pogledu pristupa tržištu, nacionalnog tretmana ili zahtjeva u pogledu rezultata u sektorima ili podsektorima koji su obuhvaćeni ovim Sporazumom, a nisu navedeni u rasporedima navedenima u ovom Dodatku.
4. Popis obveza iz ovog Dodatka ne uključuje mjere povezane s kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima, tehničkim normama te zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola kada oni ne čine ograničenje pristupa tržištu ili nacionalnog tretmana u smislu članaka 8.4. (Pristup tržištu) i 8.5. (Nacionalni tretman). Te mjere, kao što su potreba pribavljanja dozvole, obveze univerzalne usluge, potreba pribavljanja priznanja kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba polaganja posebnih ispita, uključujući jezične ispite i nediskriminirajući zahtjev da se određene djelatnosti ne mogu obavljati u zonama zaštićenog okoliša ili područjima od posebne povijesne i umjetničke važnosti, čak i ako nisu navedene u ovom Dodatku, u svakom se slučaju primjenjuju na poduzeća i ulagatelje iz Vijetnama.
5. U skladu s člankom 8.1. (Ciljevi i područje primjene) točkom 6. u popis obveza u ovom Dodatku nisu uključene mjere koje se odnose na subvencije koje dodjeljuju stranke.

6. Neovisno o članku 8.4. (Pristup tržištu), zahtjevi nediskriminacije u pogledu vrsta pravnog oblika poduzeća ne moraju biti navedeni u popisu obveza u pogledu liberalizacije ulaganja u ovom Dodatku da bi ih Unija provodila ili donijela.
7. Prava i obveze koji proizlaze iz popisa obveza u ovom Dodatku nemaju učinak sami po sebi i stoga ne dodjeljuju prava izravno fizičkim ili pravnim osobama.
8. Ako Unija zadrži rezervu u skladu s kojom je za obavljanje gospodarske djelatnosti, uključujući usluge, na njezinu području potrebno da je pružatelj usluga građanin ili državljanin njezina područja ili da na njemu ima stalno ili privremeno boravište, ta se rezerva, kako je navedena na popisu obveza u Dodatku 8.-A-3. u skladu s odjeljkom D. (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe) poglavlja 8. (Liberalizacija ulaganja, trgovina uslugama i elektronička trgovina), primjenjuje kao rezerva u pogledu obveza povezanih s liberalizacijom ulaganja preuzetih u ovom Dodatku u skladu s člankom 8.7. (Raspored posebnih obveza), ako je primjenjivo.
9. Unija prema potrebi preuzima obveze koje se razlikuju među njezinim državama članicama.

10. Podrazumijeva se da obveza odobravanja nacionalnog tretmana za Uniju ne podrazumijeva obvezu proširenja tretmana odobrenog u određenoj državi članici fizičkim i pravnim osobama Vijetnama na državljane ili pravne osobe druge države članice u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije ili s bilo kojom mjerom donesenom u skladu s tim ugovorom, uključujući njezinu provedbu u državama članicama. Takav se nacionalni tretman dodjeljuje samo pravnim osobama iz Vijetnama osnovanima u skladu s pravom druge države članice čije se registrirano sjedište, središnja uprava ili glavno mjesto poslovanja nalazi u toj državi članici, uključujući pravnim osobama koje su osnovane u Uniji i čiji su vlasnici ili koje kontroliraju državljani Vijetnama.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
SVI SEKTORI	Nekretnine Sve države članice osim AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: nema ograničenja AT: strane fizičke i pravne osobe za stjecanje, kupnju, najam ili zakup nekretnina moraju dobiti odobrenje od nadležnih regionalnih tijela (<i>Länder</i>) koja će razmotriti utječe li to na važne gospodarske, socijalne ili kulturne interese. BG: strane fizičke ili pravne osobe (uključujući preko podružnica) ne mogu steći vlasništvo nad zemljištem. Bugarske pravne osobe sa stranim udjelom u vlasništvu ne mogu steći vlasništvo nad poljoprivrednim zemljištem. Strane pravne osobe i strani građani sa stalnim boravištem u inozemstvu mogu steći vlasništvo nad zgradama i ograničena prava vlasništva¹ nad nekretninama uz dozvolu Ministarstva financija. Zahtjev za dozvolu ne primjenjuje se na osobe koje su ulagale u Bugarskoj. Strani građani sa stalnim boravištem u inozemstvu, strane pravne osobe i društva u kojima strani udio osigurava većinu pri donošenju odluka ili može spriječiti donošenje odluka mogu steći prava vlasništva nad nekretninama u određenim geografskim regijama koje određuje Vijeće ministara podložno dobivanju dozvole. CY: ne preuzima obveze. CZ: poljoprivredno i šumsko zemljište mogu steći samo strane fizičke i pravne osobe sa stalnim boravištem u Češkoj. Za poljoprivredno i šumsko zemljište u državnom vlasništvu vrijede posebna pravila.

¹ Bugarsko imovinsko pravo priznaje sljedeća ograničena prava vlasništva: pravo upotrebe, pravo gradnje, pravo nadogradnje i pravo služnosti.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	DK: ograničenja za nerezidentne fizičke i pravne osobe u pogledu kupnje nekretnina. Ograničenja se primjenjuju i na strane fizičke i pravne osobe u pogledu kupnje poljoprivrednog zemljišta. EE: ne preuzima obveze za stjecanje poljoprivrednog i šumskog zemljišta¹. EL: u skladu sa Zakonom br. 1892/90, građani za stjecanje zemljišta u pograničnim područjima trebaju dozvolu ministra obrane. U skladu s upravnim praksama dozvola se jednostavno izdaje za izravno ulaganje. FI (Ålandski otoci): ograničenja se primjenjuju na prava fizičkih osoba koje nemaju regionalno državljanstvo na Ålandu i pravnih osoba da bez dozvole nadležnih tijela otoka stječu i imaju nekretnine na Ålandskim otocima bez dozvole nadležnih tijela tih otoka. Ograničenja se primjenjuju i na prava fizičkih osoba na poslovni nastan i prava na pružanje usluga ako nemaju regionalno državljanstvo na Ålandu te svih pravnih osoba bez dozvole nadležnih tijela Ålandskih otoka. HR: ne preuzima obveze u vezi sa stjecanjem nekretnina pružatelja usluga koji nemaju poslovni nastan i nisu osnovani u Hrvatskoj. Dopusšteno je stjecanje nekretnina potrebnih za pružanje usluga društava koja imaju poslovni nastan i osnovana su u Hrvatskoj kao pravne osobe. Za stjecanje nekretnina potrebnih za pružanje usluga preko podružnica potrebno je odobrenje Ministarstva pravosuđa. Strane pravne ili fizičke osobe mogu steći poljoprivredno zemljište. HU: ograničenja za strane ulagače u pogledu stjecanja zemljišta i nekretnina.²

¹ Kad je riječ o uslužnim sektorima, ta ograničenja nisu veća od ograničenja iz postojećih obveza u okviru GATS-a.

² Kad je riječ o uslužnim sektorima, ta ograničenja nisu veća od ograničenja iz postojećih obveza u okviru GATS-a.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	IE: za stjecanje bilo kakvih udjela u vlasništvu nad zemljištem u Irskoj domaćim i stranim trgovačkim društvima te stranim državljanima potrebna je prethodna pisana suglasnost Zemljišne komisije. Ako takvo zemljište ima industrijsku namjenu (osim poljoprivredne industrije), taj se zahtjev ne primjenjuje ako se dobije potvrda koju u tu svrhu izdaje ministar poduzetništva, trgovine i zapošljavanja. Taj se zakon ne primjenjuje na zemljišta unutar granica gradova i mjesta. IT: stjecanje nekretnina za strane fizičke i pravne osobe podliježe uvjetu reciprociteta. LT: ne preuzima obveze za stjecanje zemljišta¹. LV: ne preuzima obveze u odnosu na stjecanje zemljišta; zakup zemljišta ne traje dulje od dopuštenih 99 godina. MT: zahtjevi malteškog zakonodavstva i propisi u pogledu stjecanja nekretnina i dalje se primjenjuju. PL: strani državljani moraju pribaviti dozvolu za izravno ili neizravno stjecanje nekretnina. Stranac obvezno mora pribaviti dozvolu za kupnju ili drukčije stjecanje poslovnih udjela te svaki drugi pravni akt u pogledu udjela u trgovačkom društvu čije je sjedište u Poljskoj i koje je vlasnik ili stalni vlasnik nekretnine koja se nalazi na državnom području Poljske. Dozvolu u obliku upravne odluke izdaje ministar nadležan za unutarnje poslove, uz suglasnost ministra nacionalne obrane, a u slučaju poljoprivrednih nekretnina, i uz suglasnost ministra poljoprivrede i ruralnog razvoja. RO: fizičke osobe bez rumunjskog državljanstva i bez boravišta u Rumunjskoj te pravne osobe bez rumunjskog državljanstva i sjedišta u Rumunjskoj ne mogu steći vlasništvo ni nad kakvim zemljišnim česticama na temelju pravnih poslova sklopljenih među živima.

¹ Kad je riječ o uslužnim sektorima, ta ograničenja nisu veća od ograničenja iz postojećih obveza u okviru GATS-a.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SI: pravne osobe s poslovnim nastanom u Sloveniji sa sudjelovanjem stranog kapitala mogu stjecati nekretnine na državnom području Slovenije. Podružnice¹ koje su u Sloveniji osnovale strane osobe mogu stjecati samo nekretnine, osim zemljišta, koje su potrebne za obavljanje gospodarskih djelatnosti radi kojih su osnovane. SK: ograničenja se primjenjuju na stjecanje nekretnina za strane fizičke i pravne osobe. Strani subjekti mogu stjecati nekretnine osnivanjem slovačkih pravnih subjekata ili sudjelovanjem u zajedničkim pothvatima. Ne preuzimaju se obveze za stjecanje zemljišta.
SVI SEKTORI	Glavni direktori i revizori AT: glavni direktori podružnica pravnih osoba moraju imati boravište u Austriji. Fizičke osobe unutar pravne osobe ili podružnice nadležne za postupanje u skladu s austrijskim Zakonom o trgovini moraju imati prebivalište u Austriji. FI: stranac koji trguje kao privatni poduzetnik treba imati dozvolu za obavljanje trgovačke djelatnosti i stalno boravište u Uniji. Za sve sektore osim telekomunikacijskih usluga, uvjeti u pogledu državljanstva i zahtjevi u pogledu boravišta primjenjuju se na glavnog direktora društva s ograničenom odgovornošću. Za telekomunikacijske usluge, stalno boravište za glavnog direktora. FR: ako glavni direktor industrijske, trgovinske ili zanatske djelatnosti nema boravišnu dozvolu, treba imati posebno odobrenje. RO: većina revizora i njihovih zamjenika zaposlenih u trgovačkim društvima moraju biti rumunjski građani. SE: glavni direktor pravne osobe ili podružnice mora imati boravište u Švedskoj.

¹ U skladu sa Zakonom o trgovačkim društvima, podružnica osnovana u Sloveniji ne smatra se pravnom osobom, ali kad je riječ o njezinu djelovanju ima isti tretman kao društvo kći, što je u skladu s člankom XXVIII. stavkom (g) GATS-a.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
SVI SEKTORI	Javne komunalne službe EU: gospodarske djelatnosti koje se smatraju uslugama javnih komunalnih službi na nacionalnoj ili lokalnoj razini mogu podlijevati javnim monopolima ili isključivim pravima dodijeljenima privatnim subjektima.^{1 2}
SVI SEKTORI	Vrste poslovnog nastana EU: tretmanom dodijeljenim društvima kćerima (vijetnamskih društava) osnovanima u skladu s pravom države članice Unije, čije su registrirano sjedište, središnja uprava ili glavno mjesto poslovanja u Uniji, nisu obuhvaćene podružnice ili agencije koje su društva iz Vijetnama osnovala u državama članicama Unije.³ Međutim, to državu članicu ne sprječava da takav tretman proširi na podružnice ili agencije koje je društvo ili poduzeće iz treće zemlje osnovalo u nekoj drugoj državi članici u pogledu njihova poslovanja na državnom području prve države članice, osim ako je takvo proširenje izričito zabranjeno pravom Unije.

¹ Javne komunalne usluge postoje u sektorima kao što su povezane usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja, usluge istraživanja i razvoja u društvenim i humanističkim znanostima, usluge tehničkog ispitivanja i analize, usluge u području okoliša, zdravstvene usluge, usluge prijevoza te pomoćne usluge u svim vrstama prijevoza. Isključiva prava za takve usluge često se dodjeljuju privatnim subjektima, na primjer subjektima koji imaju koncesije javnih tijela, podložno određenim obvezama u pogledu usluga. S obzirom na to da javne komunalne službe često postoje i na razini ispod središnje, podroban i iscrpan popis obveza specifičnih za sektore nije praktičan.

² Ovo se ograničenje ne primjenjuje na telekomunikacijske usluge i na računalne i srodne usluge.

³ U skladu s člankom 54. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ta društva kćeri smatraju se pravnim osobama iz Unije. Sve dok imaju stalnu i učinkovitu vezu s gospodarstvom Unije, imaju koristi od unutarnjeg tržišta Unije, što među ostalim uključuje slobodu osnivanja poslovne jedinice i pružanja usluga u svim državama članicama Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	BG: osnivanje podružnica podliježe odobrenju. BG i PL: opseg poslovanja predstavništva može uključivati samo oglašivanje i promidžbu stranog matičnog trgovačkog društva koje to predstavništvo zastupa. EE: najmanje polovina članova upravnog odbora mora imati boravište u Uniji. FI: Vijetnamac koji se bavi trgovinom kao partner u finskom komanditnom ili javnom trgovačkom društvu treba dozvolu za obavljanje trgovačke djelatnosti te mora imati stalno boravište u Uniji. Za sve sektore osim telekomunikacijskih usluga primjenjuje se zahtjev u pogledu državljanstva i boravišta za najmanje polovinu redovnih članova i zamjenika članova upravnog odbora; međutim, određenim trgovačkim društvima mogu se odobriti izuzeća. Za telekomunikacijske usluge vrijedi zahtjev stalnog boravišta za polovinu osnivača i polovinu članova upravnog odbora. Ako je osnivač pravna osoba, stalno boravište se zahtijeva i za tu pravnu osobu. Ako vijetnamska organizacija namjerava obavljati poslovnu ili trgovačku djelatnost osnivanjem podružnice u Finskoj, obvezna je pribaviti dozvolu za obavljanje trgovačke djelatnosti. Dozvola za djelovanje kao osnivač trgovačkog društva s ograničenom odgovornošću zahtjeva se za vijetnamsku organizaciju ili pojedinca koji nije građanin Unije. IT: za pristup industrijskim, trgovinskim i zanatskim djelatnostima potrebni su boravišna dozvola i posebno odobrenje za obavljanje djelatnosti. PL: uz izuzetak financijskih usluga, ne preuzima obveze za podružnice. Vijetnamski ulagači mogu poduzimati i obavljati gospodarsku djelatnost samo u obliku komanditnog društva, komanditno-dioničkog društva, društva s ograničenom odgovornošću i dioničkog društva (u slučaju pravnih usluga samo u obliku registriranog partnerstva i komanditnog društva).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	RO: jedini upravitelj ili predsjednik upravnog odbora kao i polovina ukupnog broja upravitelja trgovačkih društava moraju biti rumunjski građani, osim ako je drukčije propisano u društvenom ugovoru ili njegovim statutima. Većina revizora i njihovih zamjenika zaposlenih u trgovačkim društvima moraju biti rumunjski građani. SE: vijetnamsko društvo koje nije osnovalo pravni subjekt u Švedskoj ili obavlja svoje djelatnosti preko trgovačkog zastupnika svoju trgovačku djelatnost obavlja preko podružnice registrirane u Švedskoj, s neovisnom upravom i odvojenim računima. Glavni direktor podružnice i njegov zamjenik, ako je imenovan, moraju imati boravište unutar Europskog gospodarskog prostora (EGP). Fizička osoba koja nema boravište u EGP-u, a koja obavlja trgovačku djelatnost u Švedskoj, imenuje i registrira rezidentnog zastupnika koji je zadužen za te djelatnosti u Švedskoj. Za djelatnosti u Švedskoj vode se odvojeni računi. Nadležno tijelo može u pojedinačnim slučajevima dopustiti izuzeća od uvjeta u pogledu podružnica i boravišta. Građevinski projekti u trajanju kraćem od godinu dana, koje provodi društvo koje se nalazi izvan EGP-a ili fizička osoba s boravištem izvan EGP-a, izuzeti su od uvjeta o osnivanju podružnice ili imenovanju rezidentnog zastupnika. U slučaju društava s ograničenom odgovornošću i gospodarskih zadruga, najmanje 50 % članova upravnog odbora, najmanje 50 % zamjenika članova upravnog odbora, glavni direktor, zamjenik glavnog direktora i najmanje jedna od osoba ovlaštenih za potpisivanje u ime društva, ako postoji, moraju imati boravište unutar EGP-a. Nadležno tijelo može odobriti izuzeća od tog zahtjeva. Ako ni jedan zastupnik društva/poduzeća nema boravište u Švedskoj, odbor mora imenovati i prijaviti osobu koja ima boravište u Švedskoj i koja je ovlaštena za primanje pismena u ime društva/poduzeća. Na osnivanje svih drugih vrsta pravnih osoba primjenjuju se odgovarajući uvjeti.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SK: fizička osoba iz Vijetnama čije će se ime upisati u trgovački registar kao ime osobe ovlaštene za nastupanje u ime poduzetnika mora predložiti boravišnu dozvolu za Slovačku.
SVI SEKTORI	Ulaganja BG: u poduzećima u kojima javni (državni ili općinski) udio u temeljnom kapitalu premašuje 30 % za prijenos tih udjela trećim osobama potrebno je odobrenje. Određene gospodarske djelatnosti povezane s iskorištavanjem ili upotrebom državnih ili javnih dobara podliježu izdavanju koncesija dodijeljenih u skladu s odredbama Zakona o koncesijama. Strani ulagatelji ne mogu sudjelovati u privatizaciji. Stranim ulagateljima i bugarskim pravnim osobama s vijetnamskim kontrolirajućim udjelom potrebna je dozvola za (a) ispitivanje, razvoj ili crpljenje prirodnih resursa iz teritorijalnih mora, epikontinentalnog pojasa ili isključivog gospodarskog pojasa i (b) stjecanje kontrolirajućeg vlasničkog udjela u društvima koja se bave bilo kojom od djelatnosti navedenih pod točkom (a). DK: osnivanje podružnica stranih društava izvan Unije ovisi o tome je li predmetna zemlja sklopila međunarodni sporazum. Planiranje maloprodaje u Danskoj uređeno je Zakonom o planiranju i obuhvaća kriterije u pogledu veličine i lokacije maloprodajnih trgovina. Propisi o veličini i lokaciji temelje se samo na pitanjima povezanim sa zaštitom okoliša. Strana poduzeća za trgovinu na malo stoga ne trebaju posebno odobrenje ili dozvolu prije ulaganja u Danskoj. ES: za ulaganja stranih vlada i stranih javnih subjekata u Španjolskoj¹, izravno ili preko trgovačkih društava ili drugih subjekata koje izravno ili neizravno kontroliraju strane vlade, potrebna je prethodna suglasnost vlade.

¹ Takvo ulaganje najčešće podrazumijeva da subjekti, osim gospodarskih, imaju i negospodarske interese.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	FR: prethodno odobrenje ministra gospodarstva potrebno je za strane kupnje pri kojima je stečeno više od 33,33 % udjela u kapitalu ili prava glasa u postojećim francuskim poduzećima, ili koje dovode do kontrole nad francuskim društvima, koje su, čak i samo povremeno, dio izvršavanja javne ovlasti ili se odnose na jedno od sljedećih područja: (a) djelatnosti kojima se može ugroziti javni red, javna sigurnost ili interesi nacionalne sigurnosti (b) istraživanje oružja, streljiva ili eksploziva u prahu ili eksplozivnih tvari te njihova proizvodnja ili stavljanje na tržište. Izdano odobrenje može sadržavati posebne uvjete. Strani udio u vlasništvu u novoprivatiziranim društvima može se ograničiti na promjenjivi udio vlastitog kapitala društva ponuđenog javnosti, koji francuska vlada utvrđuje na temelju svakog pojedinačnog slučaja. Za obavljanje određenih trgovinskih, industrijskih ili zanatskih djelatnosti potrebno je posebno odobrenje ako glavni direktor nema trajnu boravišnu dozvolu. FI: za stjecanje udjela koji daju više od trećine glasačkih prava u većem finskom trgovačkom društvu ili poduzeću (s više od 1 000 zaposlenika ili s prometom većim od 168 milijuna EUR ili s ukupnim iznosom bilance¹ većim od 168 milijuna EUR), vijetnamskim je vlasnicima potrebna suglasnost finskih tijela. Ta se suglasnost uskraćuje samo ako bi time bio ugrožen važan nacionalni interes. Ta se ograničenja ne primjenjuju na telekomunikacijske usluge. HU: ne preuzima obveze za vijetnamske udjele u novoprivatiziranim trgovačkim društvima.

¹ Ukupan iznos imovine ili ukupan iznos dugova i kapitala.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	IT: novoprivatiziranim trgovačkim društvima mogu se dodijeliti isključiva prava ili ih ona mogu zadržati. U nekim slučajevima prava glasa u novoprivatiziranim poduzećima mogu biti ograničena. Tijekom petogodišnjeg razdoblja od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma stjecanje većeg broja udjelâ u kapitalu trgovačkih društava koja obavljaju djelatnosti u područjima obrane, prijevoznih usluga, telekomunikacija i energije može podlijegati odobrenju nadležnih tijela.
SVI SEKTORI	Geografske zone FI: na Ålandskim otocima postoje ograničenja prava fizičkih osoba na poslovni nastan i prava na pružanje usluga ako nemaju regionalno državljanstvo na Ålandu te svih pravnih osoba bez dozvole nadležnih tijela Ålandskih otoka.
1. POLJOPRIVREDA, LOV I ŠUMARSTVO	
A. Poljoprivreda, lov (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) osim savjetodavnih i konzultantskih usluga ¹	AT, HR, HU, MT, RO, SI: ne preuzimaju obveze za poljoprivredne djelatnosti. FR: osnivanje poljoprivrednih poduzeća za vijetnamske državljane i stjecanje vinograda za vijetnamske ulagatelje podliježe odobrenju. IE: poslovni nastan osoba s boravištem u Vijetnamu u djelatnostima proizvodnje brašna podliježe odobrenju. SE: samo narod Sami može posjedovati i uzgajati sobove.

¹ Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom, šumarstvom i ribarstvom nalaze se pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 6.F.(f) i 6.F.(g).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Šumarstvo i sječa drva (ISIC rev 3.1: 020) osim savjetodavnih i konzultantskih usluga ¹	BG: ne preuzima obveze za djelatnosti sječe drva.
2. RIBARSTVO I AKVAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) osim savjetodavnih i konzultantskih usluga ²	Ne preuzima obveze.
3. RUDARENJE I VAĐENJE ³ A. Vađenje ugljena i lignita; vađenje treseta (ISIC rev 3.1: 10)	EU: ne preuzima obveze za pravne osobe koje su pod kontrolom ⁴ fizičkih ili pravnih osoba iz zemlje koja nije članica Unije, a iz koje Unija uvozi više od 5 % nafte ili prirodnog plina. Ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). Ne preuzima obveze za vađenje sirove nafte i prirodnog plina.

¹ Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom, šumarstvom i ribarstvom nalaze se pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 6.F.(f) i 6.F.(g).

² Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom, šumarstvom i ribarstvom nalaze se pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 6.F.(f) i 6.F.(g).

³ Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

⁴ Pravna osoba nalazi se pod kontrolom druge fizičke ili pravne osobe (ili više njih) ako potonja ima ovlasti za imenovanje većine njezinih direktora ili na drugi način može zakonski usmjeriti njezino djelovanje. Konkretno, kontrolom se smatra vlasnički udio u pravnoj osobi veći od 50 %.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Vađenje sirove nafte i prirodnog plina ¹ (ISIC rev 3.1: 1110)	
C. Rudarenje metalnih ruda (ISIC rev 3.1: 13)	
D. Ostalo rudarenje i vađenje (ISIC rev 3.1: 14)	
4. PROIZVODNJA ²	
A. Proizvodnja prehrambenih proizvoda i pića (ISIC rev 3.1: 15)	Nema ograničenja.
B. Proizvodnja duhanskih proizvoda (ISIC rev 3.1: 16)	Nema ograničenja.
C. Proizvodnja tekstila (ISIC rev 3.1: 17)	Nema ograničenja.

¹ Ne uključuje usluge povezane s rudarenjem koje se uz naknadu ili na temelju ugovora pružaju na poljima nafte i plina i koje se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.A.

² Ovaj sektor ne uključuje savjetodavne usluge povezane s proizvodnjom koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točki 6.F.(h).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Proizvodnja odjeće; strojenje i bojanje krzna (ISIC rev 3.1: 18)	Nema ograničenja.
E. Štavljenje i strojenje kože; proizvodnja torbi, torbica, sedlarskih i remenarskih proizvoda i obuće (ISIC rev 3.1: 19)	Nema ograničenja.
F. Proizvodnja drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodi od slame i pletarskih materijala (ISIC rev 3.1: 20)	Nema ograničenja.
G. Proizvodnja papira i papirnatih proizvoda (ISIC rev 3.1: 21)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
H. Objavljivanje, tiskanje i reprodukcija snimljenog materijala ¹ (ISIC rev 3.1: 22, osim objavljivanja i tiskanja uz naknadu ili na temelju ugovora ²)	HR: primjenjuje se zahtjev u pogledu boravišta. IT: za vlasnike izdavačkih ili tiskarskih poduzeća uvjet je državljanstvo.
I. Proizvodnja koksa (ISIC rev 3.1: 231)	Nema ograničenja.
J. Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvoda ³ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: ne preuzima obveze za pravne osobe koje su pod kontrolom fizičkih ili pravnih osoba iz zemlje koja nije članica Unije, a iz koje Unija uvozi više od 5 % nafte ili prirodnog plina. Ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
K. Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda osim eksploziva (ISIC rev 3.1: 24, osim proizvodnje eksploziva)	Nema ograničenja.

¹ Sektor je ograničen na proizvodne djelatnosti. Ne uključuje djelatnosti koje su povezane s audiovizualnom djelatnošću ili predstavljaju kulturni sadržaj.

² Tiskanje i izdavaštvo uz naknadu ili na temelju ugovora nalazi se pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točki 6.F.(p).

³ Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
L. Proizvodnja gumenih i plastičnih proizvoda (ISIC rev 3.1: 25)	Nema ograničenja.
M. Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda (ISIC rev 3.1: 26)	Nema ograničenja.
N. Proizvodnja osnovnih metala (ISIC rev 3.1: 27)	Nema ograničenja.
O. Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme (ISIC rev 3.1: 28)	Nema ograničenja.
P. Proizvodnja strojeva	
(a) Proizvodnja strojeva za opće namjene (ISIC rev 3.1: 291)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Proizvodnja strojeva za posebne namjene, osim oružja i streljiva (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Nema ograničenja.
(c) Proizvodnja uređaja za domaćinstvo d. n. (ISIC rev 3.1: 293)	Nema ograničenja.
(d) Proizvodnja uredskih, računovodstvenih i računalnih uređaja (ISIC rev 3.1: 30)	Nema ograničenja.
(e) Proizvodnja električnih strojeva i uređaja d. n. (ISIC rev 3.1: 31)	Nema ograničenja.
(f) Proizvodnja radijske, televizijske i komunikacijske opreme i uređaja (ISIC rev 3.1: 32)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
Q. Proizvodnja medicinskih, preciznih i optičkih instrumenata, ručnih i zidnih satova (ISIC rev 3.1: 33)	Nema ograničenja.
R. Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica (ISIC rev 3.1: 34)	Nema ograničenja.
S. Proizvodnja ostale (nevojne) transportne opreme (ISIC rev 3.1: 35) osim proizvodnje ratnih brodova, ratnih zrakoplova i druge transportne opreme za vojnu uporabu)	Nema ograničenja.
T. Proizvodnja namještaja; proizvodnja d. n. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
U. Recikliranje (ISIC rev 3.1: 37)	Nema ograničenja.
5. PROIZVODNJA; PRIJENOS I DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE, PLINA, PARE I TOPLE VODE ZA VLASTITE POTREBE ¹ (osim proizvodnje električne energije u nuklearnim postrojenjima)	
A. Proizvodnja električne energije; prijenos i distribucija električne energije za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4010)	EU: ne preuzima obveze.

¹ Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Proizvodnja plina; distribucija plinovitih goriva vodovima za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4020) ¹	EU: ne preuzima obveze.
C. Proizvodnja pare i tople vode; distribucija pare i tople vode za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4030) ²	EU: ne preuzima obveze za pravne osobe koje su pod kontrolom ³ fizičkih ili pravnih osoba iz zemlje koja nije članica Unije, a iz koje Unija uvozi više od 5 % nafte ili prirodnog plina. Ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).

¹ Ne uključuje prijevoz prirodnog plina i plinovitih goriva cjevovodima, prijenos i distribuciju plina uz naknadu ili na temelju ugovora te prodaju prirodnog plina i plinovitih goriva, koji se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE.

² Ne uključuje prijenos i distribuciju pare i tople vode uz naknadu ili na temelju ugovora ni prodaju pare i tople vode, koji se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE.

³ Pravna osoba nalazi se pod kontrolom druge fizičke ili pravne osobe (ili više njih) ako potonja ima ovlasti za imenovanje većine njezinih direktora ili na drugi način može zakonski usmjeriti njezino djelovanje. Konkretno, kontrolom se smatra vlasnički udio u pravnoj osobi veći od 50 %.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
6. POSLOVNE USLUGE	
A. Profesionalne usluge	
(a) Pravne usluge (CPC 861) ¹ osim usluga pravnog savjetovanja te usluga sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, kao što su javni bilježnici, „huissiers de justice” ili ostali „officiers publics et ministériels”.	AT: udio vijetnamskih odvjetnika (koji moraju biti u potpunosti kvalificirani u Vijetnamu) u temeljnom kapitalu i njihovi udjeli u poslovnim rezultatima bilo kojeg odvjetničkog društva ne smiju biti veći od 25 %. Ti odvjetnici ne smiju imati odlučujući utjecaj pri odlučivanju. BE: primjenjuju se kvote za zastupanje pred „Cour de cassation” u predmetima koji nisu kazneni predmeti. CY: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori koje se zahtijeva za pružanje pravnih usluga podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno sa zahtjevom u pogledu boravišta. Samo odvjetnici upisani u odvjetničku komoru mogu biti partneri, dioničari ili članovi upravnih odbora odvjetničkih društava na Cipru. DK: samo odvjetnici s danskom dozvolom za obavljanje djelatnosti i odvjetnička društva registrirana u Danskoj mogu biti vlasnici udjela u danskom odvjetničkom društvu. Samo odvjetnici s danskom dozvolom za obavljanje djelatnosti mogu biti članovi upravnog odbora ili biti dio uprave danskog odvjetničkog društva. Za dobivanje danske dozvole za obavljanje djelatnosti potrebno je pristupiti danskom pravnom ispitu.

¹ Uključuje usluge pravnog savjetovanja, usluge pravnog zastupanja, usluge pravne arbitraže i mirenja/medijacije te usluge sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja. Pružanje pravnih usluga odobrava se samo u pogledu međunarodnog javnog prava, prava Unije i prava područja bilo koje nadležnosti ako su pružatelj usluga ili njegovo osoblje kvalificirani za obavljanje poslovne djelatnosti kao odvjetnici i, kao i pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola primjenjivima u državama članicama Unije. Za odvjetnike koji pružaju pravne usluge povezane s međunarodnim javnim pravom i stranim pravom, ti zahtjevi i postupci izdavanja dozvola mogu, među ostalim, biti u obliku poštovanja lokalnih etičkih kodeksa, služenja titulom stečenom u matičnoj zemlji (osim ako je naziv priznat u zemlji domaćinu), zahtjeva u pogledu osiguranja, jednostavnog upisa u odvjetničku komoru ili pojednostavnjenog pristupa odvjetničkoj komori zemlje domaćina na temelju ispitivanja sposobnosti te pravnog ili profesionalnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u vezi s pravom Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u državi članici Unije i djeluje osobno, a pravne usluge u vezi s pravom države članice Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u toj državi članici i djeluje osobno. Stoga bi punopravno članstvo u odvjetničkoj komori odgovarajuće države članice Unije moglo biti potrebno za zastupanje pred sudovima i drugim nadležnim tijelima u Uniji jer uključuje primjenu postupnog prava Unije i nacionalnog postupnog prava. Međutim, u nekim državama članicama stranim odvjetnicima koji nisu punopravni članovi odvjetničke komore dopušteno je u građanskim postupcima zastupati stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj odvjetnik ima pravo obavljati poslovnu djelatnost.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	FR: pristup odvjetnika profesiji „avocat auprès de la Cour de Cassation” i „avocat auprès du Conseil d’Etat” podliježe kvotama. Neke vrste pravnog oblika („association d’avocats” i „société en participation d’avocat”) ograničene su na odvjetnike koji su punopravni članovi odvjetničke komore u Francuskoj. U odvjetničkom društvu koje pruža usluge u području francuskog prava ili prava Unije najmanje 75 % partnera koji imaju 75 % udjela moraju biti odvjetnici koji su punopravni članovi odvjetničke komore u Francuskoj. HR: zastupanje stranaka pred sudovima mogu obavljati samo članovi Hrvatske odvjetničke komore („odvjetnici”). Za članstvo u odvjetničkoj komori potrebno je državljanstvo. HU: poslovna prisutnost mora biti u obliku partnerstva s mađarskim odvjetnikom („ügyvéd”) ili s odvjetničkim uredom („ügyvédiroda”) ili sa zastupništvom. LT: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori, koje se zahtijeva za obavljanje poslovne djelatnosti s domaćim pravom (pravo Unije i pravo država članica), podliježe uvjetu u pogledu državljanstva. PL: odvjetnicima iz Unije raspoložive su druge vrste pravnog oblika, a strani odvjetnici imaju pristup samo pravnim oblicima registriranog partnerstva i komanditnog društva.
(b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim revizorskih usluga, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	AT: udio vijetnamskih računovođa (koji moraju biti ovlašteni u skladu s pravom Vijetnama) u temeljnom kapitalu i njihovi udjeli u poslovnim rezultatima bilo koje austrijske pravne osobe ne smiju biti veći od 25 %; ovo ograničenje odnosi se samo na osobe koje nisu članovi austrijske strukovne udruge. CY: pristup podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) 2. Revizorske usluge (CPC 86211 i 86212, osim računovodstvenih usluga)	AT: udio vijetnamskih revizora (koji moraju biti ovlašteni u skladu s pravom Vijetnama) u temeljnom kapitalu i njihovi udjeli u poslovnim rezultatima bilo koje austrijske pravne osobe ne smiju biti veći od 25 %; ovo ograničenje odnosi se samo na osobe koje nisu članovi austrijske strukovne udruge. CY: posebna dozvola izdaje se revizorima iz trećih zemalja, podložno određenim uvjetima. CZ: samo revizori ovlašteni u Češkoj mogu obavljati revizorske usluge. U pravnim subjektima većina udjela s pravom glasa mora pripadati revizorima ovlaštenima u Češkoj. Većina osoba u statutarnom tijelu moraju biti revizori ovlašteni u Češkoj. DK: strani računovođe mogu ući u partnerstvo s ovlaštenim danskim računovođama uz dozvolu Danske agencije za trgovinu i trgovačka društva. ES: uvjet u pogledu državljanstva za ovlaštene revizore te za upravitelje, direktore i partnere u trgovačkim društvima osim onih obuhvaćenih Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća („Osma direktiva o pravu trgovačkih društava”). FI: barem jedan od revizora finskog društva s ograničenom odgovornošću mora biti osoba s boravištem. HR: nema ograničenja, osim što reviziju mogu obavljati samo pravne osobe. LT: najmanje 75 % udjela trebalo bi pripadati revizorima ili revizorskim društvima iz Unije. LV: u trgovačkom društvu zaprisegnutih revizora više od 50 % udjela u kapitalu s pravom glasa u vlasništvu je zaprisegnutih revizora ili trgovačkih društava zaprisegnutih revizora iz Unije. PL: uvjet u pogledu državljanstva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SE: samo revizori ovlašteni u Švedskoj mogu pružati usluge zakonske revizije u određenim pravnim subjektima, među ostalim, u svim društvima s ograničenom odgovornošću te usluge zakonske revizije fizičkih osoba. Samo revizori ovlašteni u Švedskoj i registrirana javna računovodstvena društva mogu biti dioničari ili članovi trgovačkih društava koja obavljaju kvalificirane revizije (u službene svrhe). Za odobrenje se zahtijeva boravište u EGP-u ili Švicarskoj. Nazive „odobreni revizor” i „ovlašteni revizor” mogu upotrebljavati isključivo revizori odobreni ili ovlašteni u Švedskoj. Revizori gospodarskih zadruga i određenih drugih poduzeća koji nisu certificirani ni odobreni računovođe moraju imati boravište u EGP-u, osim ako im Vlada ili tijelo Vlade koje imenuje Vlada u pojedinom slučaju dopusti drukčije. Zakonsku reviziju u društvima uvrštenima na burzu i društvima koja premašuju određene pragove u pogledu prometa, ukupne imovine i broja zaposlenika moraju obavljati javni revizori ovlašteni u Švedskoj. Za ovlaštenje ili odobrenje obvezno je boravište u EGP-u ili Švicarskoj. Samo revizori ovlašteni u Švedskoj i registrirana javna računovodstvena društva mogu biti dioničari ili članovi trgovačkih društava koja obavljaju kvalificirane revizije (u službene svrhe). Nazive „odobreni revizor” i „ovlašteni revizor” mogu upotrebljavati isključivo revizori odobreni ili ovlašteni u Švedskoj. Revizori gospodarskih zadruga i određenih drugih poduzeća koji nisu certificirani ili odobreni računovođe moraju imati boravište u EGP-u. Nadležno tijelo može odobriti izuzeća od tog zahtjeva. SK: najmanje 60 % temeljnog kapitala ili prava glasa moraju imati državljani.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(c) Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) ¹	AT: udio vijetnamskih poreznih savjetnika (koji moraju biti ovlašteni u skladu s pravom Vijetnama) u temeljnom kapitalu i njihovi udjeli u poslovnim rezultatima bilo koje austrijske pravne osobe ne smiju biti veći od 25 %. Ovo ograničenje odnosi se samo na osobe koje nisu članovi austrijske strukovne udruge. CY: pristup podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru. CZ, SK: porezne usluge smiju pružati fizičke osobe upisane u registar Komore poreznih savjetnika ili Revizorske komore.
(d) Arhitektonske usluge i (e) usluge urbanističkog planiranja i krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674)	BG: za projekte od nacionalne ili regionalne važnosti vijetnamski ulagatelji moraju djelovati u partnerstvu s lokalnim ulagačima ili kao njihovi podizvođači. FR: pružanje usluga samo putem SEL-a (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>) ili SCP-a. CY: uvjet u pogledu državljanstva. LV: za arhitektonske usluge trogodišnje radno iskustvo u Latviji u području projektiranja i sveučilišna diploma potrebni su za dobivanje dozvole za obavljanje poslovne djelatnosti uz punu pravnu odgovornost i s pravom na potpisivanje projekata. SK: članstvo u odgovarajućoj komori je obvezno; članstvo u odgovarajućoj stranoj ustanovi može se priznati. Zahtjev u pogledu boravišta; međutim, iznimke se mogu razmotriti.

¹ Ne uključuje usluge pravnog savjetovanja i pravnog zastupanja u poreznim pitanjima, koje se nalaze pod točkom 1.A.(a) Pravne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(f) Inženjerske usluge i (g) integrirane inženjerske usluge (CPC 8672 i CPC 8673)	BG: za projekte od nacionalne ili regionalne važnosti vijetnamski ulagatelji moraju djelovati u partnerstvu s lokalnim ulagačima ili kao njihovi podizvođači. CY: uvjet u pogledu državljanstva.
(h) Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge (CPC 9312 i dio CPC-a 85201)	CY, EE, FI, MT: ne preuzimaju obveze. AT: ne preuzima obveze, osim za stomatološke usluge te za psihologe i psihoterapeute, i nema ograničenja za stomatološke usluge te za psihologe i psihoterapeute. BG, LT: pružanje usluge podliježe odobrenju koje se temelji na planu zdravstvenih usluga koji je sastavljen u skladu s potrebama, uzimajući u obzir stanovništvo i već postojeće medicinske i stomatološke usluge. CZ: pristup je ograničen samo na fizičke osobe. Za strane fizičke osobe uvjet je odobrenje Ministarstva zdravstva. DE: ispitivanje gospodarskih potreba za liječnike i stomatologe koji su ovlašteni liječiti osiguranike javnog zdravstvenog osiguranja. Glavni kriteriji: pomanjkanje liječnika i stomatologa u predmetnoj regiji. FR: ulagateljima iz Unije raspoložive su druge vrste pravnog oblika, a vijetnamski ulagatelji imaju pristup samo pravnim oblicima „société d'exercice liberal” i „société civile professionnelle”. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. LV: primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: pomanjkanje liječnika i stomatologa u predmetnoj regiji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SI: ne preuzima obveze za usluge socijalne medicine, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke usluge; opskrbu krvlju, krvnim pripravcima i transplantatima; te obdukciju. SK: zahtijeva se odobrenje nadležnih tijela (Ministarstvo zdravlja ili samoupravnih regija). UK: poslovni nastan liječnika u okviru Nacionalne zdravstvene službe podliježe planu zapošljavanja medicinskog osoblja.
(i) Veterinarske usluge (CPC 932)	AT, CY, EE, MT, SI: ne preuzimaju obveze. BG: primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih poduzeća. CZ: pristup je ograničen samo na fizičke osobe. Obvezno je odobrenje veterinarske uprave. HU: primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: uvjeti na tržištu rada u sektoru. FR: pružanje usluga samo u okviru „société d'exercice libéral” ili „société civile professionnelle”. PL: strane osobe mogu podnijeti zahtjev za dozvolu za obavljanje djelatnosti.
(j) 1. Usluge primalja (dio CPC-a 93191)	BG, CY, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: ne preuzimaju obveze. FR: ulagateljima iz Unije raspoložive su druge vrste pravnog oblika, a vijetnamski ulagatelji imaju pristup samo pravnim oblicima „société d'exercice libéral” i „société civile professionnelle”. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. LT: može se primijeniti ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja (dio CPC-a 93191)	AT: Strani ulagači smiju sudjelovati samo u sljedećim djelatnostima: medicinske sestre, fizioterapeuti, radni terapeuti, logopedi, dijetetičari i nutricionisti. BG, MT: ne preuzimaju obveze. CZ: pristup je ograničen samo na fizičke osobe. Za strane fizičke osobe potrebno je odobrenje nadležnog tijela. ES, CY: ne preuzimaju obveze. FI i SI: ne preuzimaju obveze za psihoterapeute i pomoćno medicinsko osoblje. FR: ulagateljima iz Unije raspoložive su druge vrste pravnog oblika, a vijetnamski ulagatelji imaju pristup samo pravnim oblicima „société d'exercice liberal” i „société civile professionnelle”. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. LT: može se primijeniti ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u podsektoru. LV: ispitivanje gospodarskih potreba za strane psihoterapeute i pomoćno medicinsko osoblje. Glavni kriteriji: stanje zaposlenosti u predmetnoj regiji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(k) Maloprodaja farmaceutskih proizvoda i maloprodaja medicinskih i ortopedskih proizvoda (CPC 63211) i drugih usluga koje pružaju farmaceuti ¹	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: ne preuzimaju obveze. BE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: odobrenje podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanovništvo i geografska rasprostranjenost postojećih ljekarni. DE: pružanje usluga maloprodaje farmaceutskih proizvoda i posebnih medicinskih proizvoda javnosti dopušteno je samo fizičkim osobama. Osobe koje nisu položile stručni ispit za farmaceuta u Njemačkoj mogu steći samo dozvolu za preuzimanje ljekarne koja postoji unazad tri godine. Državljanima država koje nisu članice EGP-a ne mogu steći dozvolu za osnivanje ljekarne.
B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)	Nema ograničenja.
C. Usluge istraživanja i razvoja	
(a) Usluge istraživanja i razvoja u prirodnim znanostima (CPC 851)	EU: za javno financirane usluge istraživanja i razvoja isključiva prava i/ili odobrenja mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji.

¹ Opskrba stanovništva farmaceutskim proizvodima, primjerice pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola te kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima primjenjivima u državama članicama Europske unije. Općenito je ta djelatnost rezervirana za farmaceute. U nekim je državama članicama samo djelatnost opskrbe lijekovima na recept rezervirana za farmaceute.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Usluge istraživanja i razvoja u društvenim i humanističkim znanostima (CPC 852 osim usluga psihologa) ¹	Nema ograničenja.
(c) Interdisciplinarne usluge istraživanja i razvoja (CPC 853)	EU: za javno financirane usluge istraživanja i razvoja isključiva prava i/ili odobrenja mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji.
D. Usluge povezane s nekretninama ²	
(a) koje uključuju vlastitu ili zakupljenu imovinu (CPC 821)	Nema ograničenja, osim za DK: naziv „agent za nekretnine” mogu upotrebljavati samo osobe koje su upisane u registar agenata za nekretnine. Člankom 25. stavkom 2. Zakona o prometu nekretninama utvrđeni su zahtjevi u pogledu toga tko može biti upisan u registar. Među ostalim, Zakonom je propisano da podnositelj zahtjeva mora imati boravište u Danskoj ili u Uniji, Europskom gospodarskom prostoru (EGP) ili Švicarskoj. Nadalje, potrebno je razmotriti neke zahtjeve u pogledu teorijskog uvida i praktičnog znanja podnositelja zahtjeva kako je predviđeno smjernicama danskog tijela za poduzetništvo i graditeljstvo. Zakon o prometu nekretninama primjenjiv je samo na transakcije s danskim potrošačima. Može se primjenjivati i drugo zakonodavstvo o mogućnostima kupoprodaje nekretnina za strance u Danskoj, npr. zahtjevi u pogledu boravišta.
(b) na temelju naknade ili ugovora (CPC 822)	Nema ograničenja, osim za CY. CY: uvjet u pogledu državljanstva.

¹ Dio CPC-a 85201, koji se nalazi pod točkom 6.A.(h) Medicinske i stomatološke usluge.

² Uključena usluga odnosi se na zanimanje posrednika nekretninama i ne utječe ni na kakva prava ili ograničenja za fizičke ili pravne osobe koje kupuju nekretninu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
E. Usluge najma/davanja u zakup bez rukovatelja	
(a) u vezi s brodovima (CPC 83103)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za osnivanje registriranog trgovačkog društva za potrebe upravljanja flotom pod nacionalnom zastavom države poslovnog nastana. LT: brodovi moraju biti u vlasništvu litavskih fizičkih osoba ili društava s poslovnim nastanom u Litvi. SE: za plovību pod švedskom zastavom mora se predložiti dokaz o prevladavajućem švedskom utjecaju na poslovanje u slučaju stranih vlasničkih udjela u brodu. Prevladavajući švedski utjecaj na poslovanje znači da se vođenje poslovanja broda obavlja u Švedskoj i da brod ima i razmjerno veliki udio švedskog vlasništva ili vlasništva osoba iz druge zemlje EGP-a. Drugim stranim brodovima mogu se pod određenim uvjetima odobriti izuzeća od ovog pravila ako su ih unajmile/iznajmile švedske pravne osobe na temelju ugovora o zakupu broda bez posade.
(b) u vezi sa zrakoplovima (CPC 83104)	EU: zrakoplovi koje upotrebljavaju zračni prijevoznici iz Unije moraju biti registrirani u državi članici Unije koja je zračnom prijevozniku dala dozvolu ili drugdje u Uniji. Zrakoplov mora biti u vlasništvu fizičkih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu državljanstva ili pravnih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu vlasništva kapitala i kontrole (uključujući državljanstvo direktora). Za ugovore o kratkoročnom zakupu ili u iznimnim okolnostima uvjet se može zanemariti.
(c) u vezi s drugom prijevoznom opremom (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Nema ograničenja, osim za SE. SE: iznajmljivači ili davatelji u zakup (<i>leasing</i>) automobila i određenih terenskih vozila („terrängmotorfordon”) bez vozača, koji se iznajmljuju ili daju u zakup tijekom razdoblja kraćeg od jedne godine, obvezni su imenovati osobu koja je, među ostalim, dužna pobrinuti se da se poslovanje odvija u skladu s važećim pravilima i propisima te da se poštuju pravila o sigurnosti prometa na cestama. Odgovorna osoba mora imati boravište u Švedskoj.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d) u vezi s ostalim strojevima i opremom (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Nema ograničenja.
(e) u vezi s proizvodima za osobnu upotrebu i kućanstvo (CPC 832)	Nema ograničenja, osim: BE, FR: ne preuzimaju obveze za CPC 83202.
(f) Najam telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	Nema ograničenja.
F. Ostale poslovne usluge	
(a) Oglašivanje (CPC 871)	Nema ograničenja.
(b) Istraživanje tržišta i anketiranje (CPC 864)	Nema ograničenja.
(c) Usluge savjetovanja u pogledu upravljanja (CPC 865)	Nema ograničenja.
(d) Usluge povezane sa savjetovanjem u pogledu upravljanja (CPC 866)	HU: ne preuzima obveze za usluge arbitraže i mirenja (CPC 86602).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(e) Usluge tehničkog ispitivanja i analize (CPC 8676)	Nema ograničenja, osim za CZ, SK: nema izravnog širenja poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva) i CY: u CY za kemičare i biologe: uvjet u pogledu državljanstva.
(f) Usluge savjetovanja i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC-a 881)	Nema ograničenja.
(g) Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s ribarstvom (dio CPC-a 882)	Nema ograničenja.
(h) Savjetodavne i konzultantske usluge povezane s proizvodnjom (dio CPC-a 884 i dio CPC-a 885)	Nema ograničenja.
(i) Usluge posredovanja u zapošljavanju i usluge angažiranja osoblja	
(i) 1. Traženje izvršnog osoblja (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze. ES: primjenjuje se državni monopol.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(i) 2. Usluge posredovanja u zapošljavanju (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SK: ne preuzimaju obveze. BE, ES, FR i IT: primjenjuje se državni monopol. DE: odobrenje podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanje i razvoj događaja na tržištu rada.
(i) 3. Usluge pronalaženja pomoćnog uredskog osoblja (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze. IT: primjenjuje se državni monopol.
(i) 4. Usluge agencije za modele (dio CPC-a 87209)	Nema ograničenja.
(i) 5. Usluge pronalaženja pomoćnog osoblja u domaćinstvu, drugih komercijalnih ili industrijskih radnika, sestrinskog i drugog osoblja (CPC 87204, 87205, 87206, 87209)	Sve države članice osim HU: ne preuzimaju obveze. HU: Nema ograničenja.
(j) 1. Istražne usluge (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, EE, EL, ES, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(j) 2. Sigurnosne usluge (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: dozvola se može dodijeliti samo državljanima i nacionalnim registriranim organizacijama. CZ, HR: ne preuzimaju obveze. DK: primjenjuju se zahtjevi u pogledu državljanstva i boravišta za članove upravnog odbora. Ne preuzima obveze za zaštitne službe zračnih luka. ES: pristup ovisi o prethodnom odobrenju. Vijeće ministara pri davanju odobrenja uzima u obzir uvjete kao što su sposobnost, profesionalni integritet i neovisnost te primjerenost pružene zaštite za sigurnost stanovništva i javnog reda. Državljanstvo je uvjet za specijalizirano osoblje.
(k) Srodne usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja (CPC 8675)	FR: od stranih se ulagatelja zahtijeva posebno odobrenje za usluge istraživanja i ispitivanja.
(l) 1. Održavanje i popravak plovila (dio CPC-a 8868)	Nema ograničenja.
(l) 2. Održavanje i popravak opreme za željeznički promet (dio CPC-a 8868)	LV: primjenjuje se državni monopol. SE: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se kada ulagatelj namjerava osnovati vlastite objekte terminalne infrastrukture. Glavni kriteriji: ograničenja u pogledu prostora i kapaciteta.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(l) 3. Održavanje i popravak motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i opreme za cestovni prijevoz (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC-a 8867 i dio CPC-a 8868)	SE: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se kada ulagatelj namjerava osnovati vlastite objekte terminalne infrastrukture. Glavni kriteriji: ograničenja u pogledu prostora i kapaciteta.
(l) 4. Održavanje i popravak zrakoplova i njihovih dijelova (dio CPC-a 8868)	Nema ograničenja.
(l) 5. Usluge održavanja i popravka metalnih proizvoda, (neuredskih) strojeva ili (neprijevozne i neuredske) opreme te osobnih i kućanskih artikala ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Nema ograničenja.

¹ Usluge održavanja i popravka prijevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) nalaze se pod točkama od 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4. Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme, uključujući računala (CPC 845) nalaze se pod točkom 6.B. Računalne i srodne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(m) Usluge čišćenja objekata (CPC 874)	Nema ograničenja.
(n) Usluge fotografiranja (CPC 875)	Nema ograničenja.
(o) Usluge pakiranja (CPC 876)	Nema ograničenja.
(p) Tiskanje i izdavaštvo (CPC 88442)	HR: zahtjev u pogledu boravišta za izdavača i uredništvo. LT, LV: prava poslovnog nastana u izdavačkom sektoru dodjeljuju se samo pravnim osobama registriranim u tim državama (bez podružnica). PL: za glavnog urednika novina i časopisa uvjet je državljanstvo.
(q) Kongresne usluge (dio CPC-a 87909)	Nema ograničenja.
(r)1. Usluge prevođenja i tumačenja (CPC 87905)	BG, HU, SK: ne preuzimaju se obveze za službeno prevođenje i tumačenje. DK: ne preuzima obveze. HR: ne preuzima obveze za usluge prevođenja i tumačenja za hrvatske sudove ili pred njima. PL: ne preuzima obveze za pružanje usluga zaprisegnutih tumača.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(r) 2. Usluge unutarnjeg uređenja i druge usluge oblikovanja posebnih proizvoda (CPC 87907)	Nema ograničenja.
(r) 3. Usluge agencija za naplate (CPC 87902)	CZ: ne preuzima obveze. DK: usluge agencija za naplatu dugova uređene su Zakonom br. 319 od 14. svibnja 1997. (i naknadnim izmjenama) o naplati dugova. Zakon sadržava niz zahtjeva u pogledu usluga naplate dugova u Danskoj. Među ostalim, tim se zakonom utvrđuju pravila ovlaštenja službenika za naplatu dugova, odobrenja osoblja koje sudjeluje u naplati dugova te sadržava odredbu o naplati dugova i ukidanju ovlaštenja službenika za naplatu dugova. IT, PT: primjenjuje se uvjet državljanstva za ulagače.
(r) 4. Usluge kreditnog izvješćivanja (CPC 87901)	BE: za banke kreditnih podataka o potrošačima uvjet državljanstva za ulagatelje. IT, PT: uvjet državljanstva za ulagatelje.
(r) 5. Usluge umnožavanja (CPC 87904) ¹	Nema ograničenja.
(r) 6. Telekomunikacijske konzultantske usluge (CPC 7544)	Nema ograničenja.
(r) 7. Usluge odgovaranja na telefonske pozive (CPC 87903)	Nema ograničenja.

¹ Ne uključuje usluge tiskanja, koje su uvrštene pod CPC 88442 i nalaze se pod točkom 6.F.(p).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
7. KOMUNIKACIJSKE USLUGE	
A. Poštanske i kurirske usluge (Usluge koje se odnose na rukovanje poštanskim pošiljkama ¹ prema sljedećem popisu podsektora, bilo za strana ili domaća odredišta: i. rukovanje adresiranom pisanom korespondencijom na bilo kojoj vrsti fizičkog medija ² , uključujući hibridnu poštansku uslugu i izravnu poštu; ii. obrada adresiranih paketa ³ ;	Nema ograničenja.

¹ „Poštanska pošiljka” odnosi se na pošiljke kojima rukuje bilo koji komercijalni operater, javni ili privatni.

² Npr. pisma, razglednice.

³ Ovdje su uključene knjige i katalozi.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
iii. obrada adresiranih novinskih proizvoda ¹ ; iv. obrada pošiljki iz prethodnih podsektora od i. do iii. preporučenom poštom ili u obliku pošiljke s naznačenom vrijednošću; v. usluge žurne dostave ² za pošiljke iz prethodnih podsektora od i. do iii.; vi. rukovanje neadresiranim pošiljkama; i vii. razmjena dokumenata ³ .	

¹ Časopisi, novine i periodične publikacije.

² Usluge ekspresne dostave mogu uključivati, uz veću brzinu i pouzdanost, elemente dodane vrijednosti, kao što su preuzimanje na točki podrijetla, osobna dostava adresiranoj osobi, praćenje, mogućnost promjene odredišta i adresirane osobe u provozu i potvrda primitka.

³ Osiguravanje sredstava, uključujući *ad hoc* objekte i prijevoz koji obavljaju treće osobe, kojima se omogućuje samostalna dostava međusobnom razmjenom poštanskih pošiljaka među korisnicima pretplaćenima na ovu uslugu. „Poštanska pošiljka” odnosi se na pošiljke kojima rukuje bilo koji komercijalni operater, javni ili privatni.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
Međutim, podsektori i., iv. i v. isključeni su ako su dio usluga koje se mogu rezervirati za predmete korespondencije čije su cijene niže od peterostrukog iznosa javne osnovne tarife, pod uvjetom da teže manje od 100 grama¹, i za preporučenu poštansku uslugu korištenu tijekom pravnog ili administrativnog postupka.) (dio CPC-a 751, dio CPC-a 71235²i dio CPC-a 73210³)	

¹ „Predmeti korespondencije” znači komunikacija u pisanom obliku na bilo kojoj vrsti fizičkog medija koji se treba prenijeti i dostaviti na adresu koju navodi pošiljatelj na samom predmetu ili na njegovu omotu. Knjige, katalozi, novine i periodične publikacije ne smatraju se predmetima korespondencije.

² Prijevoz poštanskih i kurirskih predmeta za vlastite potrebe bilo kojim kopnenim prijevozom.

³ Prijevoz pošte za vlastite potrebe zračnim putem.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Telekomunikacijske usluge Tim uslugama nije obuhvaćena gospodarska djelatnost koja se sastoji od pružanja sadržaja za čiji su prijenos potrebne telekomunikacijske usluge.	
(a) Sve usluge koje se sastoje od prijenosa i primanja signala elektromagnetskim sredstvom ¹ , osim radiodifuzije ²	Nema ograničenja.
8. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Nema ograničenja, osim za CY: CY: primjenjuju se posebni uvjeti, a za državljane trećih zemalja potrebno je odobrenje.

¹ Te usluge ne obuhvaćaju internetske informacije i/ili obradu podataka (uključujući obradu transakcija) (dio CPC-a 843) koji se nalaze pod točkom 6.B. Računalne i srodne usluge.

² Radiodifuzija se definira kao neprekinuti lanac prijenosa žičanim ili bežičnim sredstvom (neovisno o lokaciji ishodišta prijenosa) koji je potreban za prijam i/ili prikaz signala zvučnog i/ili vizualnog programa cijeloj javnosti ili dijelu javnosti, ali ne obuhvaća veze među operaterima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
9. USLUGE DISTRIBUCIJE (osim distribucije oružja, streljiva, eksploziva i drugog vojnog materijala) Svi u nastavku navedeni podsektori	AT: ne preuzima obveze za distribuciju pirotehničkih sredstava, zapaljivih predmeta i eksplozirajućih uređaja te otrovnih tvari. Za distribuciju farmaceutskih proizvoda i duhanskih proizvoda, isključiva prava i/ili odobrenja mogu se dodijeliti samo državljanima države članice Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji. FI: ne preuzima obveze za distribuciju alkoholnih pića i farmaceutskih proizvoda. HR: ne preuzima obveze za distribuciju duhanskih proizvoda.
A. Usluge posrednikâ	
(a) Usluge posrednikâ motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (dio CPC-a 61111, dio CPC-a- 6113 i dio CPC-a 6121)	Nema ograničenja.
(b) Ostale usluge posrednikâ (CPC 621)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Usluge trgovine na veliko	
(a) Usluge trgovine na veliko motornim vozilima, motociklima i motornim sanjkama te njihovim dijelovima i priborom (dio CPC-a 61111, dio CPC-a 6113 i dio CPC-a 6121)	Nema ograničenja.
(b) Usluge trgovine na veliko telekomunikacijskom terminalnom opremom (dio CPC-a 7542)	Nema ograničenja.
(c) Ostale usluge trgovine na veliko (CPC 622 osim usluga trgovine na veliko energentima ¹)	FR, IT: primjenjuje se državni monopol na duhan. FR: odobrenje za veleprodajne ljekarne podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: stanovništvo i geografska rasprostranjenost postojećih ljekarni.

¹ Te usluge, koje uključuju CPC 62271, nalaze se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.D.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Usluge maloprodaje¹ Usluge maloprodaje motornih vozila, motocikala i motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (CPC 61112, dio CPC-a 6113 i dio CPC-a 6121) Usluge maloprodaje telekomunikacijske terminalne opreme (dio CPC-a 7542) Usluge maloprodaje prehrambenih proizvoda (CPC 631) Usluge maloprodaje druge robe (koja nema veze s energijom), osim usluge maloprodaje farmaceutskih, medicinskih i ortopedskih proizvoda² (CPC 632 osim CPC 63211 i 63297)	ES, FR, IT: primjenjuje se državni monopol na duhan. BE, BG, DK, FR, IT, MT i PT: odobrenje za robne kuće (u slučaju FR samo za velike trgovine) podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: broj postojećih robnih kuća i učinak na njih, gustoća naseljenosti, geografska rasprostranjenost, učinak na prometne uvjete i otvaranje novih radnih mjesta. IE, SE: ne preuzimaju obveze za maloprodaju alkoholnih pića.

¹ Ne uključuje usluge održavanja i popravka koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 6.B i 6.F.I).

Ne uključuje usluge maloprodaje energetskih proizvoda koje se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točkama 19.E i 19.F.

² Maloprodaja farmaceutskih, medicinskih i ortopedskih proizvoda nalazi se pod naslovom PROFESIONALNE USLUGE u točki 6.A.(k).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
D. Franšize (CPC 8929)	Nema ograničenja.
10. USLUGE OBRAZOVANJA (samo privatno financirane usluge)	
A. Usluge osnovnog obrazovanja (CPC 921)	EU: sudjelovanje privatnih subjekata u obrazovnoj mreži podliježe koncesiji. AT: ne preuzima obveze za usluge visokoškolskog obrazovanja i za škole za odrasle preko radija ili televizije. BG: ne preuzima obveze za ponudu usluga osnovnog i/ili srednjoškolskog obrazovanja stranih fizičkih osoba i udruženja, te za pružanje usluga visokoškolskog obrazovanja. CZ, SK: državljanstvo je uvjet za većinu članova uprave. Ne preuzimaju obveze za pružanje usluga visokoškolskog obrazovanja, osim za usluge tehničkog i strukovnog obrazovanja nakon srednje škole (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: ne preuzimaju obveze. EL: uvjet u pogledu državljanstva za većinu članova uprave u osnovnim i srednjim školama. Ne preuzima obveze za institucije visokoškolskog obrazovanja koje izdaju priznate državne diplome. ES, IT: ispitivanje gospodarskih potreba za osnivanje privatnih sveučilišta ovlaštenih za izdavanje priznatih diploma ili svjedodžbi. Predmetni postupak uključuje pribavljanje mišljenja Parlamenta. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih ustanova. HR: ne preuzima obveze za usluge osnovnog obrazovanja (CPC 921). Za usluge srednjoškolskog obrazovanja: nema ograničenja za pravne osobe.
B. Usluge srednjoškolskog obrazovanja (CPC 922)	
C. Usluge visokoškolskog obrazovanja (CPC 923)	
D. Usluge obrazovanja odraslih (CPC 924)	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	HU, SK: lokalna tijela nadležna za izdavanje dozvola mogu ograničiti broj škola koje se osnivaju (ili kad je riječ o srednjim školama i drugim institucijama visokoškolskog obrazovanja, to mogu učiniti središnja tijela). LV: ne preuzima obveze za pružanje usluga obrazovanja koje se odnose na usluge tehničkog i strukovnog srednjoškolskog obrazovanja za učenike s invaliditetom (CPC 9224). SI: ne preuzima obveze za osnovne škole. Uvjet u pogledu državljanstva za većinu članova uprave u srednjim i višim školama.
E. Ostale usluge obrazovanja (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: ne preuzimaju obveze. CZ, SK: sudjelovanje privatnih subjekata u obrazovnoj mreži podliježe koncesiji. Uvjet u pogledu državljanstva za većinu članova uprave.
11. USLUGE U PODRUČJU OKOLIŠA A. Usluge upravljanja otpadnim vodama (CPC 9401) ¹ B. Gospodarenje krutim/opasnim otpadom, osim prekograničnog prometa opasnim otpadom (a) Usluge uklanjanja otpadaka (CPC 9402)	Nema ograničenja.

¹ Odgovara uslugama odvodnje otpadnih voda.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Sanitarne i slične usluge (CPC 9403) C. Zaštita okolnog zraka i klime (CPC 9404) ¹ D. Saniranje i čišćenje tla i vode (a) Pročišćavanje i sanacija onečišćenog/zagađenog tla i vode (dio CPC-a 9406) ² E. Ublažavanje buke i vibracija (CPC 9405) F. Zaštita biološke raznolikosti i krajolika (a) Usluge zaštite prirode i krajolika (dio CPC-a 9406) G. Ostale ekološke i pomoćne usluge (CPC 9409)	

¹ Odgovara uslugama čišćenja ispušnih plinova.

² Odgovara dijelovima usluga zaštite prirode i krajolika.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
12. FINANCIJSKE USLUGE	
A. Usluge osiguranja i usluge povezane s osiguranjem	AT: dozvola za podružnice vijetnamskih osiguravatelja uskraćuje se ako osiguravatelj u Vijetnamu nema pravni oblik koji odgovara ili je usporediv dioničkom društvu ili udruženju uzajamnog osiguranja. BG, ES: vijetnamski osiguravatelj prije osnivanja podružnice ili zastupništva u Bugarskoj ili Španjolskoj za pružanje određenih vrsta osiguranja mora u Vijetnamu najmanje pet godina imati odobrenje za pružanje istih vrsta osiguranja. EL: pravo poslovnog nastana ne obuhvaća osnivanje predstavništava ni drugu trajnu prisutnost osiguravajućih društava, osim kada su ti uredi osnovani kao agencije, podružnice ili sjedišta. ES: zahtjev u pogledu boravišta za zanimanje aktuara (ili dvije godine iskustva) FI: mjesto boravišta barem polovine promotora i članova upravnog odbora i nadzornog odbora osiguravajućeg društva mora biti u Uniji, osim ako su nadležna tijela odobrila izuzeće. Vijetnamski osiguravatelji ne mogu dobiti dozvolu u Finskoj kao podružnica za pružanje usluga obveznog mirovinskog osiguranja. IT: odobrenje za osnivanje podružnica u konačnici podliježe ocjeni nadzornih tijela. BG, PL: za posrednike u osiguranju zahtijeva se osnivanje u zemlji (bez podružnica). PT: da bi osnovala podružnicu u Portugalu, vijetnamska osiguravajuća društva moraju dokazati da imaju prethodno iskustvo u obavljanju djelatnosti od najmanje pet godina. Izravno širenje poslovne mreže nije dopušteno za posredovanje u osiguranju, koje je ograničeno na trgovačka društva osnovana u skladu s pravom države članice Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SK: državljani Vijetnama mogu osnovati osiguravajuće društvo u obliku dioničkog društva ili mogu obavljati djelatnost osiguranja preko svojih društava kćeri s registriranim sjedištem u Slovačkoj (bez podružnica). SI: strani ulagatelji ne mogu sudjelovati u osiguravajućim društvima koja su u postupku privatizacije. Članstvo u institucijama uzajamnog osiguranja ograničeno je na trgovačka društva osnovana u Sloveniji (bez podružnica) i domaće fizičke osobe. Za pružanje savjetodavnih usluga i usluga namire potraživanja potrebno je osnivanje kao pravna osoba (bez podružnica). SE: poduzeća za osigurateljno posredovanje koja nisu osnovana u Švedskoj mogu ostvariti poslovni nastan samo kao podružnica.
B. Bankarske i ostale financijske usluge (osim osiguranja)	EU: samo poduzeća s registriranim sjedištem u Uniji mogu djelovati kao depozitari imovine investicijskih fondova. Osnivanje specijaliziranog društva za upravljanje s glavnim uredom i registriranim sjedištem u istoj državi članici Unije zahtijeva se za obavljanje djelatnosti upravljanja otvorenim investicijskim fondovima i investicijskim društvima. BG: mirovinsko osiguranje provodi se putem sudjelovanja u osnovanim društvima za mirovinsko osiguranje (bez podružnica). Stalno boravište u Bugarskoj zahtijeva se za predsjednika upravnog odbora i predsjednika odbora direktora. CY: samo članovi (brokери) Ciparske burze mogu obavljati poslove koji se odnose na posredovanje vrijednosnim papirima na Cipru. Brokersko poduzeće može biti registrirano samo kao član Ciparske burze ako je osnovano i registrirano u skladu s ciparskim Zakonom o trgovačkim društvima (bez podružnica). HR: nema ograničenja, osim za usluge namire i klirinške usluge jer je Središnje klirinško depozitarno društvo (SKDD) jedini pružatelj tih usluga u Hrvatskoj. Pristup uslugama SKDD-a odobrit će se nerezidentima na nediskriminirajućoj osnovi.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	HU: podružnicama vijetnamskih institucija nije dopušteno pružanje usluga upravljanja imovinom za privatne mirovinske fondove ili upravljanje poduzetničkim kapitalom. Upravni odbor financijske institucije treba uključivati najmanje dva člana koji su mađarski građani, rezidenti u smislu relevantnih deviznih propisa te koji imaju stalno boravište u Mađarskoj najmanje godinu dana. IE: u slučaju kolektivnih investicijskih programa organiziranih kao otvoreni investicijski fondovi i trgovačka društva s promjenjivim kapitalom (osim subjekata za zajednička ulaganja u prenosive vrijednosne papire, UCITS), skrbnik/depozitar i društvo za upravljanje moraju biti osnovani u Irskoj ili u nekoj drugoj državi članici Unije (bez podružnica). U slučaju investicijskih komanditnih društava barem jedan komplementar mora biti osnovan u Irskoj. Da bi postao član burze u Irskoj, subjekt mora ili (a) biti ovlašten u Irskoj, što zahtijeva osnivanje društva ili partnerstvo, s glavnim uredom/registriranim sjedištem u Irskoj, ili (b) biti ovlašten u nekoj drugoj državi članici Unije u skladu s direktivom Unije o ulaganju i uslugama. IT: kako bi bilo ovlašteno upravljati sustavom za namiru vrijednosnih papira s poslovnim nastanom u Italiji, društvo mora biti osnovano u Italiji (bez podružnica). Kako bi bila ovlaštena upravljati uslugama središnjeg depozitorija vrijednosnih papira s poslovnim nastanom u Italiji, društva moraju biti osnovana u Italiji (bez podružnica). U slučaju kolektivnih investicijskih programa, osim UCITS-a usklađenih na temelju zakonodavstva Unije, povjerenik/depozitar mora biti osnovan u Italiji ili u nekoj drugoj državi članici Unije i mora osnovati podružnicu u Italiji. Društva za upravljanje UCITS-om koja nisu usklađena na temelju zakonodavstva Unije isto tako moraju biti osnovana u Italiji (bez podružnica). Samo banke, osiguravajuća društva, investicijska poduzeća i društva koja upravljaju UCITS-om usklađenim na temelju zakonodavstva Unije s glavnim uredom u Uniji te UCITS-i osnovani u Italiji mogu obavljati djelatnosti upravljanja sredstvima mirovinskih fondova. U obavljanju djelatnosti prodaje od vrata do vrata posrednici moraju koristiti ovlaštenog financijskog trgovca s boravištem na državnom području države članice Unije. Predstavništva stranih posrednika ne mogu obavljati djelatnosti u cilju pružanja investicijskih usluga.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	LT: za potrebe upravljanja imovinom zahtijeva se osnivanje kao specijalizirano trgovačko društvo za upravljanje (bez podružnica). Samo poduzeća s registriranim sjedištem u Litvi mogu djelovati kao depozitari imovine. Barem jedan član uprave banke mora govoriti litavski i imati stalno boravište u Litvi. PT: usluge upravljanja mirovinskim fondovima mogu pružati samo specijalizirana trgovačka društva osnovana u Portugalu u tu svrhu te osiguravajuća društva osnovana u Portugalu i ovlaštena za obavljanje poslova životnog osiguranja ili subjekti ovlašteni za upravljanje mirovinskim fondovima u drugim državama članicama Unije (ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže iz zemalja koje nisu članice Unije). RO: podružnicama stranih institucija nije dopušteno pružati usluge upravljanja imovinom. SK: investicijske usluge u Slovačkoj mogu pružati banke, investicijska društva, investicijski fondovi i trgovci vrijednosnim papirima koji imaju pravni oblik dioničkog društva s vlasničkim kapitalom u skladu sa zakonom (bez podružnica). SI: ne preuzima obveze za sudjelovanje u bankama koje su u postupku privatizacije i za privatne mirovinske fondove (dobrovoljni mirovinski fondovi). SE: osnivač štedionice mora biti fizička osoba s boravištem u Uniji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
13. ZDRAVSTVENE USLUGE I USLUGE SOCIJALNE SKRBI (samo privatno financirane usluge)	
A. Bolničke usluge (CPC 9311) B. Usluge hitne pomoći (CPC 93192) C. Usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga (CPC 93193) D. Usluge socijalne skrbi (CPC 933)	EU: sudjelovanje privatnih subjekata u mreži zdravstvene i socijalne skrbi podliježe koncesiji. Može se primijeniti ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: broj i utjecaj na postojeće ustanove, prometna infrastruktura, gustoća stanovništva, geografska rasprostranjenost i otvaranje novih radnih mjesta. AT, SI: ne preuzimaju obveze za usluge hitne pomoći. BG: ne preuzima obveze za bolničke usluge, usluge hitne pomoći i usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga. CY, CZ, FI, MT, SE, SK: ne preuzimaju obveze. HU: ne preuzima obveze za usluge socijalne skrbi. PL: ne preuzima obveze za usluge hitne pomoći, usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga te za usluge socijalne skrbi. BE, UK: ne preuzimaju obveze za usluge hitne pomoći, usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga te za usluge socijalne skrbi, osim lječilišta i odmarališta te domova za starije osobe.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. DE: ne preuzima obveze za socijalne usluge, osim za lječilišta i odmarališta te domove za starije osobe. Usluge spašavanja i „kvalificirane usluge hitne pomoći” mogu se ograničiti na neprofitne subjekte. Broj pružatelja usluga IKT-a može se ograničiti kako bi se zajamčila interoperabilnost, kompatibilnost i potrebni sigurnosni standardi.
14. TURISTIČKE USLUGE I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJIMA	
A. Hoteli, restorani i priprema i dostava hrane i pića (<i>catering</i>) (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) osim pripreme i dostave hrane i pića (<i>catering</i>) u uslugama zračnog prometa	BG: zahtijeva se osnivanje društva (bez podružnica). IT: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se na barove, kafiće i restorane. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih ustanova. HR: lokacija u zaštićenim područjima od posebne povijesne i umjetničke važnosti te unutar nacionalnih parkova ili parkova prirode podliježe odobrenju Vlade Hrvatske koje ona može odbiti.
B. Usluge putničkih agencija i organizatora grupnih putovanja (turoperatora) (uključujući voditelje putovanja) (CPC 7471)	BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). CY: uvjet u pogledu državljanstva. Strane pružatelje usluga mora zastupati lokalni turistički ured. PT: zahtjev osnivanja trgovačkog društva sa sjedištem u Portugalu (ne preuzima obveze za podružnice). CZ: ispitivanje gospodarskih potreba na temelju kriterija stanovništva.
C. Usluge turističkih vodiča (CPC 7472)	Nema ograničenja, osim za CY. CY: ne preuzima obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
15. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE (osim audiovizualnih usluga)	
A. Zabavljачke usluge (uključujući usluge kazališta, glazbenih skupina uživo, cirkusa i diskoteka) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze. BG: ne preuzima obveze, osim za zabavljачke usluge kazališnih redatelja, pjevačkih skupina, glazbenih sastava i orkestara (CPC 96191), usluge koje pružaju pisci, skladatelji, kipari, zabavljači i drugi umjetnici pojedinci (CPC 96192) i pomoćne kazališne usluge (CPC 96193). EE: ne preuzima obveze za druge zabavljачke usluge (CPC 96199), osim za usluge kina. LV: ne preuzima obveze, osim za usluge rada kina (dio CPC-a 96199).
B. Usluge novinskih i tiskovnih agencija (CPC 962)	FR: strani udio u vlasništvu u francuskim trgovačkim društvima koja objavljuju izdanja na francuskom jeziku ne može premašivati 20 % kapitala ili prava glasa u trgovačkom društvu. Tiskovne agencije: ne preuzimaju obveze. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: ne preuzimaju obveze. PT: novinska trgovačka društva registrirana u Portugalu u pravnom obliku „Sociedade Anónima” moraju imati socijalni kapital u obliku nominalnih dionica.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Knjižnice, arhivi, muzeji i ostale kulturne usluge (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze. AT, LT: sudjelovanje privatnih subjekata u mrežama usluga knjižnica, arhiva, muzeja i ostalih kulturnih usluga podliježe koncesiji ili dozvoli.
D. Sportske usluge (CPC 9641)	AT, SI: ne preuzimaju obveze za usluge škola skijanja i planinarskih vodiča. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: ne preuzimaju obveze.
E. Usluge parkova i plaža za rekreaciju (CPC 96491)	Nema ograničenja.
16. PROMETNE USLUGE	
A. Pomorski promet	
(a) Međunarodni prijevoz putnika (CPC 7211, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza ¹).	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za osnivanje registriranog trgovačkog društva za potrebe upravljanja flotom pod nacionalnom zastavom države poslovnog nastana.

¹ Ne dovodeći u pitanje područje primjene djelatnosti koje se mogu smatrati kabotažom na temelju odgovarajućeg nacionalnog zakonodavstva, ovaj raspored ne uključuje nacionalni kabotažni prijevoz za koji se smatra da pokriva prijevoz putnika i robe između luke ili točke u državi članici Unije i druge luke ili točke u istoj državi članici, uključujući na njezinu kontinentalnom pojasu kako je predviđeno Konvencijom UN-a o pravu mora, i promet koji počinje i završava u istoj luci ili točki u državi članici Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Međunarodni prijevoz tereta (CPC 7212, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza ¹)	
B. Željeznički promet	BG, SK: ne preuzimaju obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
(a) Prijevoz putnika (CPC 7111)	HR: ne preuzima obveze.
(b) Prijevoz tereta (CPC 7112)	LT: isključiva prava na pružanje usluga provoza dodjeljuju se željezničkim poduzećima koja su u vlasništvu države ili čiji su udjeli u 100-postotnom vlasništvu države.
C. Cestovni promet	
(a) Prijevoz putnika (CPC 7121 i CPC 7122)	EU: strani ulagatelji ne mogu pružati usluge prijevoza u državi članici (kabotaža), osim najma izvanrednih autobusnih linija s vozačem. EU: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se za usluge taksija. Glavni kriteriji: broj postojećih poslovnih jedinica i učinak na njih, gustoća naseljenosti, geografska rasprostranjenost, učinak na prometne uvjete i otvaranje novih radnih mjesta.

¹ Ne dovodeći u pitanje područje primjene djelatnosti koje se mogu smatrati kabotažom na temelju odgovarajućeg nacionalnog zakonodavstva, ovaj raspored ne uključuje nacionalni kabotažni prijevoz za koji se smatra da pokriva prijevoz putnika i robe između luke ili točke u državi članici Unije i druge luke ili točke u istoj državi članici, uključujući na njezinu kontinentalnom pojasu kako je predviđeno Konvencijom UN-a o pravu mora, i promet koji počinje i završava u istoj luci ili točki u državi članici Unije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	AT: isključiva prava i/ili odobrenje mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji. BG: isključiva prava i/ili odobrenje mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji. Ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). LV, SE: subjekti s poslovnim nastanom obvezni su upotrebljavati vozila s nacionalnom registracijom. ES: primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba za CPC 7122. Glavni kriteriji: lokalna potražnja. IT, PT: za pružanje usluga limuzina primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: broj postojećih poslovnih jedinica i učinak na njih, gustoća naseljenosti, geografska rasprostranjenost, učinak na prometne uvjete i otvaranje novih radnih mjesta. ES, IE, IT: za pružanje usluga međugradskog autobusnog prijevoza primjenjuje se ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: broj postojećih poslovnih jedinica i učinak na njih, gustoća naseljenosti, geografska rasprostranjenost, učinak na prometne uvjete i otvaranje novih radnih mjesta. FR: ne preuzima obveze za usluge međugradskog prijevoza. FI, LV: zahtijeva se odobrenje koje se ne odnosi na vozila registrirana u inozemstvu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Prijevoz tereta (CPC 7123, osim prijevoza poštanskih i kurirskih predmeta za vlastite potrebe ¹).	AT i BG: isključiva prava i/ili odobrenje mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji. BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). FI, LV: zahtijeva se odobrenje koje se ne odnosi na vozila registrirana u inozemstvu. LV, SE: subjekti s poslovnim nastanom obvezni su upotrebljavati vozila s nacionalnom registracijom. IT, SK: ispitivanje gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: lokalna potražnja. CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
D. Prijevoz robe cjevovodom, osim goriva ² (CPC 7139)	AT: isključiva prava mogu se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji.

¹ Dio CPC-a 71235, koji se nalazi pod naslovom KOMUNIKACIJSKE USLUGE, u dijelu Poštanske i kurirske usluge.

² Prijevoz goriva cjevovodima nalazi se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.B.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
17. POMOĆNE PROMETNE USLUGE ¹	
A. Pomoćne usluge u pomorskom prijevozu (a) Usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta (b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742) (c) Usluge carinjenja	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze za osnivanje registriranog trgovačkog društva za potrebe upravljanja flotom pod nacionalnom zastavom države poslovnog nastana. IT: ispitivanje gospodarskih potreba² primjenjuje se za usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta. Glavni kriteriji: broj postojećih poslovnih jedinica i učinak na njih, gustoća stanovništva, geografska rasprostranjenost i otvaranje novih radnih mjesta. Zahtjev u pogledu boravišta za „raccomandario marittimo”. BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). Vijetnamska brodarska društva u pogledu usluga pomorskih agencija imaju pravo osnovati podružnice koje mogu djelovati kao zastupnici njihovih glavnih ureda. Pomoćne usluge u pomorskom prometu u kojem se trebaju koristiti plovila mogu pružati samo plovila koja plove pod bugarskom zastavom. Uvjet u pogledu državljanstva.

¹ Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama od 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4.

² Ova se mjera primjenjuje na nediskriminacijskoj osnovi.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d) Usluge kontejnerske stanice i terminala	HR: ne preuzima obveze za usluge carinjenja, usluge kontejnerske stanice i terminala, usluge pomorskih agencija i usluge pomorske otpreme tereta. Za usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta, usluge pohrane i skladištenja, ostale popratne i pomoćne usluge (uključujući pripremu i dostavu hrane i pića (<i>catering</i>)), usluge guranja i tegljenja i pomoćne usluge u pomorskom prometu: nema ograničenja, osim što se od strane pravne osobe zahtijeva da osnuje trgovačko društvo u Hrvatskoj kojem lučka uprava treba dodijeliti koncesiju nakon provedenog javnog natječaja. Broj pružatelja usluga može se ograničiti zbog ograničenog kapaciteta luke. SI: samo pravne osobe osnovane u Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati usluge carinjenja. FI: usluge mogu pružati samo brodovi koji plove pod finskom zastavom.
(e) Usluge pomorskih agencija ¹	
(f) Usluge otpreme pomorskog tereta	
(g) Najam plovila s posadom (CPC 7213)	
(h) Usluge guranja i tegljenja (CPC 7214)	
(i) Popratne usluge u pomorskom prometu (dio CPC-a 745)	
(j) Ostale pomoćne i popratne usluge (uključujući pripremu i dostavu hrane i pića (<i>catering</i>)) (dio CPC-a 749)	

¹ „Usluge pomorskih agencija” znači djelatnosti koje se sastoje od zastupanja u svojstvu agenta, na određenom geografskom području, poslovnih interesa jednog ili više brodara ili brodarskih društava za sljedeće potrebe:

- stavljanje na tržište i prodaju usluga pomorskog prometa i srodnih usluga, od izrade ponude do izdavanja računa i teretnica u ime trgovačkih društava, dobavu i preprodaju potrebnih srodnih usluga, pripremu dokumentacije i pružanje poslovnih informacija;
- organiziranje, u ime trgovačkih društava, pristajanja brodova ili preuzimanja tereta kada je to potrebno.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Pomoćne usluge u željezničkom prometu	BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). Udio u bugarskom društvu ograničen je na 49 %.
(a) Usluge ukrcaja i iskrcaja tereta (dio CPC-a 741)	CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
(b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742)	HR: ne preuzima obveze za usluge guranja i tegljenja.
(c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748)	SI: samo pravne osobe osnovane u Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati usluge carinjenja.
(d) Usluge guranja i tegljenja (CPC 7113)	
(e) Popratne usluge u željezničkom prometu (CPC 743)	
(f) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC-a 749)	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Pomoćne usluge u cestovnom prometu	AT: odobrenje za najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem može se dodijeliti samo državljanima država članica Unije i pravnim osobama iz Unije koje imaju sjedište u Uniji. uvjet u pogledu državljanstva za osobe i članove društva koji imaju pravo zastupati pravnu osobu ili partnerstvo.
(a) Usluge ukrcaja i iskrcaja tereta (dio CPC-a 741)	BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). Udio u bugarskom društvu ograničen je na 49 %. Uvjet u pogledu državljanstva.
(b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742)	CZ: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
(c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748)	FI: za najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem zahtijeva se odobrenje koje se ne odnosi na vozila registrirana u inozemstvu. HR: ne preuzima obveze za najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem. MT: uvjet u pogledu državljanstva.
(d) Najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem (CPC 7124)	SI: samo pravne osobe osnovane u Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati usluge carinjenja.
(e) Pomoćne usluge za opremu za cestovni promet (dio CPC-a 744)	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(f) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC-a 749)	
D. Pomoćne usluge u zračnom prometu	
(a) Zemaljske usluge (uključujući pripremu i dostavu hrane i pića (<i>catering</i>))	EU: ne preuzima obveze, osim za pristup tržištu. Kategorije djelatnosti ovise o veličini zračne luke. Broj pružatelja usluga u svakoj zračnoj luci može se ograničiti zbog ograničenosti raspoloživog prostora i na najmanje dva pružatelja usluga zbog drugih razloga. BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
(b) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC-a 742)	BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva). PL: za usluge pohrane zamrznute i ohlađene robe te usluge pohrane tekućina ili plinova u rasutom stanju, kategorije djelatnosti ovise o veličini zračne luke. Broj pružatelja usluga u svakoj zračnoj luci može se ograničiti zbog ograničenosti raspoloživog prostora i na najmanje dva pružatelja usluga zbog drugih razloga.
(c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC-a 748)	CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: ne preuzimaju obveze. BG: strane osobe mogu pružati usluge samo sudjelovanjem u bugarskim trgovačkim društvima uz ograničenje od 49 % udjela u kapitalu i preko podružnica. SI: samo pravne osobe osnovane u Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati usluge carinjenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d) Najam zrakoplova s posadom (CPC 734)	EU: zrakoplovi kojima se koriste zračni prijevoznici iz Unije moraju biti registrirani u državi članici Unije koja je zračnom prijevozniku dala dozvolu ili, ako to dopusti država članica koja daje dozvolu, drugdje u Uniji. Da bi se zrakoplov registrirao, može se zahtijevati da bude u vlasništvu fizičkih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu državljanstva ili pravnih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu vlasništva kapitala i kontrole. Zrakoplovom mora upravljati zračni prijevoznik koji je u vlasništvu fizičkih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu državljanstva ili pravnih osoba koje ispunjuju posebne uvjete u pogledu vlasništva kapitala i kontrole.
(e) Prodaja i stavljanje na tržište (f) Računalni sustav rezervacija	EU: ako pružatelji usluga računalnog sustava rezervacija (RSR) u Vijetnamu ne osiguravaju zračnim prijevoznicima iz Unije jednaki tretman kao onaj koji se osigurava u Europskoj uniji ili ako zračni prijevoznici u Vijetnamu ne osiguravaju pružateljima usluga RSR-a iz Unije jednaki tretman kao onaj koji se osigurava u Europskoj uniji, mogu se poduzeti mjere kako bi se osiguralo da pružatelji usluga RSR-a iz Europske unije osiguraju jednaki tretman zračnim prijevoznicima iz Vijetnama odnosno da zračni prijevoznici iz Unije osiguraju jednaki tretman pružateljima usluga RSR-a iz Vijetnama. BG: ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
E. Pomoćne usluge u prijevozu robe cjevovodima, osim goriva ¹ (a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva, koja se prevozi cjevovodima (dio CPC-a 742)	Nema ograničenja, osim za AT: primjenjuje se uvjet u pogledu državljanstva za glavne direktore.

¹ Pomoćne usluge u prijevozu goriva cjevovodima nalaze se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.C.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
18. OSTALE PROMETNE USLUGE	
Pružanje usluga kombiniranog prijevoza	Sve države članice osim AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: nema ograničenja, ne dovodeći u pitanje ograničenja iz ovog Popisa obveza koja utječu na bilo koji oblik prijevoza. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ne preuzimaju obveze.
19. ENERGETSKE USLUGE	
A. Usluge povezane s rudarenjem (CPC 883) ¹	Nema ograničenja, osim za CY. CY: zbog nepostojanja reciprociteta Cipar zadržava pravo odbiti izdati dozvolu državljanima trećih zemalja ili subjektima pod kontrolom državljana trećih zemalja kad je riječ o djelatnostima ispitivanja, istraživanja i iskorištavanja ugljikovodika. Subjekti koji su ovlašteni za obavljanje djelatnosti ispitivanja, istraživanja i iskorištavanja ugljikovodika ne mogu biti pod izravnom ili neizravnom kontrolom treće zemlje ili državljana trećih zemalja bez prethodnog odobrenja.

¹ Uključuje sljedeće usluge koje se pružaju uz naknadu ili na temelju ugovora: savjetodavne i konzultantske usluge povezane s rudarenjem, priprema rudarskih zemljišta, instalacija opreme na mjestu iskopa, bušenje, usluge s oruđem za bušenje, usluge povezane s kućištem i cijevima, usluge u području tehnike mulja i dobave, nadzor krutih tvari, posebne operacije istraživanja i rada u oknima, geologija bušotina i nadzor bušenja, uzimanje uzoraka jezgre, ispitivanje okana, usluge ožičenja, dostava i rad tekućina za završne radove (slana voda), dostava i ugradnja uređaja za završne radove, cementiranje (ubrizgavanje pod tlakom), usluge stimulacije (lomljenje, obrada kiselinama i ubrizgavanje pod tlakom), usluge završnih radova i popravka okna, pečačenje i napuštanje okana.
Ne uključuje izravan pristup prirodnim resursima ili iskorištavanje prirodnih resursa.
Ne uključuje pripremne radove na lokaciji za rudarenje resursa osim nafte i plina (CPC 5115) koji se nalaze pod naslovom 8. GRADITELJSTVO I POVEZANE INŽENJERSKE USLUGE.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
B. Prijevoz goriva cjevovodom (CPC 7131)	AT, BE, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze. CY: ne preuzima obveze osim za distribuciju električne energije: uvjet u pogledu državljanstva i boravišta.
C. Usluge pohrane i skladištenja goriva koje se prevozi cjevovodima (dio CPC-a 742)	PL: ulagateljima iz zemalja koje su dobavljači energije može se zabraniti stjecanje kontrole nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno širenje poslovne mreže (zahtijeva se osnivanje društva).
D. Usluge trgovine na veliko krutim, tekućim i plinovitim gorivima i povezanim proizvodima (CPC 62271) te usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom	EU: ne preuzima obveze za usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom.
E. Usluge maloprodaje motornog goriva (CPC 613)	EU: ne preuzima obveze za usluge trgovine na malo pogonskim gorivom, električnom energijom, plinom (ne u bocama), parom i toplom vodom.
F. Maloprodaja loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva (CPC 63297) i usluge maloprodaje električne energije, plina (ne u bocama), pare i tople vode	BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: za usluge maloprodaje loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva, odobrenje za robne kuće (u slučaju FR samo za velike trgovine) podliježe ispitivanju gospodarskih potreba. Glavni kriteriji: broj postojećih robnih kuća i učinak na njih, gustoća naseljenosti, geografska rasprostranjenost, učinak na prometne uvjete i otvaranje novih radnih mjesta.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
G. Usluge povezane s distribucijom energije (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, HU, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, UK: ne preuzimaju obveze, osim za usluge savjetovanja, i nema ograničenja za usluge savjetovanja. SI: ne preuzima obveze, osim za usluge povezane s distribucijom plina, i nema ograničenja za distribuciju plina.
20. OSTALE USLUGE KOJE NISU DRUGDJE UKLJUČENE	
(a) Usluge pranja, čišćenja i bojanja (CPC 9701)	Nema ograničenja
(b) Usluge uređivanja kose (CPC 97021)	CY: uvjet u pogledu državljanstva. IT: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Ispitivanje gospodarskih potreba, nakon što se provede, određuje ograničenje broja poduzeća. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih poduzeća.
(c) Usluge kozmetičkih tretmana, manikure i pedikure (CPC 97022)	IT: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Ispitivanje gospodarskih potreba, nakon što se provede, određuje ograničenje broja poduzeća. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih poduzeća.
(d) Ostale usluge tretmana uljepšavanja d. n. (CPC 97029)	IT: ispitivanje gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Ispitivanje gospodarskih potreba, nakon što se provede, određuje ograničenje broja poduzeća. Glavni kriteriji: stanovništvo i gustoća postojećih poduzeća.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(e) Usluge lječilišta i neterapeutske masaže, u mjeri u kojoj se pružaju kao usluge opuštanja radi njege i održavanja tijela, a ne u medicinske ili rehabilitacijske svrhe ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	Nema ograničenja
(f) Usluge telekomunikacijskih veza (CPC 7543)	Nema ograničenja.

¹ Usluge terapijske masaže i termalnog liječenja nalaze se pod točkama 6.A.(h) Medicinske i stomatološke usluge, 6.A.(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja te zdravstvene usluge (13.A i 13.C).

Posebne obveze u skladu s odjeljkom D
(Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe)
poglavlja 8. (Liberalizacija ulaganja,
trgovina uslugama i elektronička trgovina)

1. U popisu obveza iz ovog Dodatka navedeni su sektori liberalizirani na temelju članka 8.7. (Raspored posebnih obveza) i članka 8.12. (Raspored posebnih obveza) za koje se primjenjuju ograničenja u pogledu poslovnih posjetitelja, osoba premještenih unutar društva, prodavatelja roba i usluga te ugovornih pružatelja usluga u skladu s člancima 8.14. (Poslovni posjetitelji i osobe premještene unutar društva), 8.15. (Prodavatelji roba i usluga) i 8.16. (Ugovorni pružatelji usluga). Popis čine sljedeći elementi:
 - (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem se primjenjuju ograničenja;
i
 - (b) drugi stupac s opisom primjenjivih ograničenja.

2. Unija ne preuzima nikakve obveze za poslovne posjetitelje ili osobe premještene unutar društva u sektorima koji nisu liberalizirani (ostaju bez obveza) u skladu s člancima 8.4. (Pristup tržištu) i 8.10. (Pristup tržištu).
3. Unija ne preuzima nikakve obveze za ugovorne pružatelje usluga u sektorima koji nisu navedeni u članku 8.16. (Ugovorni pružatelji usluga).
4. Obveze u pogledu poslovnih posjetitelja, osoba premještenih unutar društva i ugovornih pružatelja usluga ne primjenjuju se u slučajevima u kojima je namjera ili učinak njihove privremene prisutnosti umiješati se u ishod bilo kakvog spora ili pregovora o radu ili upravljanju ili na drugi način utjecati na taj ishod.

5. Popis obveza iz ovog Dodatka ne uključuje mjere povezane s kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima, tehničkim normama te zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola kada oni ne čine ograničenje u smislu odjeljka D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe). Te mjere, kao što su potreba ishođenja dozvole, potreba pribavljanja priznanja kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba polaganja posebnih ispita, uključujući jezične ispite, i potreba za pravnim prebivalištem na državnom području gdje se gospodarska djelatnost obavlja, čak i ako nisu navedene u ovom Dodatku, u svakom se slučaju primjenjuju na poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva i ugovorne pružatelje usluga iz Vijetnama.
6. Svi zahtjevi u skladu sa zakonima i propisima Unije u pogledu ulaska, boravka, rada i mjera socijalne sigurnosti nastavljaju se primjenjivati, uključujući propise o razdoblju boravka, minimalnim plaćama i kolektivnih ugovora o plaćama, čak i ako nisu navedeni u ovom Dodatku.
7. U skladu s člankom 8.1. (Ciljevi i područje primjene) točkom 6. u popis obveza u ovom Dodatku nisu uključene mjere koje se odnose na subvencije koje dodjeljuju stranke.

8. Popis obveza naveden u ovom Dodatku ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopola i isključivih prava kako su opisana u popisu obveza u pogledu liberalizacije ulaganja iz Dodatka 8.-A-2.
9. U onim sektorima u kojima se primjenjuju ispitivanja gospodarskih potreba, njihovi glavni kriteriji bit će procjena odgovarajućeg stanja na tržištu u državi članici ili regiji u kojoj se usluga treba pružati, uključujući u odnosu na broj postojećih pružatelja usluga i utjecaj na njih.
10. Prava i obveze koji proizlaze iz ovog Sporazuma, uključujući popis obveza naveden u ovom Dodatku, nemaju učinak sami po sebi i stoga ne dodjeljuju prava izravno fizičkim ili pravnim osobama.
11. Podrazumijeva se da se popis obveza naveden u ovom Dodatku primjenjuje samo na državna područja na kojima se primjenjuju Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije te pod uvjetima navedenima u tim ugovorima i relevantan je samo u kontekstu trgovinskih odnosa između Unije i njezinih država članica s jedne strane i Vijetnama s druge strane. On ne utječe na prava i obveze država članica koji proizlaze iz prava Unije.
12. Unija prema potrebi preuzima obveze koje se razlikuju među njezinim državama članicama.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
SVI SEKTORI	Broj osoba premještenih unutar društva BG: broj osoba premještenih unutar društva ne smije premašivati 10 % prosječnog godišnjeg broja građana Unije koji su zaposleni u predmetnoj bugarskoj pravnoj osobi. Ako je zaposleno manje od 100 osoba, broj osoba premještenih unutar društva uz odobrenje može premašivati 10 % ukupnog broja zaposlenika. HU: ne preuzima obveze za fizičke osobe koje su bile partneri u vijetnamskoj pravnoj osobi.
SVI SEKTORI	Pripravnici AT, DE, ES, FR, HU, LT, SK: osposobljavanje mora biti povezano sa stečenom sveučilišnom diplomom.
SVI SEKTORI	Glavni direktori i revizori AT: glavni direktori podružnica pravnih osoba moraju imati boravište u Austriji. Fizičke osobe unutar pravne osobe ili podružnice nadležne za postupanje u skladu s austrijskim Zakonom o trgovini moraju imati prebivalište u Austriji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	FI: stranac koji trguje kao privatni poduzetnik treba imati dozvolu za obavljanje trgovačke djelatnosti i stalno boravište u Uniji. Za sve sektore, osim telekomunikacijskih usluga, zahtjevi u pogledu boravišta primjenjuju se na glavnog direktora društva s ograničenom odgovornošću. Za telekomunikacijske usluge, stalno boravište za glavnog direktora. FR: ako glavni direktor industrijske, trgovinske ili zanatske djelatnosti nema boravišnu dozvolu, treba imati posebno odobrenje. RO: većina revizora i njihovih zamjenika zaposlenih u trgovačkim društvima moraju biti rumunjski građani. SE: glavni direktor pravne osobe ili podružnice mora imati boravište u Švedskoj.
SVI SEKTORI	Priznanje EU: direktive Unije o uzajamnom priznanju diploma primjenjuju se samo na građane Unije. Pravo pružanja zakonski uređene usluge stručnjaka u jednoj državi članici Unije ne daje pravo na pružanje te usluge u drugoj državi članici¹.

¹ Kako bi se državljanima zemalja koje nisu članice Unije priznale njihove kvalifikacije na razini Unije, potreban je sporazum o međusobnom priznavanju, o kojem se pregovara u okviru utvrđenom u članku 8.22. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
4. PROIZVODNJA ¹	
H. Objavljivanje, tiskanje i reprodukcija snimljenog materijala (ISIC rev 3.1: 22), osim objavljivanja i tiskanja uz naknadu ili na temelju ugovora ²	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: IT: uvjet u pogledu državljanstva za izdavače. HR: zahtjev u pogledu boravišta za izdavače. PL: uvjet u pogledu državljanstva za glavnog urednika novina i časopisa. SE: zahtjev u pogledu boravišta za nakladnike te vlasnike izdavačkih kuća i tiskara.
6. POSLOVNE USLUGE	
A. Profesionalne usluge	

¹ Ovaj sektor ne uključuje savjetodavne usluge povezane s proizvodnjom koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točki 6.F.(h).

² Tiskanje i izdavaštvo uz naknadu ili na temelju ugovora nalazi se pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točki 6.F.(p).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(a) Pravne usluge (CPC 861) ¹ osim usluga pravnog savjetovanja te usluga sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, kao što su javni bilježnici, „huissiers de justice” ili ostali „officiers publics et ministériels”.	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT, CY, ES, EL, LT, MT, PL, RO, SK: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori, koje se zahtijeva za obavljanje poslovne djelatnosti s domaćim pravom (pravo Unije i pravo država članica), podliježe uvjetu u pogledu državljanstva. Za ES, nadležna tijela mogu odobriti izuzeća. BE, FI, LU: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori koje se zahtijeva za usluge pravnog zastupanja podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno sa zahtjevom u pogledu boravišta. U BE se primjenjuju kvote za zastupanje pred „Cour de cassation” u predmetima koji nisu kazneni predmeti. BG: vijetnamski odvjetnici mogu pružati samo usluge pravnog zastupanja za vijetnamske državljane i podložno načelu reciprociteta te u suradnji s bugarskim odvjetnikom. Za usluge pravne medijacije zahtijeva se stalno boravište. DK: stavljanje na tržište usluga pravnog savjetovanja ograničeno je na odvjetnike s danskom dozvolom za obavljanje te djelatnosti. Za dobivanje danske dozvole za obavljanje djelatnosti potrebno je pristupiti danskom pravnom ispitu.

¹ Uključuje usluge pravnog savjetovanja, usluge pravnog zastupanja, usluge pravne arbitraže i mirenja/medijacije te usluge sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja. Pružanje pravnih usluga odobrava se samo u pogledu međunarodnog javnog prava, prava Unije i prava područja bilo koje nadležnosti ako su pružatelj usluga ili njegovo osoblje kvalificirani za obavljanje poslovne djelatnosti kao odvjetnici i, kao i pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola primjenjivima u državama članicama Unije. Za odvjetnike koji pružaju pravne usluge povezane s međunarodnim javnim pravom i stranim pravom, ti zahtjevi i postupci izdavanja dozvola mogu, među ostalim, biti u obliku poštovanja lokalnih etičkih kodeksa, služenja titulom stečenom u matičnoj zemlji (osim ako je naziv priznat u zemlji domaćinu), zahtjeva u pogledu osiguranja, jednostavnog upisa u odvjetničku komoru ili pojednostavnjenog pristupa odvjetničkoj komori zemlje domaćina na temelju ispitivanja sposobnosti te pravnog ili profesionalnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u vezi s pravom Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u državi članici Unije i djeluje osobno, a pravne usluge u vezi s pravom države članice Unije u načelu pruža potpuno kvalificirani odvjetnik koji je član odvjetničke komore u toj državi članici i djeluje osobno. Stoga bi punopravno članstvo u odvjetničkoj komori odgovarajuće države članice Unije moglo biti potrebno za zastupanje pred sudovima i drugim nadležnim tijelima u Uniji jer uključuje primjenu postupnog prava Unije i nacionalnog postupnog prava. Međutim, u nekim državama članicama stranim odvjetnicima koji nisu punopravni članovi odvjetničke komore dopušteno je u građanskim postupcima zastupati stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj odvjetnik ima pravo obavljati poslovnu djelatnost.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	FR: pristup odvjetnikâ profesiji „avocat auprès de la Cour de Cassation” i „avocat auprès du Conseil d’Etat” podliježe kvotama i uvjetu u pogledu državljanstva. HR: punopravno članstvo u Odvjetničkoj komori, koje je potrebno za usluge pravnog zastupanja, podliježe uvjetu u pogledu državljanstva (hrvatsko državljanstvo i, nakon pristupanja Uniji, državljanstvo jedne od država članica). HU: punopravno članstvo u odvjetničkoj komori podliježe uvjetu u pogledu državljanstva zajedno s uvjetom u pogledu boravišta. Za strane odvjetnike opseg pravnih usluga ograničen je na pravno savjetovanje koje se pruža na temelju ugovora o suradnji sklopljenog s mađarskim odvjetnikom ili odvjetničkim društvom. LU: uvjet u pogledu državljanstva za pružanje pravnih usluga u vezi s luksemburškim pravom i pravom EU-a. LV: zahtjev u pogledu državljanstva za zaprisegnute odvjetnike na koje se ograničava pravno zastupanje u kaznenim predmetima. SE: članstvo u odvjetničkoj komori, koje je potrebno samo za upotrebu švedskog naziva „advokat”, podliježe zahtjevu u pogledu državljanstva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	SI: za zastupanje klijenata pred sudom uz plaćanje uvjet je komercijalna prisutnost u Sloveniji, osim ako su strani odvjetnici upisani u registar pod profesionalnim nazivom svoje matične zemlje i rade s odvjetnikom koji ima pravo obavljati pravne usluge u Sloveniji pod slovenskim nazivom „odvjetnik” („odvetnik”). Svi odvjetnici (oni koji nose slovenski naziv „odvetnik” i oni koji imaju profesionalni naziv iz svoje matične zemlje) moraju se upisati u registar odvjetnika. Svi odvjetnici moraju biti članovi Odvjetničke komore.
(b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim revizorskih usluga, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: FR: pružanje računovodstvenih i knjigovodstvenih usluga uvjetovano je odlukom ministra gospodarstva, financija i industrije, u suglasnosti s ministrom vanjskih poslova. Zahtjev u pogledu boravišta ne smije premašivati pet godina.
(b) 2. Revizorske usluge (CPC 86211 i 86212, osim računovodstvenih usluga)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za zastupanje pred nadležnim tijelima i za obavljanje revizija predviđenih u posebnim austrijskim zakonima (npr. zakon o dioničkim društvima, zakon o burzi, zakon o bankarstvu itd.). Osim radi obavljanja horizontalnih obveza na zahtjev potrošača, revizori se mogu privremeno preseliti na državno područje Austrije radi pružanja određene usluge. Međutim, fizičke osobe koje pružaju revizorske usluge u pravilu moraju imati sjedište (poslovnu prisutnost) u Austriji.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	DK: zahtjev u pogledu boravišta. EL: uvjet u pogledu državljanstva za ovlaštene revizore. ES: uvjet u pogledu državljanstva za ovlaštene revizore te za upravitelje, direktore i partnere u trgovačkim društvima osim onih obuhvaćenih Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća („Osma direktiva o pravu trgovačkih društava”). HR: samo ovlašteni revizori s dozvolom koju je službeno priznala Hrvatska revizorska komora mogu pružati revizorske usluge. FI: barem jedan od revizora finskog društva s ograničenom odgovornošću mora biti osoba s boravištem. IT: uvjet u pogledu državljanstva za upravitelje, direktore i partnere u trgovačkim društvima osim onih obuhvaćenih Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća („Osma direktiva o pravu trgovačkih društava”). Zahtjev u pogledu boravišta za samostalne revizore.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	LV: vlasnik udjela ili voditelj poduzeća mora biti zaprisegnuti revizor u Latviji. Zaprisegnuti revizori moraju imati najmanje 25 godina i: (a) imati srednjoškolsku diplomu iz ekonomije ili druge struke, ako su položili ispit iz osnova ekonomije; (b) imati najmanje tri godine iskustva u revizorstvu koje priznaje Latvijsko udruženje zaprisegnutih revizora; (c) položiti kvalifikacijski ispit i steći licenciju za zaprisegnutog revizora u skladu sa zahtjevima Latvijskog udruženja zaprisegnutih revizora; (d) imati izvrstan ugled. SE: samo revizori ovlašteni u Švedskoj mogu pružati usluge pravne revizije u određenim pravnim osobama, među ostalim, u svim društvima s ograničenom odgovornošću. Za odobrenje je potrebno boravište.
(c) Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) ¹	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za zastupanje pred nadležnim tijelima. BG, SI: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake. HU: zahtjev u pogledu boravišta.

¹ Podrazumijeva se da to ne uključuje usluge pravnog savjetovanja i pravnog zastupanja u poreznim pitanjima, koje se nalaze pod točkom 6.A.(a) Pravne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d)Arhitektonske usluge i (e)usluge urbanističkog planiranja i krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EE: barem jedna odgovorna osoba (voditelj projekta ili savjetnik) mora imati boravište u Estoniji. BG: strani stručnjaci moraju imati iskustvo u području građevinarstva od najmanje dvije godine. Uvjet u pogledu državljanstva za usluge prostornog planiranja i krajobrazne arhitekture. EL, HR, HU, SK: zahtjev u pogledu boravišta. FR: stručnjaci koji su obrazovanje stekli u trećim zemljama ne mogu upotrebljavati dodijeljene stručne nazive, osim u okviru sporazumâ o uzajamnom priznavanju. FR: uvjet u pogledu državljanstva, osim ako se ukine na temelju odobrenja ministarstva. Samo za arhitektonske usluge: Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet je poslovna prisutnost. BG: pristup je ograničen na fizičke osobe koje podliježu priznavanju tehničkih kvalifikacija i akreditaciji strukovne komore u Bugarskoj. CY, PT: uvjet u pogledu državljanstva. MT, PL: ne preuzimaju obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Za ugovorne pružatelje usluga: samo za arhitektonske usluge. FI: fizička osoba mora dokazati da posjeduje posebna znanja bitna za uslugu koju pruža. BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ispitivanje gospodarskih potreba. AT: samo usluge planiranja, koje podliježu ispitivanju gospodarskih potreba. HR, HU, SK: zahtjev u pogledu boravišta. CY: ne preuzima obveze.
(f) Inženjerske usluge i (g) integrirane inženjerske usluge (CPC 8672 i CPC 8673)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EE: barem jedna odgovorna osoba (voditelj projekta ili savjetnik) mora imati boravište u Estoniji. BG: strani stručnjaci moraju imati iskustvo u području građevinarstva od najmanje dvije godine. CZ, HR, SK: zahtjev u pogledu boravišta. EL, HU: zahtjev u pogledu boravišta (za CPC 8673 zahtjev u pogledu boravišta primjenjuje se samo na pripravnike). CY: uvjet u pogledu državljanstva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	Samo za integrirane inženjerske usluge: AT: uvjet je poslovna prisutnost. BG: pristup je ograničen na fizičke osobe koje podliježu priznavanju tehničkih kvalifikacija i akreditaciji strukovne komore u Bugarskoj. Kriteriji za izdavanje akreditacije su: priznate tehničke kvalifikacije u Bugarskoj; iskustvo u području graditeljstva; projekti ostvareni u posljednje dvije godine; osoblje i tehničke sposobnosti. CY, CZ, MT, PL, RO: ne preuzimaju obveze. Za ugovorne pružatelje usluga: samo za integrirane inženjerske usluge: FI: fizička osoba mora dokazati da posjeduje posebna znanja bitna za uslugu koju pruža. BG, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ispitivanje gospodarskih potreba. AT: samo usluge planiranja, koje podliježu ispitivanju gospodarskih potreba. HR, HU: zahtjev u pogledu boravišta. CY: ne preuzima obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(h) Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge (CPC 9312 i dio CPC-a 85201)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: ne preuzima obveze za medicinske i stomatološke usluge, osim za usluge psihologa i psihoterapeuta. CY, EL: uvjet u pogledu državljanstva. CZ, IT, SK: zahtjev u pogledu boravišta. CZ, LT, SK: za strane fizičke osobe potrebno je odobrenje nadležnih tijela. BE, LU: za pripravnike je potrebno odobrenje nadležnih tijela za strane fizičke osobe. MT: uvjet u pogledu državljanstva. DE: uvjet u pogledu državljanstva koji se može ukinuti samo iznimno u slučajevima koji su u interesu javnog zdravlja. DK: ograničeno odobrenje radi ispunjavanja posebne funkcije može se izdati na najviše 18 mjeseci i zahtijeva boravište. FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, pristup je moguć u okviru godišnje utvrđenih kvota. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	LV: za usluge liječnika i stomatologa uvjet je državljanstvo. Strancima je za obavljanje medicinske djelatnosti potrebno dopuštenje lokalnih tijela nadležnih za zdravstvo na temelju gospodarske potrebe za liječnicima i stomatolozima u predmetnoj regiji. PL: strancima je za obavljanje medicinske djelatnosti potrebna dozvola. Strani liječnici imaju ograničena prava glasa u okviru strukovnih komora. Zahtjev u pogledu državljanstva. PT: zahtjev u pogledu boravišta za psihologe. Uvjet u pogledu državljanstva. BG, FI, RO: ne preuzimaju obveze.
(i) Veterinarske usluge (CPC 932)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG, DE, EL, FR, HR, HU: uvjet u pogledu državljanstva. CY, CZ, SK: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta. IT: zahtjev u pogledu boravišta. PL: zahtjev u pogledu državljanstva. Strane osobe mogu podnijeti zahtjev za dozvolu za obavljanje djelatnosti.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(j) 1. Usluge primalja (dio CPC-a 93191)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG, CZ, CY, EE, HU, RO, SI: ne preuzimaju obveze. AT: za osnivanje privatne prakse u Austriji uvjet je da je dotična osoba obavljala predmetnu profesiju barem tri godine prije osnivanja privatne prakse u Austriji. BE, LU: za pripravnike je potrebno odobrenje nadležnih tijela za strane fizičke osobe. FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, pristup je moguć u okviru godišnje utvrđenih kvota. IT: zahtjev u pogledu boravišta. LT: za strane fizičke osobe potrebno je odobrenje nadležnih tijela. LV: podložno gospodarskim potrebama koje se utvrđuju na temelju ukupnog broja primalja u određenoj regiji koji odobravaju lokalna tijela nadležna za zdravstvo. PL: uvjet u pogledu državljanstva. Strane osobe mogu podnijeti zahtjev za dozvolu za obavljanje djelatnosti. SK: zahtjev u pogledu boravišta. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja (dio CPC-a 93191)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG, CZ, EE, ES, HU, MT, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze. AT: za osnivanje privatne prakse fizičkih osoba u Austriji uvjet je da je dotična osoba obavljala predmetnu profesiju barem tri godine prije osnivanja privatne prakse u Austriji. BE, FR, LU: za pripravnike je potrebno odobrenje nadležnih tijela za strane fizičke osobe. CY, EL, PT, PL: uvjet u pogledu državljanstva. DK: ograničeno odobrenje radi ispunjavanja posebne funkcije može se izdati na najviše 18 mjeseci i zahtijeva boravište. EL, IT: podliježe ispitivanju gospodarskih potreba: odluka ovisi o broju slobodnih radnih mjesta i nedostatka radne snage u regiji. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. LT: za strane fizičke osobe potrebno je odobrenje nadležnih tijela. LV: zahtjev u pogledu državljanstva. Pristup je dopušten samo fizičkim osobama. Gospodarske potrebe određuju se na temelju ukupnog broja medicinskih sestara u određenoj regiji koji odobravaju lokalna tijela nadležna za zdravstvo.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(k) Maloprodaja farmaceutskih proizvoda i maloprodaja medicinskih i ortopedskih proizvoda (CPC 63211) i drugih usluga koje pružaju farmaceuti ¹	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, u okviru utvrđenih kvota, pristup za vijetnamske državljane moguć je pod uvjetom da pružatelj usluge ima francusku diplomu iz farmacije. CY, DE, EL, SK: uvjet u pogledu državljanstva. HU: uvjet u pogledu državljanstva osim za maloprodaju farmaceutskih proizvoda i maloprodaju medicinske i ortopedske robe (CPC 63211). IT, PT: zahtjev u pogledu boravišta. LT: za strane fizičke osobe potrebno je odobrenje nadležnih tijela. SK: zahtjev u pogledu boravišta.
B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)	Za ugovorne pružatelje usluga: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, RO, SK, UK: ispitivanje gospodarskih potreba. HR: zahtjev u pogledu boravišta.
D. Usluge povezane s nekretninama ²	

¹ Opskrba stanovništva farmaceutskim proizvodima, kao i pružanje drugih usluga, podliježe zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola te kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima primjenjivima u državama članicama Unije. Općenito je ta djelatnost rezervirana za farmaceute. U nekim je državama članicama samo djelatnost opskrbe lijekovima na recept rezervirana za farmaceute.

² Uključena usluga odnosi se na posao posrednika nekretninama i ne utječe ni na kakva prava ili ograničenja za fizičke ili pravne osobe koje kupuju nekretninu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(a)koje uključuju vlastitu ili zakupljenu imovinu (CPC 821)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: CY, LV, MT, SI: uvjet u pogledu državljanstva. FR, HU, IT, PT: zahtjev u pogledu boravišta.
(b)na temelju naknade ili ugovora (CPC 822)	CY, LV, MT, SI: uvjet u pogledu državljanstva. DK: zahtjev u pogledu boravišta osim ako Danska agencija za trgovinu i trgovačka društva odredi drukčije. FR, HU, IT, PT: zahtjev u pogledu boravišta.
E. Usluge najma/davanja u zakup bez rukovatelja	
(e)u vezi s proizvodima za osobnu upotrebu i kućanstvo (CPC 832)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.
(f) Najam telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
F. Ostale poslovne usluge	
(e) Usluge tehničkog ispitivanja i analize (CPC 8676)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet je poslovna prisutnost. CY: uvjet u pogledu državljanstva. CZ, MT, PL, RO, SK, SE: ne preuzimaju obveze. IT, PT: zahtjev u pogledu boravišta za biologe i kemijske analitičare.
(f) Usluge savjetovanja i konzultantske usluge povezane s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC-a 881)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet je poslovna prisutnost. IT: uvjet u pogledu državljanstva za agronome i „periti agrari” CY, EE, MT, RO, SI: ne preuzimaju obveze.
(j) 2. Sigurnosne usluge (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet je poslovna prisutnost. BE: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za upravljačko osoblje. DK: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za rukovoditelje. Ne preuzima obveze za usluge osiguranja zračnih luka.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	ES, PT: uvjet u pogledu državljanstva za specijalizirano osoblje. FR: uvjet u pogledu državljanstva za glavne direktore i direktore. IT: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za dobivanje potrebnog odobrenja za zaštitnu službu zračnih luka i prijevoz vrijednih predmeta. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze.
(k) Srodne usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja (CPC 8675)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake. DE: uvjet u pogledu državljanstva za ovlaštene geodete. FR: uvjet u pogledu državljanstva za „geodetske” djelatnosti koje se odnose na utvrđivanje prava vlasništva i zemljišnog prava. IT, PT: zahtjev u pogledu boravišta.
(l) 1. Održavanje i popravak plovila (dio CPC-a 8868)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: MT: uvjet u pogledu državljanstva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(l) 2. Održavanje i popravak opreme za željeznički promet (dio CPC-a 8868)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: LV: uvjet u pogledu državljanstva.
(l) 3. Održavanje i popravak motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i opreme za cestovni prijevoz (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC-a 8867 i dio CPC-a 8868)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: za održavanje i popravak motornih vozila, motocikala i motornih sanjki, uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(l) 5. Usluge održavanja i popravka metalnih proizvoda, (neuredskih) strojeva ili (neprijevozne i neuredske) opreme te osobnih i kućanskih artikala ¹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i diplomirane vježbenike, osim za: AT za CPC 633, 8861-8866; BE, DE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK za CPC 633, 8861, 8866; BG za usluge popravka osobnih i kućanskih artikala (osim nakita): CPC 63301, 63302, dio 63303, 63304, 63309; CZ, SK za CPC 633, 8861-8865; EE, FI, LT, LV za CPC 633, 8861-8866; i SI za CPC 633, 8861, 8866.
(m) Usluge čišćenja objekata (CPC 874)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake.

¹ Usluge održavanja i popravka prijevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) nalaze se pod točkama od 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4. Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme, uključujući računala (CPC 845) nalaze se pod točkom 6.B. Računalne i srodne usluge.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(n)Usluge fotografiranja (CPC 875)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: HR, LV: uvjet u pogledu državljanstva za posebne fotografske usluge. PL: uvjet u pogledu državljanstva za pružanje usluga zračne fotografije.
(p)Tiskanje i izdavaštvo (CPC 88442)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG, CY, CZ, MT, RO, SI, SK: ne preuzimaju obveze. HR: zahtjev u pogledu boravišta za izdavače. SE: zahtjev u pogledu boravišta za nakladnike te vlasnike izdavačkih kuća i tiskara.
(q)Kongresne usluge (dio CPC-a 87909)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: SI: uvjet u pogledu državljanstva.
(r) 1. Usluge prevođenja i tumačenja (CPC 87905)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: DK: zahtjev u pogledu boravišta za ovlaštene javne prevoditelje i tumače, osim ako ga ne ukine Danska agencija za trgovinu i trgovačka društva. FI: zahtjev u pogledu boravišta za ovlaštene prevoditelje.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(r) 3. Usluge agencija za naplate (CPC 87902)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BE, EL, IT: uvjet u pogledu državljanstva.
(r) 4. Usluge kreditnog izvješćivanja (CPC 87901)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BE, EL, IT: uvjet u pogledu državljanstva.
(r) 5. Usluge umnožavanja (CPC 87904) ¹	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.
8. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG: strani stručnjaci moraju imati iskustvo u području građevinarstva od najmanje dvije godine.

¹ Ne uključuje usluge tiskanja, koje su uvrštene pod CPC 88442 i nalaze se pod točkom 6.F.(p).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
9. USLUGE DISTRIBUCIJE (osim distribucije oružja, streljiva i vojnog materijala)	
C. Usluge maloprodaje ¹	
(c) Usluge maloprodaje prehrambenih proizvoda (CPC 631)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: FR: uvjet u pogledu državljanstva za prodavače duhana (tj. buraliste).
10. USLUGE OBRAZOVANJA (samo privatno financirane usluge)	

¹ Ne uključuje usluge održavanja i popravka koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama 6.B i 6.F.(l).
Ne uključuje usluge maloprodaje energenata koje se nalaze pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točkama 19.E. i 19.F.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
A. Usluge osnovnog obrazovanja (CPC 921)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: CY, EL: uvjet u pogledu državljanstva za učitelje. FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, vijetnamski državljani mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje obrazovne institucije i upravljanje njome te za poučavanje. IT: uvjet u pogledu državljanstva za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država.
B. Usluge srednjoškolskog obrazovanja (CPC 922)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: CY, EL: uvjet u pogledu državljanstva za učitelje. FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, vijetnamski državljani mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje obrazovne institucije i upravljanje njome te za poučavanje. IT: uvjet u pogledu državljanstva za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država. LV: uvjet u pogledu državljanstva za usluge tehničkog i strukovnog srednjoškolskog obrazovanja za učenike s invaliditetom (CPC 9224).

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Usluge visokoškolskog obrazovanja (CPC 923)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: CZ, SK: uvjet u pogledu državljanstva za usluge visokoškolskog obrazovanja, osim za usluge tehničkog i strukovnog obrazovanja nakon srednje škole (CPC 92310). CY: uvjet u pogledu državljanstva za učitelje. FR: uvjet u pogledu državljanstva. Međutim, vijetnamski državljani mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje obrazovne institucije i upravljanje njome te za poučavanje. IT: uvjet u pogledu državljanstva za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država. Za ugovorne pružatelje usluga: samo za privatno financirane usluge. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze. LU: samo za sveučilišne profesore.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	FR: samo za sveučilišne profesore. Profesori moraju dobiti ugovor o radu od sveučilišta ili druge institucije visokog obrazovanja. Ispitivanje gospodarskih potreba, osim ako te profesore nije izravno imenovao ministar nadležan za visoko obrazovanje. Radna dozvola izdaje se za razdoblje od najdulje devet mjeseci, a može se produljiti za razdoblje trajanja ugovora. Institucija za zapošljavanje mora platiti porez francuskom uredu za useljavanje i integraciju „Office Français de l'Immigration et de l'Intégration” (OFII). SE: Švedska zadržava pravo donositi i provoditi mjere koje se odnose na pružatelje obrazovnih usluga kojima su javna tijela izdala odobrenje za pružanje tih usluga. Navedena rezerva primjenjuje se na pružatelje javno i privatno financiranih usluga obrazovanja koji se koriste nekim oblikom državne potpore, među ostalim, na pružatelje usluga obrazovanja koje priznaje država, pružatelje usluga obrazovanja pod državnim nadzorom ili obrazovanja u okviru kojeg je moguće dobiti potporu za obrazovanje.
Osposobljavanje na stranom jeziku	Za ugovorne pružatelje usluga: FI, SI, SK, UK: ne preuzimaju obveze. AT, DK, LT: ispitivanja gospodarskih potreba.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
Usluge u području okoliša (CPC 9401 ¹ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ² , dio CPC-a 94060 ³ , CPC 9405, dio CPC- a 9406, CPC 9409)	Za ugovorne pružatelje usluga: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ispitivanje gospodarskih potreba.
12. FINANCIJSKE USLUGE	
A. Usluge osiguranja i usluge povezane s osiguranjem	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uprava podružnice mora se sastojati od dvije fizičke osobe s boravištem u Austriji. EE: za neposredno osiguranje upravno tijelo osiguravajućeg dioničkog društva sa sudjelovanjem vijetnamskog kapitala može uključivati vijetnamske državljane samo u razmjeru s vijetnamskim sudjelovanjem, a u svakom slučaju najviše pola članova upravnog tijela. Predsjednik uprave društva kćeri ili neovisnog društva mora imati stalno boravište u Estoniji.

¹ Odgovara uslugama odvodnje otpadnih voda.
² Odgovara uslugama čišćenja ispušnih plinova.
³ Odgovara dijelovima usluga zaštite prirode i krajolika.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	ES: zahtjev u pogledu boravišta za zanimanje aktuara (ili dvije godine iskustva). FI: glavni direktori i najmanje jedan revizor osiguravajućeg društva moraju imati mjesto boravišta u Uniji, osim ako su nadležna tijela odobrila izuzeće. Glavni zastupnik vijetnamskog osiguravajućeg društva mora imati boravište u Finskoj, osim ako se glavni ured društva nalazi u Uniji. HR: zahtjev u pogledu boravišta. IT: zahtjev u pogledu boravišta za zanimanje aktuara.
B. Bankarske i ostale financijske usluge (osim osiguranja)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG: stalno boravište u Bugarskoj zahtijeva se za izvršne direktore i poslovođe. FI: glavni direktor i najmanje jedan revizor kreditnih institucija moraju imati mjesto boravišta u Europskoj uniji, osim ako je tijelo odgovorno za financijski nadzor odobrilo izuzeće. Broker (pojedinaac) na burzi izvedenica mora imati mjesto boravišta u Europskoj uniji. HR: zahtjev u pogledu boravišta. Upravni odbor upravlja poslovanjem kreditne institucije s državnog područja Hrvatske. Najmanje jedan član upravnog odbora mora tečno govoriti hrvatski jezik.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
	IT: uvjet boravišta na državnom području države članice Europske unije za „promotori di servizi finanziari” (financijski trgovci). LT: barem jedan član uprave banke mora govoriti litavski i imati stalno boravište u Litvi. PL: zahtjev državljanstva za barem jednog rukovoditelja banke.
13. ZDRAVSTVENE USLUGE I USLUGE SOCIJALNE SKRBI (samo privatno financirane usluge) A. Bolničke usluge (CPC 9311) B. Usluge hitne pomoći (CPC 9312) C. Usluge zdravstvenih ustanova za stanovanje osim bolničkih usluga (CPC 9313)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: FR: potrebno je odobrenje za pristup rukovodećim funkcijama. Raspoloživost lokalnih upravitelja uzima se u obzir za odobrenje. HR: svim osobama koje izravno pružaju usluge pacijentima ili ih liječe potrebna je dozvola koju izdaje strukovna komora. LV: ispitivanja gospodarskih potreba za liječnike, stomatologe, primalje, medicinske sestre, fizioterapeute i pomoćno medicinsko osoblje. PL: strancima je za obavljanje medicinske djelatnosti potrebna dozvola. Strani liječnici imaju ograničena prava glasa u okviru strukovnih komora.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
E. Usluge socijalne skrbi (CPC 933)	
14. TURISTIČKE USLUGE I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJIMA	
A. Hoteli, restorani i priprema i dostava hrane i pića (<i>catering</i>) (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) osim pripreme i dostave hrane i pića (<i>catering</i>) u uslugama zračnog prometa	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG: broj stranih rukovoditelja ne smije biti veći od broja rukovoditelja koji su bugarski građani, u slučajevima u kojima je javni (državni ili općinski) udio u vlasničkom kapitalu bugarskog trgovačkog društva veći od 50 %. HR: uvjet u pogledu državljanstva za ugostiteljsku djelatnost u kućanstvima i na ruralnim imanjima.
B. Usluge putničkih agencija i organizatora grupnih putovanja (turoperatora) (uključujući voditelje putovanja) (CPC 7471)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG: broj stranih rukovoditelja ne smije biti veći od broja rukovoditelja koji su bugarski građani, u slučajevima u kojima je javni (državni ili općinski) udio u vlasničkom kapitalu bugarskog trgovačkog društva veći od 50 %. CY: uvjet u pogledu državljanstva. HR: odobrenje ministra turizma za položaj voditelja ureda.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Usluge turističkih vodiča (CPC 7472)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: BG, CY, EL, ES, FR, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT i SK: uvjet u pogledu državljanstva.
15. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE (osim audiovizualnih usluga)	
A. Zabavljачke usluge (uključujući usluge kazališta, glazbenih skupina uživo, cirkusa i diskoteka) (CPC 9619)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: FR: potrebno je odobrenje za pristup rukovodećim funkcijama. Odobrenje podliježe uvjetu državljanstva kada se odobrenje zahtijeva za više od dvije godine. Umjetnici imaju sklopljen ugovor o radu s poduzećem ovlaštenim za pružanje usluga zabave. Radna dozvola izdaje se za razdoblje od najdulje devet mjeseci, a može se produljiti za razdoblje trajanja ugovora. Poduzeće za pružanje usluga zabave mora platiti porez francuskom uredu za useljavanje i integraciju „Office Français de l'Immigration et de l'Intégration”.
16. PROMETNE USLUGE	
A. Pomorski promet	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(a)Međunarodni prijevoz putnika (CPC 7211, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza). (b)Međunarodni prijevoz tereta (CPC 7212, osim nacionalnog kabotažnog prijevoza)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za posade brodova. AT, CY: uvjet u pogledu državljanstva za većinu glavnih direktora.
D. Cestovni promet	
(a)Prijevoz putnika (CPC 7121 i CPC 7122)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za osobe i članove društva koji imaju pravo zastupati pravnu osobu ili partnerstvo. BG, MT: uvjet u pogledu državljanstva. DK, HR: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za rukovoditelje.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b)Prijevoz tereta (CPC 7123, osim prijevoza poštanskih i kurirskih predmeta za vlastite potrebe ¹).	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za osobe i članove društva koji imaju pravo zastupati pravnu osobu ili partnerstvo. BG, MT: uvjet u pogledu državljanstva. HR: uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za rukovoditelje.
E. Prijevoz robe cjevovodom, osim goriva ² (CPC 7139)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za glavne direktore.

¹ Dio CPC-a 71235, koji se nalazi pod naslovom KOMUNIKACIJSKE USLUGE, u dijelu Poštanske i kurirske usluge.

² Prijevoz goriva cjevovodima nalazi se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.B.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
17. POMOĆNE PROMETNE USLUGE ¹	
A. Pomoćne usluge u pomorskom prometu	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga:
(a) Usluge pohrane i skladištenja (dio CPC- a 742)	AT: uvjet u pogledu državljanstva za većinu glavnih direktora. BG, MT: uvjet u pogledu državljanstva.
(b) Usluge carinjenja	DK: zahtjev u pogledu boravišta za usluge carinjenja. EL: uvjet u pogledu državljanstva za usluge carinjenja. IT: zahtjev u pogledu boravišta za „raccomandatario marittimo”.
(c) Usluge kontejnerske stanice i terminala	
(d) Usluge pomorskih agencija	
(e) Usluge otpreme pomorskog tereta	

¹ Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točkama od 6.F.(l) 1. do 6.F.(l) 4.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(f) Najam plovila s posadom (CPC 7213) (g) Usluge guranja i tegljenja (CPC 7214) (h) Popratne usluge u pomorskom prometu (dio CPC-a 745) (i) Ostale pomoćne i popratne usluge (osim pripreme i dostave hrane i pića (<i>catering</i>)) (dio CPC-a 749)	
D. Pomoćne usluge u cestovnom prometu (d) Najam gospodarskih cestovnih vozila s vozačem (CPC 7124)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za osobe i članove društva koji imaju pravo zastupati pravnu osobu ili partnerstvo. BG, MT: uvjet u pogledu državljanstva.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
F. Pomoćne usluge u prijevozu robe cjevovodima, osim goriva ¹ (a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva, koja se prevozi cjevovodima (dio CPC-a 742)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za glavne direktore.
19. ENERGETSKE USLUGE	
A. Usluge povezane s rudarenjem (CPC 883) ²	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: SK: zahtjev u pogledu boravišta.

¹ Pomoćne usluge u prijevozu goriva cjevovodima nalaze se pod naslovom ENERGETSKE USLUGE u točki 19.C.

² Uključuje sljedeće usluge koje se pružaju uz naknadu ili na temelju ugovora: savjetodavne i konzultantske usluge povezane s rudarenjem, priprema rudarskih zemljišta, instalacija opreme na mjestu iskopa, bušenje, usluge s oruđem za bušenje, usluge povezane s kućištem i cijevima, usluge u području tehnike mulja i dobave, nadzor krutih tvari, posebne operacije istraživanja i rada u oknima, geologija bušotina i nadzor bušenja, uzimanje uzoraka jezgre, ispitivanje okana, usluge ožičenja, dostava i rad tekućina za završne radove (slana voda), dostava i ugradnja uređaja za završne radove, cementiranje (ubrizgavanje pod tlakom), usluge stimulacije (lomljenje, obrada kiselinama i ubrizgavanje pod tlakom), usluge završnih radova i popravka okna, pečačenje i napuštanje okana.
Ne uključuje izravan pristup prirodnim resursima ili iskorištavanje prirodnih resursa.
Ne uključuje pripreme radove na lokaciji za rudarenje resursa osim nafte i plina (CPC 5115) koji se nalaze pod naslovom 8. GRADITELJSTVO I POVEZANE INŽENJERSKE USLUGE.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
20. OSTALE USLUGE KOJE NISU DRUGDJE UKLJUČENE	
(a)Usluge pranja, čišćenja i bojanja (CPC 9701)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.
(b)Usluge uređivanja kose (CPC 97021)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike. Sve države članice, osim AT: ne preuzimaju obveze. CY: uvjet u pogledu državljanstva.
(c)Usluge kozmetičkih tretmana, manikure i pedikure (CPC 97022)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike. Sve države članice, osim AT: ne preuzimaju obveze.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(d)Ostale usluge tretmana uljepšavanja d. n. (CPC 97029)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: AT: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike. Sve države članice, osim AT: ne preuzimaju obveze.
(e)Usluge lječilišta i neterapeutske masaže, u mjeri u kojoj se pružaju kao usluge opuštanja radi njege i održavanja tijela, a ne u medicinske ili rehabilitacijske svrhe ¹ (CPC ver. 1.0 97230)	Za poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga: EU: uvjet u pogledu državljanstva za stručnjake i pripravnike.

¹ Usluge terapijske masaže i termalnog liječenja nalaze se pod točkama 6.A.(h) Medicinske i stomatološke usluge, 6.A.(j) 2. Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja te zdravstvene usluge (13.A i 13.C).

Raspored posebnih obveza Vijetnama

1. Raspored posebnih obveza Vijetnama naveden je u:
 - (a) Dodatku 8.-B-1. (Posebne obveze u pogledu prekograničnog pružanja usluga i liberalizacije ulaganja); i
 - (b) Dodatku 8.-B-2. (Posebne obveze u skladu s odjeljkom D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe) poglavlja 8. (Liberalizacija ulaganja, trgovina uslugama i elektronička trgovina)).
2. Dodaci iz točke 1. sastavni su dio ovog Priloga.
3. Definicije pojmova predviđene u poglavlju 8. (Liberalizacija ulaganja, trgovina uslugama i elektronička trgovina) primjenjuju se na ovaj Prilog.

4. Pri utvrđivanju pojedinačnih sektora i podsektora usluga u dodacima:
- (a) „CPC” znači Središnja klasifikacija proizvoda koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 77, CPC prov, 1991.;
 - (b) „CPC ver. 1.0” znači Središnja klasifikacija proizvoda koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 77, CPC ver. 1.0, 1998.; i
 - (c) „ISIC rev. 3.1” znači Međunarodna standardna industrijska klasifikacija svih gospodarskih djelatnosti koju je utvrdio Statistički ured Ujedinjenih naroda, Statistički dokumenti, serija M, br. 4, ISIC REV. 3.1, 2002.

Posebne obveze u pogledu prekograničnog pružanja usluga
i liberalizacije ulaganja

1. U popisu obveza iz odjeljka A (Raspored posebnih obveza u uslužnim sektorima) i odjeljka B (Raspored posebnih obveza u pogledu liberalizacije ulaganja u neuslužnim sektorima) ovog Dodatka navedene su gospodarske djelatnosti koje su liberalizirane na temelju članka 8.7. (Raspored posebnih obveza) i 8.12. (Raspored posebnih obveza) te, uz rezerve, pristup tržištu, nacionalni tretman, ograničenja zahtjeva u pogledu rezultata i dodatne obveze koje se primjenjuju na poduzeća i ulagatelje iz Unije u okviru tih djelatnosti ili, ako je to primjenjivo, na usluge i pružatelje usluga iz Unije u tim sektorima.
2. Vijetnam ne preuzima obveze u pogledu pristupa tržištu, nacionalnog tretmana ili zahtjeva u pogledu rezultata u sektorima ili podsektorima koji su obuhvaćeni ovim Sporazumom, a nisu navedeni u rasporedima navedenima u ovom Dodatku.

3. Popis obveza iz ovog Dodatka ne uključuje mjere povezane s kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima, tehničkim normama te zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola kada oni ne čine ograničenje pristupa tržištu, nacionalnog tretmana ili zahtjeva u pogledu rezultata u smislu članaka 8.4. (Pristup tržištu), 8.5. (Nacionalni tretman), 8.8. (Zahtjevi u pogledu rezultata), 8.10. (Pristup tržištu) ili 8.11. (Nacionalni tretman). Te mjere, kao što su potreba pribavljanja dozvole, obveze univerzalne usluge, potreba pribavljanja priznanja kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba polaganja posebnih ispita, uključujući jezične ispite i nediskriminirajući zahtjev da se određene djelatnosti ne mogu obavljati u zonama zaštićenog okoliša ili područjima od posebne povijesne i umjetničke važnosti, čak i ako nisu navedene u ovom Dodatku, u svakom se slučaju primjenjuju na poduzeća i ulagatelje iz Unije ili, ako je to primjenjivo, na usluge i pružatelje usluga iz Unije u tim sektorima.
4. Članak 8.8. (Zahtjevi u pogledu rezultata) ne primjenjuje se na subvencije¹ usmjerene na promicanje dobrobiti i zapošljavanja etničkih manjina.

¹ Podrazumijeva se da stranke razumiju da za potrebe ove točke pojam „subvencije” uključuje naknade odobrene za razvoj etničkih manjina, kao što su pomoć na terenu, osposobljavanje ljudskih potencijala, pomoć za tehnologiju, istraživanje i razvoj, pravna pomoć, tržišne informacije i promidžba.

5. Podrazumijeva se da, neovisno o članku 8.4. (Pristup tržištu), zahtjevi nediskriminacije u pogledu vrsta pravnog oblika poduzeća ne moraju biti navedeni u popisima obveza u pogledu liberalizacije ulaganja u ovom Dodatku kako bi ih se provelo ili donijelo.
6. Podrazumijeva se da se sljedeće mjere koje su provedene ili donesene u sektorima koji nisu uslužni smatraju usklađenima s člankom 8.4. (Pristup tržištu) i da ne trebaju biti navedene na popisima obveza u pogledu liberalizacije ulaganja u ovom Dodatku kako bi ih se provelo ili donijelo: i. mjere koje se odnose na propise o urbanističkom i prostornom planiranju kojima se utječe na razvoj ili uređenje zemljišta, ili druge slične mjere; ii. mjere kojima se nastoji osigurati očuvanje i zaštita prirodnih resursa i okoliša, uključujući ograničavanje dostupnosti, broja i opsega dodijeljenih koncesija i određivanje moratorija ili zabrana.
7. Prava i obveze koji proizlaze iz popisa obveza u ovom Dodatku nemaju učinak sami po sebi i stoga ne dodjeljuju prava izravno fizičkim ili pravnim osobama.

8. Ako Vijetnam zadrži rezervu u skladu s kojom je za obavljanje gospodarske djelatnosti, uključujući usluge, na njegovu državnom području potrebno da je pružatelj usluge ili ulagatelj građanin ili državljanin njegova državnog područja ili da na njemu ima stalno ili privremeno boravište, ograničenje navedeno u popisu obveza u Dodatku 8.-B-2. (Posebne obveze u skladu s odjeljkom D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe)) u skladu s člankom 8.2. (Definicije) u pogledu privremenog kretanja fizičkih osoba primjenjuje se kao rezerva u pogledu obveza povezanih s liberalizacijom ulaganja navedenih u ovom Dodatku u skladu s člankom 8.7. (Raspored posebnih obveza), ako je primjenjivo.

SVI SEKTORI	Zapošljavanje stranaca 1. Ne preuzimaju se obveze u pogledu zapošljavanja stranaca, osim ako je drukčije navedeno u odjeljku D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe). Stjecanje udjela, vrijednosni papiri i javna poduzeća 2. Ulagateljima iz Unije dopušteno je uložiti kapital na način da kupe dionice vijetnamskih poduzeća. U slučaju ulaganja kapitala na način da se kupe dionice komercijalnih banaka osnovanih kao dionička društva ili u sektorima koji nisu navedeni u ovom rasporedu, ukupni vlasnički udio stranih ulagatelja u svakom poduzeću ne smije premašivati 30 % temeljnog kapitala poduzeća, osim ako je u vijetnamskim zakonima i propisima navedeno drukčije, ili ako je vijetnamsko nadležno tijelo drukčije odobrilo u skladu sa svojim obvezama na temelju sporazumâ čije su potpisnice obje stranke. Kad je riječ o drugim sektorima i podsektorima navedenima u ovom rasporedu, razina vlasničkog udjela stranih ulagatelja pri stjecanju vijetnamskih poduzeća odgovara ograničenjima u pogledu sudjelovanja stranog kapitala koja su u njima navedena, ako ona postoje. Osim ako je u pojedinim sektorima i podsektorima ovog rasporeda navedeno drukčije, ne postoje ograničenja u pogledu stranog vlasništva javnog društva, osim kad je riječ o sljedećem: – u sektorima u kojima se na temelju vijetnamskih zakona i propisa propisuju ograničenja u pogledu stranog vlasništva, strano vlasništvo javnog poduzeća mora biti usklađeno s takvim ograničenjima; – u sektorima u kojima su strana ulaganja uvjetovana i uvjeti za strano ulaganje u takvim sektorima ne uključuju ograničenja u pogledu stranog vlasništva, stranim ulagateljima nije dopušteno posjedovati više od 49 % ukupnog broja dionica javnog poduzeća.
-------------	--

Organizacijska pitanja

3. Ne preuzimaju se obveze u pogledu osnivanja i rada zadruga, sindikata zadruga, kućnih radnosti i trgovačkih društava s jednim članom. Predstavništvima stranih pružatelja usluga dopušteno je imati poslovni nastan u Vijetnamu, ali oni se ne uključuju u izravne djelatnosti koje ostvaruju profit¹.
- Osim ako je u pojedinim sektorima i podsektorima ovog rasporeda navedeno drukčije, ne preuzimaju se obveze za osnivanje podružnica. Tretmanom dodijeljenim društvima kćerima pravnih osoba iz Unije osnovanima u skladu s vijetnamskim pravom, čije su registrirano sjedište, središnja uprava ili glavno mjesto poslovanja u Vijetnamu, nisu obuhvaćene podružnice ili agencije koje su društva iz Unije osnovala u Vijetnamu.²

Poduzeća u državnom vlasništvu

4. Ne preuzimaju se obveze za privatizaciju, dokapitalizaciju ili prodaju imovine putem prijenosa ili prodaje vlasničkog udjela ili imovine poduzeća u državnom vlasništvu.

Javne komunalne službe

5. Gospodarske djelatnosti koje se smatraju uslugama javnih komunalnih službi na nacionalnoj ili lokalnoj razini mogu podlijegati javnim monopolima ili isključivim pravima dodijeljenima privatnim subjektima.

¹ Predstavništvo je podređeni subjekt stranih poduzeća osnovan u skladu s vijetnamskim pravom kako bi se nastojalo promicati trgovinske i turističke mogućnosti, ali nije mu dopušteno uključiti se u izravne djelatnosti koje ostvaruju profit.

² U skladu s Građanskim zakonikom Vijetnama ta se društva kćeri smatraju vijetnamskim pravnim osobama.

	Zemljišta i nekretnine ¹
6.	Ne preuzimaju se obveze za vlasništvo zemljišta, stjecanje prava uporabe zemljišta, najam zemljišta, uporabu zemljišta, prostorno planiranje, uvjete uporabe zemljišta, prava i obveze korisnika zemljišta ² . Prirodni resursi koji se nalaze na zemljištu pripadaju državi Vijetnamu. Kulturna baština čiji se vlasnik ne može utvrditi, a koja se nalazi na zemljištu, pripada državi Vijetnamu. Ne preuzimaju se obveze koje se odnose na kupnju, prodaju, vlasništvo i davanje u zakup stambenih nekretnina koje obavljaju stranci.
	Postupci ulaganja
7.	Ne preuzimaju se obveze u pogledu postupaka ulaganja koji se primjenjuju na strane ulagatelje ili gospodarske subjekte sa stranim ulaganjima, kao što su postupci povezani s potvrdama o registraciji ulaganja u pogledu projekata ulaganja te postupci upravljanja deviznim propisima ³ .

¹ Podrazumijeva se da se navedenom rezervom ne dovode u pitanje prava i obveze stranaka iz članka 8.12. (Izvlaštenje).

² Podrazumijeva se da strane organizacije i pojedinci ne mogu posjedovati zemljište. Mogu samo davati u zakup zemljište u skladu s trajanjem njihovih projekata ulaganja podložno odobrenju nadležnog državnog tijela, tijekom razdoblja koje ne smije biti dulje od 50 godina.

³ Podrazumijeva se da se navedenom rezervom ne dovode u pitanje prava i obveze stranaka iz odjeljka E (Regulatorni okvir) pododjeljka 1. (Domaći propisi). Kršenje obveze iz odjeljka E (Regulatorni okvir) pododjeljka 1. (Domaći propisi) samo po sebi ne smatra se kršenjem članaka 8.4. (Pristup tržištu), 8.5. (Nacionalni tretman), 8.8. (Zahtjevi u pogledu rezultata), 8.10. (Pristup tržištu) ili 8.11. (Nacionalni tretman).

ODJELJAK A

POPIS POSEBNIH OBVEZA U USLUŽNIM SEKTORIMA

NAPOMENE S OBJAŠNJENJIMA

1. Raspored čine sljedeći elementi:

- (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem Vijetnam preuzima obvezu te opseg liberalizacije na koji se primjenjuju rezerve;
- (b) drugi stupac s opisom primjenjivih rezervi u vezi s člancima 8.4. (Pristup tržištu) i 8.10. (Pristup tržištu) u sektoru ili podsektoru navedenom u prvom stupcu;
- (c) treći stupac s opisom primjenjivih rezervi u vezi s člancima 8.5. (Nacionalni tretman) i 8.11. (Nacionalni tretman) u sektoru ili podsektoru navedenom u prvom stupcu; i

- (d) četvrti stupac s opisom posebnih obveza u pogledu mjera koje utječu na prekogranično pružanje usluga i ulaganja u uslužnim sektorima i koje nisu uvrštene u raspored na temelju članaka 8.4. (Pristup tržištu), 8.5. (Nacionalni tretman), 8.10. (Pristup tržištu) i 8.11. (Nacionalni tretman).
2. Mjere koje nisu usklađene i s člankom 8.4. (Pristup tržištu) i s člankom 8.5. (Nacionalni tretman) ili i s člankom 8.10. (Pristup tržištu) i s člankom 8.11. (Nacionalni tretman) navode se u stupcu koji se odnosi na članke 8.4. (Pristup tržištu) i 8.10. (Pristup tržištu). U tom se slučaju smatra i da se takvim navođenjem pruža uvjet ili kvalifikacija za članke 8.5. (Nacionalni tretman) i 8.11. (Nacionalni tretman).
3. Neovisno o članku 8.5. (Pristup tržištu), zahtjevi nediskriminacije u pogledu vrsta pravnog oblika poduzeća ne moraju biti navedeni u ovom rasporedu kako bi ih Vijetnam proveo ili donio.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
I. Horizontalne obveze			
SVI SEKTORI UKLJUČENI U OVAJ RASPORED	(3) Nema ograničenja, osim: Osim ako je u pojedinim sektorima i podsektorima ovog rasporeda navedeno drukčije, stranim je poduzećima dopušteno uspostaviti poslovnu prisutnost u Vijetnamu u obliku ugovora o poslovnoj suradnji¹, poduzeća u obliku zajedničkih pothvata, poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima. Predstavništvima stranih pružatelja usluga dopušteno je imati poslovni nastan u Vijetnamu, ali oni se ne uključuju u izravne djelatnosti koje ostvaruju profit².	(3) Nema ograničenja, osim: stjecanje prava na subvencije može biti ograničeno na vijetnamske pružatelje usluga, tj. na pravne osobe s poslovnim nastanom na državnom području Vijetnama ili na dijelove tih pravnih osoba. Odobravanje jednokratnog subvencioniranja kako bi se promicao i olakšao postupak dokapitalizacije ne čini povredu navedene obveze. Ne preuzimaju se obveze za subvencije za istraživanje i razvoj. Ne preuzimaju se obveze za subvencije za sektore zdravstva i obrazovanja te za audiovizualni sektor. Ne preuzimaju se obveze za subvencije u cilju promicanja dobrobiti i zapošljavanja etničkih manjina.	

¹ Ugovor o poslovnoj suradnji dokument je koji potpisuju dvije stranke ili više njih (od kojih barem jedna mora biti vijetnamska pravna osoba i jedna stranka mora biti strana pravna osoba) i u kojem se navode odgovornosti stranaka i dijeljenje poslovnih rezultata između njih radi provođenja ulaganja i poslovanja u Vijetnamu bez osnivanja pravnog subjekta.

² Predstavništvo je podređeni subjekt stranih poduzeća osnovan u skladu s vijetnamskim pravom kako bi se nastojalo promicati trgovinske i turističke mogućnosti, ali nije mu dopušteno uključiti se u izravne djelatnosti koje ostvaruju profit.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Osim ako je u pojedinim sektorima i podsektorima ovog rasporeda navedeno drukčije, ne preuzimaju se obveze za osnivanje podružnica. Uvjeti za vlasništvo, poslovanje te pravni oblik i područje primjene djelatnosti kako su navedeni u odgovarajućim dozvolama ili drugim vrstama odobrenja kojima se utvrđuje ili odobrava poslovanje ili pružanje usluga postojećeg stranog pružatelja usluga ne smiju biti stroži nego što su bili na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma. Poduzećima sa stranim ulaganjima vijetnamska nadležna tijela odobravaju davanje zemljišta u zakup kako bi ta poduzeća provela svoje projekte ulaganja. Razdoblje trajanja zakupa zemljišta odgovara razdoblju poslovanja tih poduzeća i propisano je u njihovim dozvolama za ulaganje te se produljuje svaki put kad nadležna tijela produlje razdoblje poslovanja tih poduzeća.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Stranim pružateljima usluga dopušteno je ulagati kapital na način da kupe dionice vijetnamskih poduzeća. U slučaju ulaganja kapitala na način da se kupe dionice komercijalnih banaka osnovanih kao dionička društva i u sektorima koji nisu navedeni u ovom rasporedu, ukupni vlasnički udio stranih ulagatelja u svakom poduzeću ne smije premašivati 30 % temeljnog kapitala poduzeća, osim ako je u vijetnamskim zakonima i propisima navedeno drukčije, ili ako je vijetnamsko nadležno tijelo drukčije odobrilo. Kad je riječ o drugim sektorima i podsektorima navedenima u ovom rasporedu, razina vlasničkog udjela stranih ulagatelja pri stjecanju vijetnamskih poduzeća odgovara ograničenjima u pogledu sudjelovanja stranog kapitala koja su u njima navedena, ako ona postoje, uključujući, ako je to primjenjivo, ograničenja u obliku prijelaznih razdoblja.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
II. Obveze po sektorima			
1. POSLOVNE USLUGE			
A. Profesionalne usluge			
(a) Pravne usluge (CPC 861) osim: – sudjelovanja u sudskim postupcima u svojstvu branitelja ili zastupnika svojih klijenata pred vijetnamskim sudovima; – usluga sastavljanja pravne dokumentacije i ovjeravanja u pogledu vijetnamskog prava ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Stranim odvjetničkim organizacijama ² dopušteno je uspostaviti poslovnu prisutnost u Vijetnamu u sljedećim oblicima: – podružnice stranih odvjetničkih organizacija; – društva kćeri stranih odvjetničkih organizacija;	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Podrazumijeva se da je kvalificiranim vijetnamskim odvjetnicima koji rade u stranim odvjetničkim organizacijama dopušteno sastavljati komercijalne ugovore i poslovne povelje povezane s vijetnamskim pravom.

² „Strana odvjetnička organizacija” organizacija je koja obavlja djelatnosti odvjetnika s poslovnim nastanom u bilo kojem komercijalnom korporativnom obliku u stranoj zemlji (uključujući poduzeća, društva, korporacije itd.) u kojoj djelatnosti obavlja jedan ili više stranih odvjetnika ili odvjetničkih društava.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	– strana odvjetnička društva¹; – partnerstva između stranih odvjetničkih organizacija i vijetnamskih ortaštava. Komercijalnim prisutnostima stranih odvjetničkih organizacija dopušteno je provesti savjetovanje u pogledu vijetnamskog prava ako su odvjetnici koji obavljaju savjetovanje diplomirali na vijetnamskom pravnom fakultetu i zadovoljavaju uvjete koji se primjenjuju na vijetnamske odvjetnike.		
(b) Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge (CPC 862)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(c) Usluge oporezivanja (CPC 863)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ „Strano odvjetničko društvo” organizacija je koju je u Vijetnamu osnovala jedna strana odvjetnička organizacija ili više njih radi obavljanja djelatnosti odvjetnika u Vijetnamu.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(d) Arhitektonske usluge (CPC 8671)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(e) Inženjerske usluge (CPC 8672) (f) Integrirane inženjerske usluge (CPC 8673)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: Pružanje usluga povezanih s topografskim, geotehničkim, hidrogeološkim i okolišnim ispitivanjima te tehnička ispitivanja za urbano-ruralne razvojne planove i sektorski razvojni planovi podložni su odobrenju Vlade Vijetnama ¹ .	

¹ Radi veće transparentnosti navedena obveza omogućuje zadržavanje ili donošenje ograničenja u pogledu nacionalne sigurnosti i javnog reda koja bi bila opravdana na temelju članka XIV. i članka XIV.a GATS-a.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(g) Usluge urbanističkog planiranja i krajobrazne arhitekture (CPC 8674)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da odgovorni strani arhitekti koji rade u poduzećima sa stranim ulaganjima moraju imati potvrdu o obavljanju profesionalne djelatnosti koju je izdala ili koju priznaje Vlada Vijetnama. U nekim područjima, podložno propisima Vlade Vijetnama u pogledu nacionalne sigurnosti i socijalne stabilnosti, stranim pružateljima usluga nije dopušteno pružati usluge ¹ .	

¹ Radi veće transparentnosti navedena obveza omogućuje zadržavanje ili donošenje ograničenja u pogledu nacionalne sigurnosti i javnog reda koja bi bila opravdana na temelju članka XIV. i članka XIV.a GATS-a.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(i) Veterinarske usluge (CPC 932) ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Pristup se odobrava fizičkim osobama samo za obavljanje djelatnosti privatne prakse te ako su im to odobrila veterinarska tijela.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(j) Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i pomoćnog medicinskog osoblja (CPC 93191)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)			
	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja. Dopušteno je širenje poslovne mreže.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.	

¹ Osim čuvanja soja mikroorganizama za veterinarsku upotrebu.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
C. Usluge istraživanja i razvoja			
(a) Usluge istraživanja i razvoja u prirodnim znanostima (CPC 851)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(c) Interdisciplinarne usluge istraživanja i razvoja (CPC 853)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Mogu se osnivati zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 70 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	
E. Usluge najma/davanja u zakup bez rukovatelja			
(a) u vezi s brodovima (CPC 83103)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da se mogu osnivati zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 70 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(b) u vezi sa zrakoplovima (CPC 83104)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(d) u vezi s ostalim strojevima i opremom (CPC 83109) ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge samo preko zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima strani vlasnički kapital ne premašuje 51 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	Oprema koja se uvozi u Vijetnam mora biti usklađena s relevantnim propisima Vijetnama u pogledu upravljanja uvozom i izvozom, normi, tehničkih zahtjeva, nacionalne sigurnosti, nacionalne telekomunikacijske infrastrukture te biti usklađena s odredbama relevantnih zakona o izdavanju dozvola za telekomunikacije, kao i s dozvolama o upotrebi frekvencija i radijske opreme.

¹ Osim opreme za rudarenje i polja nafte; opreme za komercijalne radijske, televizijske i komunikacijske usluge.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
F. Ostale poslovne usluge			
(a) Usluge oglašivanja (CPC 871, osim oglašivanja cigareta)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: stranim pružateljima usluga dopušteno je osnovati zajednički pothvat ili sklopiti ugovor o poslovnoj suradnji s vijetnamskim partnerima kojima je zakonski odobreno pružanje usluga oglašivanja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Oglašivanje vina i jakih alkoholnih pića podložno je državnim propisima koji se primjenjuju na nediskriminirajućoj osnovi.
(b) Usluge istraživanja tržišta (CPC 864, osim 86402)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: Dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 51 % temeljnog kapitala zajedničkog pothvata. Dopuštena su strana poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(c) Usluge savjetovanja u pogledu upravljanja (CPC 865)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja. Dopušteno je širenje poslovne mreže.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(d) Usluge povezane sa savjetovanjem u pogledu upravljanja - CPC 866, osim CPC-a 86602 - Usluge arbitraže i mirenja za trgovačke sporove među poduzećima (CPC 86602**)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja. Dopušteno je širenje poslovne mreže.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(e) Usluge tehničkog ispitivanja i analize (CPC 8676, osim ispitivanja sukladnosti vozila za prijevoz i ovjeravanja vozila za prijevoz)	(1) Nema ograničenja, osim za područja povezana s rudarenjem, naftom i plinom. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim ako Vijetnam privatnim pružateljima usluga dopusti pristup sektoru koji je prethodno bio zatvoren za natjecanje u privatnom sektoru na temelju činjenice da se usluga pružala tijekom obavljanja ovlasti tijela vlasti; dopušteni su zajednički pothvati bez ograničenja stranog vlasništva tri godine nakon što se dopusti takav pristup natjecanju u privatnom sektoru. Pet godina nakon što se tim pružateljima usluga u privatnom sektoru dopusti takav pristup: nema ograničenja. Pristup određenim geografskim područjima može se ograničiti zbog razloga nacionalne sigurnosti.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(f) Usluge povezane s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (CPC 881) ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: samo u obliku zajedničkog pothvata ili ugovora o poslovnoj suradnji. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 51 % temeljnog kapitala zajedničkog pothvata.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: pristup određenim geografskim područjima može biti ograničen. ²	
(h) Usluge povezane s rudarenjem (CPC 883) 1. Ne podrazumijeva se da obveze koje su ovdje navedene obuhvaćaju sljedeće djelatnosti: nabavu opreme, materijala i kemikalija, opskrbu osnovnim uslugama, pomoćna plovila za odobalne/pomorske djelatnosti, smještaj i posluživanje hrane i pića, helikopterske usluge. 2. Obvezama koje su ovdje navedene ne dovode se u pitanje prava Vlade Vijetnama da utvrdi nužne propise i postupke za reguliranje djelatnosti povezanih s naftom i plinom koje se provode na državnom području ili u nadležnosti Vijetnama i koje su u potpunosti usklađene s pravima i obvezama Vijetnama na temelju GATS-a.			

¹ Osim usluga povezanih s istraživanjem, evaluacijom i iskorištavanjem prirodnih šuma, uključujući iskorištavanje šuma i divljine, lovom i stupačarenjem rijetkih i vrijednih životinja, zračnom fotografijom, zračnom sadnjom sjemena, zračnim raspršivanjem kemikalija i oprašivanjem, mikroorganizmima za zaštitu bilja, životinjskim genetskim resursima u poljoprivredi. Kako bi se izbjegle nejasnoće, ta obveza uključuje uzgoj životinja i poboljšano rasplodno jato.

² Radi veće transparentnosti, navedeno omogućuje zadržavanje ili donošenje ograničenja u pogledu nacionalne sigurnosti i javnog reda u skladu s člankom XIV. i člankom XIV.a GATS-a.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(1) Nema ograničenja, osim: od društava bez poslovne prisutnosti može se zahtijevati da budu registrirana u okviru nadležnog tijela Vlade Vijetnama na temelju uvjeta navedenih u primjenjivim zakonima Vijetnama. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 51 %. Dopusštena su strana poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	
(i) Usluge povezane s proizvodnjom (CPC 884 i 885)	(1) Nema ograničenja (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 50 % ili poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(m) Srodne usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja ¹ (samo CPC 86751, 86752 i 86753)	(1) Nema ograničenja, osim: od društava bez poslovne prisutnosti može se zahtijevati da budu registrirana u okviru nadležnog tijela Vlade Vijetnama na temelju uvjeta navedenih u primjenjivim zakonima Vijetnama. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 51 %. Dopuštena su strana poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	
(n) Održavanje i popravak opreme (ne uključujući plovila, zrakoplove i ostalu prijevoznu opremu) (CPC 633)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 51 %. Dopuštena su strana poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	

¹ Pružanje usluga povezanih s ispitivanjem, geodetskim aktivnostima, istraživanjem i iskorištavanjem podliježe primjenjivim vijetnamskim zakonima i propisima.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(o) Usluge čišćenja objekata (CPC 874) – Usluge dezinfekcije i uništavanja štetočina (CPC 87401) – Usluge čišćenja prozora (CPC 87402) samo u industrijskim zonama i zonama proizvodnje za izvoz	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(p) Posebne fotografske usluge osim pružanja usluga zračne fotografije (CPC 87504)	1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge samo putem ugovora o poslovnoj suradnji ili zajedničkog pothvata s vijetnamskim pružateljima usluga.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(q) Usluge pakiranja (CPC 876)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Dopušteni su zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala čiji ukupni iznos ne premašuje 70 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	
(r) Usluge sajmovi i izložbi (CPC 87909**)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Dopušten je zajednički pothvat s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 49 %. Pet godina nakon dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznosi 51 %. Tri godine nakon toga navedeno se ograničenje kapitala ukida.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Organizacija sajmovi i izložbi podliježe odobrenju u skladu s relevantnim vijetnamskim zakonima i propisima.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
2. KOMUNIKACIJSKE USLUGE			
B. Poštanske usluge ¹ (CPC 7511**, CPC 7512**)	(1) Nema ograničenja. ² (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Na usluge i pružatelje usluga bilo koje druge stranke primjenjuje se tretman koji nije manje povoljan od tretmana odobrenog Vijetnamskoj pošti ili njezinim društvima kćerima za njihove konkurentske djelatnosti.
c. Telekomunikacijske usluge Obveze koje su ovdje navedene utvrđene su u skladu s „Napomenama za raspored osnovnih obveza u pogledu telekomunikacijskih usluga” (S/GBT/W/2/REV.1) i „Ograničenja pristupa tržištu u pogledu dostupnosti tržišta” (S/GBT/W/3). Za potrebe ovih obveza „pružatelj usluga koje se ne temelje na infrastrukturi” znači pružatelj usluga koji nema kapacitet prijenosa, nego ugovara takav kapacitet, uključujući kapacitet za podmorski vod, koji obuhvaća i dugoročan kapacitet, od pružatelja usluga na osnovi infrastrukture. Pružatelja usluga koje se ne temelje na infrastrukturi ni na koji se drugi način ne isključuje od toga da posjeduje telekomunikacijsku opremu u svojim prostorima te su mu dopušteni bodovi za pružanje javnih usluga.			

¹ Osim javnih usluga i rezerviranih usluga.

² Prekogrančno pružanje usluga može se obavljati zajedno s lokalnim pružateljem usluga kad je riječ o preuzimanju ili isporuci.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
Osnovne telekomunikacijske usluge (a) Usluge govorne telefonije (CPC 7521) (b) Usluge prijenosa podataka komutacijom paketa (CPC 7523**) (c) Usluge prijenosa podataka komutacijom linija (CPC 7523**) (d) Usluge komunikacije putem teleksa (CPC 7523**) (e) Brzjavne usluge (CPC 7523**) (f) Usluge komunikacije putem telefaksa (CPC 7521** + 7529**)	(1) Nema ograničenja, osim: žične i mobilne zemaljske usluge: usluge se moraju nuditi putem trgovačkih dogovora sa subjektom osnovanim u Vijetnamu i ovlaštenim za pružanje međunarodnih telekomunikacijskih usluga. Satelitske usluge: podliježu trgovačkim dogovorima s vijetnamskim pružateljima međunarodnih satelitskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu, osim satelitskih usluga koje se nude:	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Za podmorski vod konzorcijâ čiji je Vijetnam član stranim pružateljima usluga dopušteno je kontrolirati kapacitet za prijenos podmorskog voda (npr. Međunarodna unija cestovnih prijevoznika ili vlasništvo konzorcija) koji završava na ovlaštenoj podmorskoj postaji za uzemljenje kabela u Vijetnamu te osigurati takav kapacitet međunarodnim pružateljima usluga na osnovi infrastrukture ovlaštenima u Vijetnamu i međunarodnim pružateljima usluga VPN-a i IXP-a ovlaštenima u Vijetnamu.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(g) Usluge zakupljenih privatnih linija (CPC 7522** + 7523**) (o*) Ostale usluge - Usluge videokonferencije (CPC 75292) - Usluge prijenosa videa, osim radiodifuzije ¹ - Radijske usluge, uključujući: + mobilne telefone (zemaljske i satelitske)	- poslovnim korisnicima koji se nalaze na pučini/na moru, državnim ustanovama, pružateljima usluga na osnovi infrastrukture, radijskim i televizijskim kućama, službenim predstavništvima međunarodnih organizacija, diplomatskim predstavništvima i konzulatima, parkovima za razvoj visoke tehnologije i softvera koji su ovlašteni za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja; - multinacionalnim poduzećima ² koja su ovlaštena za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja.		

¹ Radiodifuzija se definira kao neprekinut lanac prijenosa koji je potreban za distribuciju signala televizijskog i radijskog programa općoj javnosti, ali ne pokriva veze između operatera.

² Multinacionalno je poduzeće društvo koje: (a) ima poslovnu prisutnost u Vijetnamu; (b) posluje u barem jednoj drugoj stranci; (c) posluje već najmanje pet godina; (d) javno je uvršteno na burzi neke od stranaka; i (e) ovlašteno je za upotrebu satelitskih usluga u barem jednoj stranci.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
+ mobilne podatke (zemaljske i satelitske) + dojavljivanje + osobne komunikacijske usluge + usnopljavanje - Usluge razmjene internetskog prometa (IXP) ¹	(2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: usluge koje se ne temelje na infrastrukturi: zajednički pothvat moguć je bez ograničenja u pogledu odabira partnera. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 65 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznositi će 75 %.		

¹ Usluge na temelju kojih se pružateljima usluga pristupa internetu omogućuje veza između njih i glavne međunarodne internetske mreže.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Usluge na osnovi infrastrukture: dopušteni su zajednički pothvati s pružateljima telekomunikacijskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 49 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Udjelom od 51 % stječe se kontrola upravljanja zajedničkim pothvatom. U sektoru telekomunikacija strani ulagatelji u okviru ugovora o poslovnoj suradnji moći će produljiti trenutačne dogovore ili ih pretvoriti u drugi oblik poslovnog nastana s uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se trenutačno na njih odnose.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
Osnovne telekomunikacijske usluge: (o*) Ostale usluge – Virtualna privatna mreža (VPN) ¹	(1) Nema ograničenja, osim: žične i mobilne zemaljske usluge: usluge se moraju nuditi putem trgovačkih dogovora sa subjektom osnovanim u Vijetnamu i ovlaštenim za pružanje međunarodnih telekomunikacijskih usluga. Satelitske usluge: podliježu trgovačkim dogovorima s vijetnamskim pružateljima međunarodnih satelitskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu, osim satelitskih usluga koje se nude:	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Za podmorski vod konzorcijâ čiji je Vijetnam član stranim pružateljima usluga dopušteno je kontrolirati kapacitet za prijenos podmorskog voda (npr. Međunarodna unija cestovnih prijevoznika ili vlasništvo konzorcija) koji završava na ovlaštenoj podmorskoj postaji za uzemljenje kabela u Vijetnamu te osigurati takav kapacitet međunarodnim pružateljima usluga na osnovi infrastrukture ovlaštenima u Vijetnamu i međunarodnim pružateljima usluga VPN-a i IXP-a ovlaštenima u Vijetnamu.

¹ Usluge koje se pružaju po trgovačkim uvjetima i kojima se utvrđuju privatne mreže i upravlja njima putem privatnih (dijeljenih) mreža radi neprofitnog obavljanja govorne i podatkovne telekomunikacije među članovima zatvorene skupine korisnika utvrđene prije izrade VPN-a. Takva skupina može uključivati korporativnu skupinu ili organizaciju, ili skupinu pravnih subjekata u postojanom odnosu koje povezuje zajednički interes. Izvorni članovi zatvorene skupine korisnika koji se koriste uslugama VPN-a moraju biti navedeni u planu biranja ili usmjeravanja koji odobrava nadležno tijelo i koji je podložan njegovu nadzoru. Pružatelji usluga VPN-a obavješćuju nadležno tijelo o promjenama članstva najmanje dva radna tjedna prije stvarnog početka komercijalnih usluga i mogu početi s komercijalnim uslugama ako nadležno tijelo u ta dva tjedna ne izda primjedbu. Članovima nije dopušteno preprodavati usluge VPN-a nepovezanim trećim stranama. Virtualnim privatnim mrežama nije dopušteno nositi/prenositi promet nepovezanih trećih strana ili promet među njima. Ovlašteni pružatelji usluga sa stranim ulaganjima mogu ponuditi usluge VPN-a u kombinaciji s uslugom pristupa internetu i s uslugama s dodatnom vrijednošću od (h) do (n).

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	– poslovnim korisnicima koji se nalaze na pučini/na moru, državnim ustanovama, pružateljima usluga na osnovi infrastrukture, radijskim i televizijskim kućama, službenim predstavništvima međunarodnih organizacija, diplomatskim predstavništvima i konzulatima, parkovima za razvoj visoke tehnologije i softvera koji su ovlašteni za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja; – multinacionalnim poduzećima koja su ovlaštena za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja. (2) Nema ograničenja		

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(3) Nema ograničenja, osim: usluge koje se ne temelje na infrastrukturi: zajednički pothvati mogući su bez ograničenja u pogledu odabira partnera. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 70 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznosit će 75 %. Usluge na osnovi infrastrukture: dopušteni su zajednički pothvati s pružateljima telekomunikacijskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 49 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
Usluge s dodanom vrijednošću (h) Elektronička pošta (CPC 7523**) (i) Govorna pošta (CPC 7523**) (j) Dohvat internetskih informacija i baza podataka (CPC 7523**) (k) Elektronička razmjena podataka (EDI) (CPC 7523**) (l) Poboljšane usluge komunikacije putem telefaksa/usluge komunikacije putem telefaksa s dodanom vrijednošću uključujući pohranjivanje i prosljeđivanje, pohranjivanje i dohvaćanje (CPC 7523**)	(1) Nema ograničenja, osim: žične i mobilne zemaljske usluge: usluge se moraju nuditi putem trgovačkih dogovora sa subjektom osnovanim u Vijetnamu i ovlaštenim za pružanje međunarodnih telekomunikacijskih usluga. Satelitske usluge: podliježu trgovačkim dogovorima s vijetnamskim pružateljima međunarodnih satelitskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu, osim satelitskih usluga koje se nude:	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(m) Pretvorba koda i protokola (n) Informacije dostupne na internetu i obrada podataka (uključujući obradu transakcije) (CPC 843**)	– poslovnim korisnicima koji se nalaze na pučini/na moru, državnim ustanovama, pružateljima usluga na osnovi infrastrukture, radijskim i televizijskim kućama, službenim predstavništvima međunarodnih organizacija, diplomatskim predstavništvima i konzulatima, parkovima za razvoj visoke tehnologije i softvera koji su ovlašteni za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja; – multinacionalnim poduzećima koja su ovlaštena za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja. (2) Nema ograničenja.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(3) Nema ograničenja, osim: usluge koje se ne temelje na infrastrukturi: dopušteni su ugovori o poslovnoj suradnji ili zajednički pothvati. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 65 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznositi će 100 %. Usluge na osnovi infrastrukture: dopušteni su ugovori o poslovnoj suradnji ili zajednički pothvati s pružateljima telekomunikacijskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 50 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznositi će 65 %. Udjelom od 51 % stječe se kontrola upravljanja zajedničkim pothvatom.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	U sektoru telekomunikacija strani ulagatelji u okviru ugovora o poslovnoj suradnji moći će produljiti trenutačne dogovore ili ih pretvoriti u drugi oblik poslovnog nastana s uvjetima koji nisu manje povoljni od onih koji se trenutačno na njih odnose.		
Usluge s dodanom vrijednošću (o) ostalo - Usluge pristupa internetu ¹	(1) žične i mobilne zemaljske usluge: Nema ograničenja, osim: usluge se moraju nuditi putem trgovačkih dogovora sa subjektom osnovanim u Vijetnamu i ovlaštenim za pružanje međunarodnih telekomunikacijskih usluga. Satelitske usluge: podliježu trgovačkim dogovorima s vijetnamskim pružateljima međunarodnih satelitskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu, osim satelitskih usluga koje se nude:	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Usluge kojima se krajnjim korisnicima pruža pristup internetu.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	– poslovnim korisnicima koji se nalaze na pučini/na moru, državnim ustanovama, pružateljima usluga na osnovi infrastrukture, radijskim i televizijskim kućama, službenim predstavništvima međunarodnih organizacija, diplomatskim predstavništvima i konzulatima, parkovima za razvoj visoke tehnologije i softvera koji su ovlašteni za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja; – multinacionalnim poduzećima koja su ovlaštena za upotrebu satelitskih zemaljskih postaja. (2) Nema ograničenja.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(3) Usluge koje se ne temelje na infrastrukturi: zajednički pothvat moguć je bez ograničenja u pogledu odabira partnera. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 65 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznositi će 100 %. Usluge na osnovi infrastrukture: dopušteni su zajednički pothvati s pružateljima telekomunikacijskih usluga ovlaštenima u Vijetnamu. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 50 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznositi će 65 %.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
3. GRADITELJSTVO I POVEZANE INŽENJERSKE USLUGE			
A. Opći građevinski radovi izgradnje zgrada (CPC 512) B. Opći građevinski radovi za niskogradnju (CPC 513) C. Instalacijski radovi i montaža (CPC 514, 516) D. Završni građevinski radovi (CPC 517) E. Ostalo (CPC 511, 515, 518)	(1) Ne preuzima obveze.* (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: strana poduzeća moraju biti pravne osobe druge stranke. Dopušteno je širenje poslovne mreže.	(1) Ne preuzima obveze.* (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.	

* Zbog tehničke neizvedivosti.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
4. USLUGE DISTRIBUCIJE			
Mjere koje se primjenjuju na sve podsektore usluga distribucije: cigarete i cigare, knjige, novine i časopisi, videosnimke na bilo kojem mediju, plemeniti metali i drago kamenje, farmaceutski proizvodi i lijekovi ¹ , eksplozivi, obrađena nafta i sirova nafta, riža, šećer od šećerne trske i šećerne repe isključuju se iz obveza.			
A. Usluge posredovanja (CPC 621, 61111, 6113, 6121) B. Usluge prodaje na veliko (CPC 622, 61111, 6113, 6121) C. Usluge maloprodaje (CPC 631 + 632, 61112, 6113, 6121) ²	(1) Ne preuzimaju se obveze, osim u sljedećim slučajevima za koje nema ograničenja: – Distribucija proizvoda za osobnu uporabu; – distribucija zakonitih softvera za osobnu i komercijalnu uporabu.	(1) Ne preuzimaju se obveze, osim kako je navedeno u Načinu 1., stupcu Pristup tržištu. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Za potrebe ovog rasporeda pojam „farmaceutski proizvodi i lijekovi” ne uključuje nefarmaceutske dodatke prehrani u tabletama, kapsulama ili prahu.

² Radi transparentnosti, navedena obveza uključuje prodaju na više razina koju obavljaju obučeni i ovlaštteni vijetnamski pojedinačni posrednici izvan fiksne lokacije pri čemu primaju naknadu i za trud uložen u prodaju i za usluge podrške u prodaji zahvaljujući kojoj su drugi ugovorni distributeri ostvarili dodatnu prodaju.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: društvima sa stranim ulaganjima koja obavljaju usluge distribucije bit će dopušteno uključiti se u posredničke usluge veleprodaje i maloprodaje svih zakonito uvezenih domaćih proizvoda. Osnivanje prodavaonica za maloprodaju (osim one prve) dopušta se na temelju ispitivanja gospodarskih potreba¹. Ako se osniva prodavaonica manja od 500 m² na području planiranom za djelatnosti trgovanja i ako je infrastruktura već izgrađena, ispitivanje gospodarskih potreba nije potrebno.		

¹ Zahtjevi za osnivanje više od jedne prodavaonice podložni su prethodno utvrđenim javno dostupnim postupcima i odobrenje se temelji na objektivnim kriterijima. Glavni kriteriji za ispitivanje gospodarskih potreba uključuju broj postojećih pružatelja usluga na određenom geografskom području, stabilnost tržišta i geografski opseg.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ukida se zahtjev za ispitivanje gospodarskih potreba. Podrazumijeva se da Vijetnam zadržava pravo primjene nediskriminirajućih mjera urbanističkog i prostornog planiranja.		
D. Usluge franšiza (CPC 8929)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja. Dopušteno je širenje poslovne mreže.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.	
5 USLUGE OBRAZOVANJA Samo u tehničkom području, prirodnim znanostima i tehnologiji, poslovnom upravljanju i poslovnim studijima, ekonomiji, računovodstvu, međunarodnom pravu i poučavanju stranog jezika. Kad je riječ o točkama (C), (D) i (E) u nastavku: vijetnamsko Ministarstvo obrazovanja i osposobljavanja mora odobriti obrazovni sadržaj.			

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
B. Usluge srednjoškolskog obrazovanja (CPC 922)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	
C. Usluge visokoškolskog obrazovanja (CPC 923) D. Obrazovanje odraslih (CPC 924) E. Ostale usluge obrazovanja (CPC 929, uključujući osposobljavanje na stranom jeziku)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani nastavnici koji žele raditi u školama sa stranim ulaganjima imaju barem pet godina iskustva u poučavanju i njihove kvalifikacije priznaje nadležno tijelo.	
6. USLUGE U PODRUČJU OKOLIŠA			
Pristup određenim geografskim područjima može se ograničiti zbog razloga nacionalne sigurnosti ¹ .			

¹ Radi veće transparentnosti navedena obveza omogućuje zadržavanje ili donošenje ograničenja u pogledu nacionalne sigurnosti koja bi bila opravdana na temelju članka XIV. i članka XIV.a GATS-a.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
A. Usluge odvodnje otpadnih voda (CPC 9401)	(1) Ne preuzima obveze, osim za povezane konzultantske usluge. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: potvrda da su se usluge pružale tijekom obavljanja ovlasti tijela vlasti, kako je utvrđeno u članku I. stavku 3. točki (c) GATS-a, može podlijevati javnim monopolima ili isključivim pravima dodijeljenima privatnim subjektima.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Stranim društvima dopušteno je obavljati poslovne aktivnosti u Vijetnamu u oblicima „izgradi-upravljaj-prenesi” i „izgradi-prenesi-upravljaj”.
B. Usluge uklanjanja otpadaka (CPC 9402) ¹	(1) Ne preuzima obveze, osim za povezane konzultantske usluge. (2) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Stranim društvima dopušteno je obavljati poslovne aktivnosti u Vijetnamu u oblicima „izgradi-upravljaj-prenesi” i „izgradi-prenesi-upravljaj”.

¹ Uvoz otpadaka zabranjen je zakonom. Obrada i zbrinjavanje opasnog otpada uređeno je zakonom.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(3) Nema ograničenja, osim: potvrda da su se usluge pružale tijekom obavljanja ovlasti tijela vlasti, kako je utvrđeno u članku I. stavku 3. točki (c) GATS-a, može podlijevati javnim monopolima ili isključivim pravima dodijeljenima privatnim subjektima. Za potrebe osiguravanja javne dobrobiti poduzećima sa stranim ulaganjima zabranjeno je prikupljanje otpadaka izravno od kućanstava. Dopušteno im je samo pružati usluge na točkama za prikupljanje otpadaka koje su utvrdila lokalna tijela na razini općina i pokrajina.		
C. Sanitarne i slične usluge (CPC 9403)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
D. Ostale usluge – Usluge čišćenja ispušnih plinova (CPC 94040) i usluge ublažavanja buke (CPC 94050)	(1) Ne preuzima obveze, osim za povezane konzultantske usluge. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: potvrda da su se usluge pružale tijekom obavljanja ovlasti tijela vlasti, kako je utvrđeno u članku I. stavku 3. točki (c) GATS-a, može podlijegati javnim monopolima ili isključivim pravima dodijeljenima privatnim subjektima.	(1) Ne preuzima obveze, osim za povezane konzultantske usluge. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
– Usluge zaštite prirode i krajolika (CPC 9406)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
– Usluge ocjene učinka na okoliš (CPC 94090*)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
7. FINANCIJSKE USLUGE 1. Obveze u pogledu bankarskih i drugih financijskih usluga preuzimaju se u skladu s relevantnim zakonima i propisima koje donose vijetnamska nadležna tijela pod uvjetom da se njima ne izbjegavaju obveze Vijetnama iz ovog Sporazuma. 2. Kao opće pravilo i na nediskriminirajućoj osnovi ponuda bankarskih i drugih financijskih usluga podliježe relevantnim zahtjevima u pogledu institucionalnog i pravnog oblika. 3. Kad je riječ o novim financijskim uslugama, Vijetnam može uvesti pilot-program ispitivanja novih financijskih usluga te na taj način može uvesti ili gornju granicu broja pružatelja financijskih usluga koji mogu sudjelovati u pilot-programu ispitivanja, ili ograničenja opsega pilot-programa ispitivanja. Te mjere ne smiju predstavljati veće opterećenje od onog koje je potrebno radi postizanja njihova cilja.			
A. Usluge osiguranja i usluge povezane s osiguranjem a. Izravno osiguranje (a) Životno osiguranje (b) Usluge neživotnog osiguranja b. Reosiguranje i retrocesija	(1) Nema ograničenja za: – usluge osiguranja, osim zdravstvenog osiguranja¹, koje se pružaju poduzećima s ulaganjima stranog kapitala i strancima koji rade u Vijetnamu; – usluge reosiguranja i retrocesije;	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Za potrebe ovog Dodatka zdravstveno osiguranje smatra se dijelom životnog osiguranja.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
c. Posredovanje u osiguranju (kao što su posredništvo i zastupništvo) d. Pomoćne usluge u osiguranju (kao što su savjetovanje, aktuarske usluge, procjena rizika i usluge naplate odštetnih zahtjeva)	– usluge osiguranja u međunarodnom prijevozu, uključujući osiguranje od rizika koji se odnose na: + međunarodni pomorski prijevoz i međunarodni komercijalni zrakoplovni prijevoz s osiguranjem kojim je pokriveno bilo što ili sve od sljedećeg: roba koja se prevozi, vozilo kojim se prevozi roba i svaka odgovornost koja iz toga proizlazi; i + robu u međunarodnom provozu; – usluge osigurateljnog posredovanja i posredovanja u reosiguranju; usluge savjetovanja, aktuarske usluge, usluge procjene rizika i usluge naplate odštetnih zahtjeva. (2) Nema ograničenja.		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u horizontalnim obvezama. Dopuštene su podružnice neživotnog osiguranja stranih osiguravateljnih poduzeća. Osnivanje podružnica stranih poduzeća za reosiguranje dopušteno je tri godine nakon dana stupanja na snagu ovog Sporazuma. Podrazumijeva se da navedeno podliježe bonitetnim propisima.		
B. Bankarske i druge financijske usluge			
(a) Primanje depozita i ostalih povratnih sredstava od građana (b) Davanje zajmova svih vrsta, uključujući potrošačke kredite, hipotekarne kredite, faktoring i financiranje poslovnih transakcija (c) Financijski <i>leasing</i>	(1) Ne preuzima obveze, osim za točke B(k) i B(l). (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: (a) Stranim kreditnim institucijama dopušteno je uspostaviti poslovnu prisutnost u Vijetnamu samo u sljedećim oblicima:	(1) Ne preuzima obveze, osim za točke B(k) i B(l). (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: (a) Uvjeti za osnivanje podružnice strane komercijalne banke u Vijetnamu:	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(d) Sve usluge plaćanja i prijenosa novca, uključujući kreditne, platne i debitne kartice, putničke čekove i bankovne mjenice (e) Jamstva i obveze (f) Trgovanje za vlastiti račun ili za račun klijenta na burzi, na izvanburzovnom tržištu ili na neki drugi način, što se odnosi na: – instrumente tržišta novca (uključujući čekove, mjenice, potvrde o depozitu); – devize; – tečajne i kamatne instrumente, uključujući proizvode kao što su ugovori o razmjeni i terminski ugovori o kamatnoj stopi; – plemenite metale. (h) Brokerski novčani poslovi	(i) kad je riječ o stranim komercijalnim bankama: predstavništvo, podružnica strane komercijalne banke, komercijalna banka u obliku zajedničkog pothvata s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 50 % temeljnog kapitala, društvo u obliku zajedničkog pothvata za financijski <i>leasing</i>, društva za financijski leasing sa 100-postotnim stranim ulaganjima, financijska društva u obliku zajedničkog pothvata te financijska društva sa 100-postotnim stranim ulaganjima i banke u 100-postotnom stranom vlasništvu. ii. kad je riječ o stranim financijskim društvima: predstavništvo, financijsko društvo u obliku zajedničkog pothvata, financijsko društvo sa 100-postotnim stranim ulaganjima, društvo u obliku zajedničkog pothvata za financijski <i>leasing</i> i društvo za financijski <i>leasing</i> sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	– Vrijednost ukupne imovine matične banke na kraju godine koja prethodi zahtjevu iznosi više od 20 milijardi USD. (b) Uvjeti za osnivanje banke u obliku zajedničkog pothvata ili banke u 100-postotnom stranom vlasništvu: – Vrijednost ukupne imovine matične banke na kraju godine koja prethodi zahtjevu iznosi više od 10 milijardi USD. (c) Uvjeti za osnivanje financijskog društva sa 100-postotnim stranim ulaganjima ili financijskog društva u obliku zajedničkog pothvata, društva za financijski <i>leasing</i> sa 100-postotnim stranim ulaganjima ili društva u obliku zajedničkog pothvata za financijski <i>leasing</i>:	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(i) Upravljanje imovinom, kao što je upravljanje gotovinom ili portfeljem, svi oblici upravljanja zajedničkim ulaganjima, upravljanje mirovinskim fondovima, usluge skrbništva nad depozitorijima i zakladama (j) Usluge namire i klirinške usluge za financijsku imovinu, uključujući vrijednosne papire, financijske izvedenice i druge prenosive instrumente (k) Pružanje i prijenos financijskih informacija i obrada financijskih podataka te s time povezani softver pružatelja drugih financijskih usluga	Kad je riječ o stranim društvima za financijski <i>leasing</i>: predstavništvo, društvo u obliku zajedničkog pothvata za financijski <i>leasing</i> i društvo za financijski <i>leasing</i> sa 100-postotnim stranim ulaganjima. (b) Vlasnički udio: (i) Vijetnam može ograničiti udio u vlasničkom kapitalu stranih kreditnih institucija u dokapitaliziranim vijetnamskim bankama čiji je vlasnik država u razini jednakoj udjelu u vlasničkom kapitalu vijetnamskih banaka.	Vrijednost ukupne imovine kreditne institucije na kraju godine koja prethodi zahtjevu iznosi više od 10 milijardi USD.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(l) Savjetodavne, posredničke i druge pomoćne financijske usluge povezane sa svim djelatnostima navedenima u podtočkama od (a) do (k), uključujući bonitetne informacije i analizu, istraživanja i savjete koji se odnose na ulaganja i portfelje, savjete koji se odnose na stjecanje te restrukturiranje i strategiju trgovačkih društava	ii. U slučaju ulaganja kapitala na način da se kupe dionice, ukupni vlasnički udio stranih institucija i pojedinaca u svakoj vijetnamskoj banci u obliku zajedničkog pothvata ne smije premašivati 30 % temeljnog kapitala banke. (c) Podružnici¹ strane komercijalne banke nije dopušteno otvarati druge točke za obavljanje transakcija izvan svoje podružnice, osim bankomata. (d) Stranim kreditnim institucijama dopušteno je izdavati kreditne kartice na temelju nacionalnog tretmana.		

¹ Podružnicama stranih banaka u Vijetnamu koje su pod nadzorom neke od financijskih institucija Unije dopušteno je dostavljati kombinirane financijske izvještaje (uključujući bilancu stanja, račun dobiti i gubitka te izvještaj o novčanom toku). Podrazumijeva se da nisu potrebni pojedinačni izvještaji takvih podružnica stranih banaka. Ništa se u ovoj točki ne tumači kao da sprječava tijela Vijetnama da povremeno zatraže od takvih podružnica stranih banaka da dostave izvještaje za potrebe nadzora i osiguraju usklađenost s bonitetnim omjerima navedenima u vijetnamskim zakonima i propisima.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
C. Vrijednosni papiri (f) Trgovanje za vlastiti račun ili za račun klijenta na burzi, na izvanburzovnom tržištu ili na neki drugi način, što se odnosi na: – izvedenice, uključujući budućnosnice i opcije; – prenosive vrijednosne papire; – ostale prenosive instrumente i financijska sredstva, osim plemenitih metala. (g) Sudjelovanje u izdavanju svih vrsta vrijednosnih papira, uključujući preuzimanje prodaje i plasiranje u svojstvu agenata (javno ili u privatnom svojstvu) te pružanje usluga povezanih s takvim izdavanjima	(1) Ne preuzima obveze, osim za usluge pod točkama C(k) i C(l). Točka C(l) ne obuhvaća usluge posredovanja povezane s točkom C(f). Nadalje, savjetodavne i druge pomoćne usluge povezane s točkom C(f) dopuštene su u mjeri u kojoj Vijetnam takve usluge dopušta svojim pružateljima financijskih usluga. (2) Nema ograničenja. (3) Stranim pružateljima usluga vrijednosnih papira dopušteno je osnivati podružnice i zajedničke pothvate s vijetnamskim partnerima u kojima ulaganja stranog kapitala ne premašuju 49 %. Dopušteni su pružatelji usluga vrijednosnih papira sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Ne preuzima obveze, osim za usluge pod točkama C(k) i C(l). Točka C(l) ne obuhvaća usluge posredovanja povezane s točkom C(f). (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(i) Upravljanje imovinom, kao što je upravljanje portfeljem, svi oblici upravljanja zajedničkim ulaganjima, upravljanje mirovinskim fondovima, usluge skrbništva, usluge pohrane i fiducijarne usluge (j) Usluge namire i kliringa za vrijednosne papire, izvedenice i druge instrumente povezane s vrijednosnim papirima (k) Pružanje i prijenos financijskih informacija i obrada financijskih podataka ¹ te s time povezani softver pružatelja usluga vrijednosnih papira	Za usluge od C(i) do C(l) dopuštene su podružnice stranih pružatelja usluga vrijednosnih papira.		

¹ Podrazumijeva se da Vijetnam zadržava pravo zatražiti odobrenje za pružanje i prijenos obrade financijskih podataka u skladu s člancima 8.20. (Uvjeti za izdavanje dozvola i kvalifikacije) i 8.21. (Postupci izdavanja dozvola i kvalifikacijski postupci).

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(l) Savjetodavne, posredničke i druge pomoćne usluge vrijednosnih papira povezane sa svim djelatnostima navedenima u podtočkama od (f) do (k), uključujući bonitetne informacije i analizu, istraživanja i savjete koji se odnose na ulaganja i portfelje, savjete koji se odnose na stjecanje te restrukturiranje i strategiju trgovačkih društava			
8. ZDRAVSTVENE USLUGE I USLUGE SOCIJALNE SKRBI			
A. Bolničke usluge (CPC 9311)	(1) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja.	
B. Medicinske i stomatološke usluge (CPC 9312)	(2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
C. Zdravstvene usluge i usluge socijalne skrbi (CPC 933): – Usluge socijalne skrbi sa smještajem (CPC 9331) – Usluge socijalne skrbi bez smještaja (CPC 9332)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Mogu se osnivati zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 70 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u stupcu o pristupu tržištu.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
9. TURISTIČKE USLUGE I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJIMA			
A. Hoteli i restorani uključujući: – Usluge smještaja (CPC 64110) – Usluge dostave hrane (CPC 642) i pića (CPC 643)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
B. Usluge putničkih agencija i turoperatora (CPC 7471)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge u obliku zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima bez ograničenja u pogledu ulaganja stranog kapitala.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da turistički vodiči u poduzećima sa stranim ulaganjima moraju biti građani Vijetnama. Strana poduzeća koja pružaju usluge mogu samo pružati ulazne usluge i usluge domaćeg putovanja u okviru turističkih dolazaka kao sastavni dio pružanja ulaznih usluga.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
10. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE			
A. Zabavljačke usluge (uključujući usluge kazališta, glazbenih skupina uživo i cirkusa) (CPC 9619)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da su dopušteni zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 49 %.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
D. ostalo – Sektor elektroničkih igara (CPC 964**)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Samo putem ugovora o poslovnoj suradnji ili zajedničkog pothvata s vijetnamskim partnerima koji su posebno ovlašteni za pružanje navedenih usluga. Ulaganja stranog kapitala ne smiju premašivati 49 % temeljnog kapitala zajedničkih pothvata.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
11. PROMETNE USLUGE			
A. Usluge pomorskog prijevoza (a) Prijevoz putnika osim kabotaže (CPC 7211) (b) Prijevoz tereta osim kabotaže (CPC 7212)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) (a) Osnivanje registriranih trgovačkih društava u svrhu upravljanja flotom pod državnom zastavom Vijetnama: stranim pružateljima usluga dopušteno je osnivati zajedničke pothvate s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 70 % ukupnog temeljnog kapitala. Stranim pomorcima može se dopustiti da rade na brodovima pod nacionalnom zastavom Vijetnama (ili registriranima u Vijetnamu) čiji su vlasnici zajednički pothvati u Vijetnamu, ali njihov broj ne smije premašivati jednu trećinu ukupnih zaposlenika na brodu. Zapovjednik broda ili prvi časnik mora biti građanin Vijetnama.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	Sljedeće usluge u luci dostupne su pružateljima usluga međunarodnog pomorskog prijevoza pod prihvatljivim i nediskriminirajućim uvjetima: 1. peljarenje; 2. pomoć kod vučenja i guranja; 3. opskrba hranom, gorivom i vodom; 4. skupljanje otpada i uklanjanje ostataka tereta; 5. usluge lučke kapetanije; 6. navigacijska pomoć; 7. operativne obalne usluge koje su nužne za ukrcaj na brod, uključujući komunikacije, opskrbu pitkom vodom i električnom energijom;

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	(b) Drugi oblici komercijalne prisutnosti za pružanje usluga međunarodnog pomorskog prometa¹: Strana brodarska društva mogu osnovati poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima. Poduzećima sa stranim ulaganjima dopušteno je samo obavljati djelatnosti od 1. do 7. navedene u nastavku: 1. stavljanje na tržište i prodaja usluga pomorskog prijevoza izravnim kontaktom s klijentima, od izrade ponude do izdavanja računa;		8. usluge hitnih popravaka; 9. usluge sidrenja, pristajanja i vezivanja; 10. pristup uslugama pomorskih agencija.²

¹ „Drugi oblici komercijalne prisutnosti za pružanje usluga međunarodnog pomorskog prometa” znači mogućnost da strana brodarska društva lokalno poduzmu aktivnosti povezane s teretom koji prenose potrebne za pružanje integriranih usluga prijevoza svojim klijentima, u okviru čega usluge međunarodnog pomorskog prometa čine znatan dio i pruža ih predmetno strano brodarsko društvo.

² Kad je riječ o pristupu uslugama pomorskih agencija navedenima u stupcu Dodatne obveze i njihovoj uporabi, ako usluge cestovnog i željezničkog prijevoza, prijevoza unutarnjim plovnim putovima i priobalnim putovima, prijevoza unutarnjom plovidbom te povezane pomoćne usluge nisu drukčije u potpunosti navedene u ovom Rasporedu, prijevoznik koji pruža usluge multimodalnog prijevoza može pristupiti vijetnamskim pružateljima usluga pomorskih agencija kako bi uzeo u najam ili zakup kamione, željezničke vagone ili teglenice i povezanu opremu kako bi prosljedio međunarodni teret koji se prevozi morem.

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	2. djelovanje u ime vlasnika tereta; 3. pružanje potrebnih poslovnih informacija; 4. priprema dokumentacije o prijevoznim ispravama, uključujući carinske isprave ili druge isprave povezane s podrijetlom i prirodom robe koja se prevozi; i 5. pružanje usluga pomorskog prijevoza uključujući usluge kabotaže, koje obavljaju plovila koja plovo pod zastavom Vijetnama za opskrbu integriranim uslugama prijevoza; 6. organiziranje, u ime trgovačkih društava, pristajanja brodova ili preuzimanja tereta kada je to potrebno;		

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	7. pregovaranje i potpisivanje ugovora za cestovni i željeznički prijevoz te prijevoz unutarnjim plovnim putovima povezan s teretom koji društvo prevozi.		
(d) Održavanje i popravak plovila (CPC 8868*)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze, osim toga da se mogu osnivati zajednički pothvati. Strani vlasnički kapital ne smije premašivati 70 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
Pomoćne usluge u pomorskom prijevozu – Usluge rukovanja kontejnerima (CPC 7411) ¹	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da se mogu osnivati zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 50 %.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ U slučaju zauzimanja javne površine mogu se primjenjivati postupci davanja koncesija ili dozvola za korištenje javnog dobra.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
– Usluge carinjenja ¹	(1) Ne preuzima obveze.* (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim toga da se mogu osnivati zajednički pothvati bez ograničenja u pogledu stranog vlasništva.	(1) Ne preuzima obveze.* (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
– Usluge pomorskih agencija ² (CPC 748*)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze, osim toga da se mogu osnivati zajednički pothvati. Strani vlasnički kapital ne smije premašivati 49 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	

¹ „Usluge carinjenja” (ili „usluge carinskog posredovanja”) aktivnosti su obavljanja u ime druge osobe carinskih formalnosti povezanih s uvozom, izvozom ili provozom tereta, neovisno o tome je li ta usluga glavna djelatnost pružatelja usluga ili uobičajena dopuna njegove glavne djelatnosti.

* Obveza za taj način pružanja usluga nije izvediva.

² Usluge pomorskih agencija ili brodarskih agencija usluge su za koje je brodar ovlašten u ime vlasnika broda ili upravitelja broda pružati usluge povezane s operativnim uslugama u luci, uključujući organizaciju ulaska broda u luku i izlaska iz nje; ugovore o prijevozu, ugovore o osiguranju u pomorskom prometu, ugovore o rukovanju teretom, zakupu broda te sporazume o zapošljavanju; izdavanje i potpisivanje teretnica ili sličnih dokumenata; pružanje usluga zaliha, pogonskog goriva i opskrbe za brod; dostavljanje prijava pomorske nesreće; komunikaciju s vlasnikom broda ili upraviteljem broda; ugovaranje relevantnih usluga za posadu broda; primanje i plaćanje svih iznosa povezanih s plovidbom broda; rješavanje potraživanja koja proizlaze iz ugovora o prijevozu i/ili pomorskih nesreća te prema potrebi pružanje drugih usluga povezanih s brodom.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
– Usluge kontejnerske stanice i terminala ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
– Održavanje i popravak plovila (CPC 8868*)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge samo osnivanjem zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima strani vlasnički kapital ne premašuje 51 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ „Usluge kontejnerske stanice i terminala” znači djelatnosti koje se sastoje od skladištenja kontejnera, u luci ili na kopnu, radi njihova punjenja/pražnjenja, popravka i pripreme za prijevoz.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
C. Usluge zračnog prijevoza			
(a) Prodaja i stavljanje na tržište usluga povezanih sa zračnim prijevozom	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Zračnim prijevoznicima dopušteno je pružati usluge u Vijetnamu preko svojih ureda za prodaju karata ili posrednika u Vijetnamu.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(b) Usluge računalnih rezervacija	(1) Nema ograničenja, osim toga da strani pružatelj usluga mora upotrebljavati javnu telekomunikacijsku mrežu kojom upravlja vijetnamsko telekomunikacijsko tijelo. (2) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u Načinu 1. (3) Nema ograničenja, osim kako je navedeno u Načinu 1.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(c) Održavanje i popravak zrakoplova (CPC 8868**)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge preko zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima ili poduzeća sa 100-postotnim stranim ulaganjima.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(d) Zemaljske usluge, osim servisiranja i čišćenja zrakoplova, površinskog prijevoza, upravljanja zračnom lukom i usluga u zračnoj plovidbi	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze. Pet godina nakon što Vijetnam privatnim pružateljima usluga dopusti pristup zračnoj luci ili terminalu stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge takvoj zračnoj luci ili takvom terminalu samo osnivanjem zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima strani vlasnički kapital ne premašuje 49 %. Tri godine nakon toga navedeno ograničenje kapitala iznosi 51 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: svaki prijenos stranog kapitala u zajedničkim pothvatima podliježe prethodnom odobrenju relevantnih vijetnamskih tijela. Relevantni vijetnamski partner (ili više njih) u zajedničkim pothvatima u takvim prijenosima ima pravo prvokupa.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Kategorije djelatnosti ovise o veličini zračne luke. Broj pružatelja usluga u svakoj zračnoj luci može biti ograničen zbog ograničenosti raspoloživog prostora. Podrazumijeva se da Vijetnam zadržava pravo da razmotri odobrenje i/ili davanje dozvole prethodno navedenim zajedničkim pothvatima na temelju, među ostalim, sljedećih razmatranja: i. neto socioekonomskih koristi koje ulagatelji iz Unije mogu ostvariti, uključujući, ali ne isključivo, njihove dugoročne obveze, izgradnju kapaciteta i prijenos tehnologije za Vijetnam, njihov prethodni doprinos gospodarstvu Vijetnama; ii. njihova financijskog položaja i relevantnog iskustva; i iii. mogućeg učinka u području vijetnamske nacionalne sigurnosti i obrane.	Podrazumijeva se da se obvezama u tom sektoru ne isključuje mogućnost da Vijetnam poduzme radnje u pogledu bitnih socioekonomskih projekata (npr. onih koji se odnose na infrastrukturu) za koje je potrebna dozvola Vijetnama ili ugovor o koncesiji s Vijetnamom, pod uvjetima koji su u skladu s ovim Sporazumom, kako bi: i. zatražio prethodno odobrenje za prijenos dozvole ili koncesije; ii. zabranio prijenos dozvole ili koncesije na državljanina ili poduzeće zemlje koja na dan objave ovog Sporazuma nije država članica Unije; ili iii. zatražio prethodno odobrenje za prijenos nadzora stjecatelja licencije ili koncesionara.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Privatni pristup prethodno navedenom sektoru znači odobrenje za sudjelovanje najmanje jednog vijetnamskog društva u 100-postotnom privatnom vlasništvu ili jednog zajedničkog pothvata u kojem privatno ulaganje stranog kapitala Vijetnama čini najmanje 51 %.		
(e) Usluge posluživanja jela tijekom leta	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge samo osnivanjem zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima strani vlasnički kapital ne premašuje 49 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
E. Usluge željezničkog prijevoza (a) Prijevoz putnika (CPC 7111) (b) Prijevoz tereta (CPC 7112)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzimaju se obveze osim: stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge prijevoza tereta osnivanjem zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima ulaganje stranog kapitala ne premašuje 49 % ukupnog temeljnog kapitala.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	
F. Usluge cestovnog prijevoza (a) Prijevoz putnika (CPC 7121 + 7122) (b) Prijevoz tereta (CPC 7123)	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja, osim: stranim pružateljima usluga dopušteno je pružati usluge prijevoza putnika i tereta putem ugovora o poslovnoj suradnji ili zajedničkog pothvata, u kojima ulaganje stranog kapitala ne premašuje 49 %.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

Način pružanja usluga: (1) Prekogranično pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
	Podložno potrebama na tržištu¹, za potrebe pružanja usluga prijevoza tereta mogu se osnovati zajednički pothvati s ulaganjima stranog kapitala koja ne premašuju 51 %. Svi vozači zajedničkog pothvata moraju biti građani Vijetnama.		
H. Pomoćne usluge u svim vrstama prometa			
(a) Usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta (CPC 741)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge ukrcaja i iskrcaja pomorskog tereta samo putem zajedničkog pothvata, u kojem strani vlasnički kapital ne premašuje 49 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Ne preuzima obveze.	

¹ Kriteriji koji se uzimaju u obzir među ostalim su sljedeći: otvaranje novih radnih mjesta; pozitivan devizni saldo; uvođenje napredne tehnologije, uključujući vještine upravljanja; smanjenje industrijskog onečišćenja; stručno osposobljavanje vijetnamskih radnika; itd.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(a) Usluge rukovanja kontejnerima, osim usluga koje se pružaju u zračnim lukama (dio CPC-a 7411)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge samo preko zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima ulaganja stranog kapitala ne premašuju 50 %.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(b) Usluge pohrane i skladištenja (CPC 742)	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
(c) Usluge agencije za prijevoz tereta (CPC 748) ¹	(1) Ne preuzima obveze*. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Ne preuzima obveze*. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Uključujući usluge otpreme tereta. To znači aktivnosti organiziranja i praćenja radnji isporuke u ime otpremnika, osiguranjem prijevoznih i povezanih usluga, pripremom dokumentacije i davanjem poslovnih informacija.

* Obveza za taj način pružanja usluga nije izvediva.

Način pružanja usluga: (1) Prekogrančno pružanje usluga (2) Korištenje u inozemstvu (3) Poslovna prisutnost			
Sektori i podsektori	Ograničenja u pristupu tržištu	Ograničenja u nacionalnom tretmanu	Dodatne obveze
(d) Ostalo (dio CPC-a 749) ¹	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	(1) Nema ograničenja. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	
Usluge jaružanja	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Strani pružatelji usluga mogu pružati usluge samo preko zajedničkih pothvata s vijetnamskim partnerima, u kojima ulaganja stranog kapitala ne premašuju 49 %. Pet godina od dana stupanja na snagu ovog Sporazuma ograničenje kapitala iznosi 51 %.	(1) Ne preuzima obveze. (2) Nema ograničenja. (3) Nema ograničenja.	

¹ Uključuje sljedeće djelatnosti: usluge revizije računa; brokerske usluge kod prijevoza tereta; usluge pregleda, vaganja i uzorkovanja; usluge primanja i prihvata tereta; usluge pripreme isprava o prijevozu. Navedene se usluge pružaju u ime vlasnika tereta.

ODJELJAK B

RASPORED POSEBNIH OBVEZA U POGLEDU LIBERALIZACIJE ULAGANJA U NEUSLUŽNIM SEKTORIMA

NAPOMENE S OBJAŠNJENJIMA

Popis ovog rasporeda čine sljedeći elementi:

- (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem Vijetnam preuzima obvezu te opseg liberalizacije na koji se primjenjuju rezerve; i
- (b) drugi stupac s opisom primjenjivih rezervi.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
1. POLJOPRIVREDA	Ne preuzimaju se obveze za uzgoj, proizvodnju ili preradu rijetkih ili vrijednih biljaka, uzgoj ili rasplod vrijednih ili rijetkih divljih životinja te preradu tih biljaka ili životinja (uključujući i žive životinje i prerađene tvari životinjskog podrijetla) ¹ . U navedenim sektorima i podsektorima stranim se ulagateljima ne izdaju dozvole za ulaganja. ²
2. ŠUMARSTVO	Ne preuzimaju se obveze.
3. RIBARSTVO I AKVAKULTURA	Ne preuzimaju se obveze.
4. RUDARENJE I VAĐENJE ³	
A. Vađenje sirove nafte i prirodnog plina ⁴ (ISIC rev 3.1:111, 112)	Ne preuzimaju se obveze.
B. Rudarenje metalnih ruda (ISIC rev 3.1:1310, 1320)	Ne preuzimaju se obveze.
C. Ostalo rudarenje i vađenje (ISIC rev 3.1:1410)	Ne preuzimaju se obveze.

¹ Popis rijetkih ili vrijednih biljaka i životinja dostupan je na *web*-mjestu: www.kiemlam.org.vn.

² Podrazumijeva se da se ništa u ovoj obvezi ne tumači kao da sprječava Vijetnam da ulagateljima druge stranke izda dozvole za ulaganja u navedenim sektorima ili podsektorima.

³ Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

⁴ Ne uključuje usluge povezane s rudarenjem obavljene uz naplatu ili na osnovi ugovora na naftnim ili plinskim poljima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
5. PROIZVODNJA ¹	
A. Proizvodnja prehrambenih proizvoda i pića (ISIC rev 3.1:15)	Nema ograničenja, osim: proizvodnja alkoholnih i bezalkoholnih pića (ISIC 1551): ne preuzimaju se obveze.
B. Proizvodnja duhanskih proizvoda (ISIC rev 3.1:16)	Ne preuzima obveze.
C. Proizvodnja tekstila (ISIC rev 3.1:17)	Nema ograničenja.
D. Proizvodnja odjeće; strojenje i bojanje krzna (ISIC rev 3.1:18)	Nema ograničenja.
E. Štavljenje i strojenje kože; proizvodnja torbi, torbica, sedla, konjske opreme i obuće (ISIC rev 3.1:19)	Nema ograničenja.
F. Proizvodnja drva i proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodi od slame i pletarskih materijala (ISIC rev 3.1:20)	Nema ograničenja, osim mjera za zaštitu prirodnih šuma.

¹ Predmetni sektor ne obuhvaća konzultantske usluge u području proizvodnje. Navedeni sektor ne uključuje ponovnu proizvodnju.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
G. Proizvodnja papira i papirnatih proizvoda (ISIC rev 3.1:21)	Nema ograničenja.
H. Objavljivanje, tiskanje i reprodukcija snimljenog materijala ¹ (ISIC rev 3.1: 22)	Ne preuzimaju se obveze.
I. Proizvodnja koksa (ISIC rev 3.1:231)	Nema ograničenja.
J. Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvoda ² (ISIC rev 3.1:2320)	Ne preuzimaju se obveze.
K. Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda osim eksploziva (ISIC rev 3.1:24)	Nema ograničenja, osim: proizvodnja industrijskih eksplozivnih naprava (ISIC 2429). U navedenim sektorima i podsektorima stranim se ulagateljima ³ ne izdaju dozvole za ulaganja. ⁴

¹ Sektor je ograničen na proizvodne djelatnosti. Ne uključuje djelatnosti koje su povezane s audiovizualnom djelatnošću ili predstavljaju kulturni sadržaj.

² Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

³ Za potrebe ove rezerve pojam „strani ulagatelj” može se pronaći u Zakonu o ulaganjima iz 2014.

⁴ Podrazumijeva se da se ništa u ovoj obvezi ne tumači kao da sprječava Vijetnam da ulagateljima druge stranke izda dozvole za ulaganja u navedenim sektorima ili podsektorima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
L. Proizvodnja gumenih i plastičnih proizvoda (ISIC rev 3.1:25)	Nema ograničenja.
M. Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda (ISIC rev 3.1:26)	Nema ograničenja, osim: proizvodnja zaštitnih naočala za građevinu (ISIC 2610): ulaganje u navedenim podsektorima podložno je planovima Vlade. proizvodnja opeke (ISIC 2693): ulaganje u navedenim podsektorima podložno je planovima Vlade. Proizvodnja opreme za proizvodnju mješalica za beton s okomitim vratilom te cigli i pločica od pečene zemlje (ISIC 2694): ulaganje u navedenim podsektorima podložno je planovima Vlade. Proizvodnja gotove betonske smjese, drobljenje kamena (ISIC 2695): ulaganje u navedenim podsektorima podložno je planovima Vlade.
N. Proizvodnja osnovnih metala (ISIC rev 3.1:27)	Nema ograničenja, osim: proizvodnja građevinskih šipki od čelika promjera D6-D32 mm i šavnih cijevi od čelika promjera D15-D114mm; trake od galvaniziranog cinka i trake u boji (ISIC 2710): ne preuzimaju se obveze za strana ulaganja u navedenim sektorima i podsektorima.
O. Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme (ISIC rev 3.1:28)	Nema ograničenja.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
P. Proizvodnja strojeva	
(a) Proizvodnja strojeva za opće namjene (ISIC rev 3.1:291)	Nema ograničenja.
(b) Proizvodnja strojeva za posebne namjene, osim oružja i streljiva (ISIC rev 3.1:292)	Nema ograničenja, osim: proizvodnja petardi, uključujući vatromet (ISIC 2927): u navedenim sektorima i podsektorima stranim se ulagateljima ¹ ne izdaju dozvole za ulaganja. ²
(c) Proizvodnja uređaja za domaćinstvo d. n. (ISIC rev 3.1:2930)	Nema ograničenja.
(d) Proizvodnja uredskih, računovodstvenih i računalnih uređaja (ISIC rev 3.1:30)	Nema ograničenja.
(e) Proizvodnja električnih strojeva i uređaja d. n. (ISIC rev 3.1:31)	Nema ograničenja, osim: Proizvodnja lampiona (ISIC 3150): u navedenim sektorima i podsektorima stranim se ulagateljima ³ ne izdaju dozvole za ulaganja. ⁴

¹ Za potrebe ove rezerve pojam „strani ulagatelj” može se pronaći u Zakonu o ulaganjima iz 2014.

² Podrazumijeva se da se ništa u ovoj obvezi ne tumači kao da sprječava Vijetnam da ulagateljima druge stranke izda dozvole za ulaganja u navedenim sektorima ili podsektorima.

³ Za potrebe ove rezerve pojam „strani ulagatelj” može se pronaći u Zakonu o ulaganjima iz 2014.

⁴ Podrazumijeva se da se ništa u ovoj obvezi ne tumači kao da sprječava Vijetnam da ulagateljima druge stranke izda dozvole za ulaganja u navedenim sektorima ili podsektorima.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(f) Proizvodnja radijske, televizijske i komunikacijske opreme i uređaja ¹ (ISIC rev 3.1:32)	Nema ograničenja.
Q. Proizvodnja medicinskih, preciznih i optičkih instrumenata, ručnih i zidnih satova (ISIC rev 3.1:33)	Nema ograničenja.
R. Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica (ISIC rev 3.1:34)	Nema ograničenja, osim toga da ulaganja u sastavljanje i proizvodnju automobila (ISIC 3410) podliježu planovima Vlade, a ona može dati prednost lokalnim ulagateljima ² .
S. Proizvodnja ostale (nevojne) transportne opreme	
(a) Građenje i popravak brodova (ISIC 3511)	Nema ograničenja, osim: - ne preuzimaju se obveze za strana ulaganja u proizvodnji brodova nosivosti manje od 10 000 tona; kontejnerske brodove kapaciteta manjeg od 800 TEU-a; teglenice i putničke brodove s manje od 500 sjedala (ISIC 3511). - Zahtjev u pogledu zajedničkog pothvata i toga da strani udio u vlasničkom kapitalu ne smije premašivati 50 %.

¹ Navedeni sektor ne uključuje opremu i uređaje s predinstaliranim sadržajem.

² Za ilustraciju, lokalnim proizvođačima motocikala može se dati prednost u pogledu proizvedene količine kako bi se ispunile potrebe na domaćem tržištu i u pogledu odabira lokacije.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(b) Proizvodnja željezničkih i tramvajskih lokomotiva i tračničkih vozila (dio ISIC-a rev 3.1: 3520)	Nema ograničenja, osim toga da su dopušteni samo zajednički pothvati i da strani udio u vlasničkom kapitalu ne smije premašivati 49 %.
(c) Proizvodnja zrakoplova i svemirskih letjelica (dio ISIC-a rev 3.1: 3530)	Nema ograničenja, osim zahtjeva u pogledu zajedničkog pothvata i toga da strani udio u vlasničkom kapitalu ne smije premašivati 49 %.
(d) Proizvodnja motocikala (dio ISIC-a rev 3.1: 3591)	Nema ograničenja, osim toga da ulaganja u sastavljanje i proizvodnju motocikala (ISIC 3591) podliježu planovima Vlade, a ona može dati prednost lokalnim ulagateljima.
(e) Proizvodnja bicikala i invalidskih kolica (dio ISIC-a rev 3.1: 3592)	Nema ograničenja.
T. Proizvodnja namještaja; proizvodnja d. n. (dio ISIC-a rev 3.1: 361, 369)	Nema ograničenja.
U. Recikliranje (ISIC rev 3.1: 37)	Nema ograničenja, osim: poduzećima sa stranim ulaganjima zabranjeno je prikupljanje otpadaka izravno od kućanstava. Dopušteno im je samo pružati usluge na točkama za prikupljanje otpadaka koje su utvrdila lokalna tijela na razini općina i pokrajina.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
5. PROIZVODNJA; PRIJENOS I DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE, PLINA, PARE I TOPLE VODE ZA VLASTITE POTREBE ¹ (osim proizvodnje električne energije u nuklearnim postrojenjima)	
A. Proizvodnja električne energije; prijenos i distribucija električne energije za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4010) ²	Ne preuzimaju se obveze.
B. Proizvodnja plina; distribucija plinovitih goriva vodovima za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4020) ³	Ne preuzimaju se obveze.
C. Proizvodnja pare i tople vode; distribucija pare i tople vode za vlastite potrebe (dio ISIC-a rev 3.1: 4030) ⁴	Ne preuzimaju se obveze.

¹ Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

² Ne uključuje rad sustava za prijenos i distribuciju električne energije uz naknadu ili na temelju ugovora, odnosno energetske usluge.

³ Ne uključuje prijevoz prirodnog plina i plinovitih goriva cjevovodima, prijenos i distribuciju plina uz naknadu ili na temelju ugovora te prodaju prirodnog plina i plinovitih goriva, odnosno energetske usluge.

⁴ Ne uključuje prijenos i distribuciju pare i tople vode uz naknadu ili na temelju ugovora niti prodaju pare i tople vode, odnosno energetske usluge.

Posebne obveze u skladu s odjeljkom D
(Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe)
poglavlja 8. (Liberalizacija ulaganja,
trgovina uslugama i elektronička trgovina)

1. U popisu obveza iz ovog Dodatka navedeni su sektori liberalizirani na temelju članaka 8.7. (Raspored posebnih obveza) i 8.13. (Raspored posebnih obveza) za koje se primjenjuju ograničenja u pogledu poslovnih posjetitelja, osoba premještenih unutar društva, prodavatelja roba i usluga i ugovornih pružatelja usluga u skladu s člancima 8.15. (Osobe premještene unutar društva i poslovni posjetitelji), 8.16. (Prodavatelji roba i usluga) i 8.17. (Ugovorni pružatelji usluga). Popis čine sljedeći elementi:
 - (a) prvi stupac u kojem je naveden sektor ili podsektor u kojem se primjenjuju ograničenja;
i
 - (b) drugi stupac s opisom primjenjivih ograničenja.
2. Vijetnam ne preuzima nikakve obveze za poslovne posjetitelje ili osobe premještene unutar društva u sektorima koji nisu liberalizirani (ostaju bez obveza) u skladu s člancima 8.4. (Pristup tržištu) i 8.10. (Pristup tržištu).

3. Vijetnam ne preuzima nikakve obveze za prodavatelje roba i usluga u sektorima koji nisu liberalizirani (ostaju bez obveza) u skladu s člancima 8.4. (Pristup tržištu) i 8.10. (Pristup tržištu).
4. Vijetnam ne preuzima nikakve obveze za ugovorne pružatelje usluga u sektorima koji nisu navedeni u članku 8.17. (Ugovorni pružatelji usluga).
5. Obveze u pogledu poslovnih posjetitelja, osoba premještenih unutar društva, prodavatelja roba i usluga i ugovornih pružatelja usluga ne primjenjuju se u slučajevima u kojima je namjera ili učinak njihove privremene prisutnosti umiješati se u ili na drugi način utjecati na ishod bilo kakvog spora ili pregovora o radu ili upravljanju.
6. Popis obveza iz ovog Dodatka ne uključuje mjere povezane s kvalifikacijskim zahtjevima i postupcima, tehničkim normama te zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola kada oni ne čine ograničenje u smislu odjeljka D (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe). Te mjere, kao što su potreba ishoda dozvole, potreba pribavljanja priznanja kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba polaganja posebnih ispita, uključujući jezične ispite, i potreba za pravnim prebivalištem na državnom području gdje se gospodarska djelatnost obavlja, čak i ako nisu navedene u ovom Dodatku, u svakom se slučaju primjenjuju na poslovne posjetitelje, osobe premještene unutar društva, prodavatelje roba i usluga i ugovorne pružatelje usluga iz Unije.

7. Svi zahtjevi u skladu sa zakonima i propisima Vijetnama u pogledu ulaska, boravka, rada i mjera socijalne sigurnosti nastavljaju se primjenjivati, uključujući propise o razdoblju boravka, minimalnim plaćama i kolektivnih ugovora o plaćama, čak i ako nisu navedeni u ovom Dodatku.
8. U skladu s člankom 8.1. (Ciljevi i područje primjene) točkom 6. u popis obveza u ovom Dodatku nisu uključene mjere koje se odnose na subvencije koje dodjeljuju stranke.
9. Popis obveza naveden u ovom Dodatku ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopola i isključivih prava kako su opisana u popisu obveza u pogledu liberalizacije ulaganja iz Dodatka 8.-B-1.
10. Prava i obveze koji proizlaze iz ovog Sporazuma, uključujući popis obveza naveden u tablici u ovom Dodatku, nemaju učinak sami po sebi i stoga ne dodjeljuju prava izravno fizičkim ili pravnim osobama.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
SVI SEKTORI	Osobe premještene unutar društva Najmanje 20 % upravitelja, rukovoditelja i stručnjaka moraju biti državljani Vijetnama, osim ako ih ne mogu zamijeniti državljani Vijetnama. Međutim, dopuštena su najmanje tri nevijetnamska upravitelja, rukovoditelja i stručnjaka po poduzeću.
1. POSLOVNE USLUGE	
B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)	Voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.
F. Ostale poslovne usluge	
(c) Usluge savjetovanja u pogledu upravljanja (CPC 865)	Voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.
(d) Usluge povezane sa savjetovanjem u pogledu upravljanja – CPC 866, osim CPC 86602) Usluge arbitraže i mirenja za trgovačke sporove među poduzećima (CPC 86602**)	Voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
3. GRADITELJSTVO I POVEZANE INŽENJERSKE USLUGE	
A. Opći građevinski radovi izgradnje zgrada (CPC 512) B. Opći građevinski radovi za niskogradnju (CPC 513) C. Instalacijski radovi i montaža (CPC 514, 516) D. Završni građevinski radovi (CPC 517) E. Ostalo (CPC 511, 515, 518)	Voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.
4. USLUGE DISTRIBUCIJE	
D. Usluge franšiza (CPC 8929)	Voditelj podružnice mora imati boravište u Vijetnamu.
5. USLUGE OBRAZOVANJA	
Samo u tehničkom području, prirodnim znanostima i tehnologiji, poslovnom upravljanju i poslovnim studijima, ekonomiji, računovodstvu, međunarodnom pravu i poučavanju stranog jezika. Kad je riječ o točkama (C), (D) i (E) u nastavku, vijetnamsko Ministarstvo obrazovanja i osposobljavanja mora odobriti obrazovni sadržaj.	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
C. Usluge visokoškolskog obrazovanja (CPC 923)	Strani nastavnici koji žele raditi u Vijetnamu imaju barem pet godina iskustva u poučavanju i njihove kvalifikacije priznaje nadležno tijelo.
D. Obrazovanje odraslih (CPC 924)	
E. Ostale usluge obrazovanja (CPC 929, uključujući osposobljavanje na stranom jeziku)	
9. TURISTIČKE USLUGE I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJIMA	
B. Usluge putničkih agencija i turoperatora (CPC 7471)	Turistički vodiči u poduzećima sa stranim ulaganjima moraju biti građani Vijetnama.
11. PROMETNE USLUGE	
A. Pomorski promet	
(a) Prijevoz putnika osim kabotaže (CPC 7211)	Stranim pomorcima može se dopustiti da rade na brodovima pod nacionalnom zastavom Vijetnama (ili registriranim u Vijetnamu) čiji su vlasnici zajednički pothvati u Vijetnamu, ali njihov broj ne smije premašivati jednu trećinu ukupnih zaposlenika na brodu. Zapovjednik broda ili prvi časnik mora biti građanin Vijetnama.
(b) Prijevoz tereta osim kabotaže (CPC 7212)	

Sektor ili podsektor	Opis rezervi
(c) Usluge pomorskih agencija ¹ (CPC 748*)	Upraviteljima iz Unije dopušteno je raditi u brodarskim agencijama.
D. Cestovni promet	
(a) Prijevoz putnika (CPC 7121 + 7122)	Svi vozači zajedničkog pothvata moraju biti građani Vijetnama.
(b) Prijevoz tereta (CPC 7123)	

¹ Usluge pomorskih agencija ili brodarskih agencija usluge su za koje je brodar ovlašten u ime vlasnika broda ili upravitelja broda pružati usluge povezane s operativnim uslugama u luci, uključujući organizaciju ulaska broda u luku i izlaska iz nje; ugovore o prijevozu, ugovore o osiguranju u pomorskom prometu, ugovore o rukovanju teretom, zakupu broda te sporazume o zapošljavanju; izdavanje i potpisivanje teretnica ili sličnih dokumenata; pružanje usluga zaliha, pogonskog goriva i opskrbe za brod; dostavljanje prijava pomorske nesreće; komunikaciju s vlasnikom broda ili upraviteljem broda; ugovaranje relevantnih usluga za posadu broda primanje i plaćanje svih iznosa povezanih s plovidbom broda; rješavanje potraživanja koja proizlaze iz ugovora o prijevozu i/ili pomorskih nesreća te prema potrebi pružanje drugih usluga povezanih s brodom.

Iznimka za Vijetnam u pogledu nacionalnog tretmana

1. U sljedećim sektorima, podsektorima ili djelatnostima Vijetnam može donijeti ili provesti sve mjere u pogledu poslovanja poduzeća kako je definirano u članku 8.2. (Definicije) točki 1. podtočkama (e) i (m) koje nisu u skladu s člankom 8.5. (Nacionalni tretman) točkom 2., pod uvjetom da su te mjere u skladu s obvezama iz Priloga 8.-B (Raspored posebnih obveza Vijetnama):
 - (a) novinske agencije i agencije za prikupljanje vijesti te svaki oblik tiskanja, izdavaštva, radijskog i televizijskog emitiranja;
 - (b) proizvodnja i distribucija kulturnih proizvoda, uključujući videosnimke;
 - (c) proizvodnja, distribucija i emitiranje televizijskih programa i kinematografskih djela;

- (d) istraga i zaštita;
- (e) geodezija i kartografija;
- (f) usluge srednjoškolskog i osnovnoškolskog obrazovanja;
- (g) istraživanje, ispitivanje i iskorištavanje nafte i plina te drugih mineralnih i prirodnih izvora;
- (h) hidroelektrična i nuklearna energija; prijenos i/ili distribucija energije;
- (i) usluge kabotažnog prijevoza;
- (j) ribarstvo i akvakultura;
- (k) šumarstvo i lov;
- (l) lutrije, kladenje i kockanje;

- (m) pravne ili administrativne usluge, uključujući, ali ne isključivo, usluge povezane s državljanstvom;
- (n) provedba u okviru građanskog prava;
- (o) proizvodnja vojnih materijala ili vojne opreme;
- (p) rad riječnih luka, morskih luka i zračnih luka te upravljanje njima; i
- (q) subvencije.

2. Ako Vijetnam donese ili provede takvu mjeru nakon dana stupanja na snagu ovog Sporazuma, od ulagatelja iz Unije ne smije zbog njegova državljanstva zahtijevati da proda ili na drugi način otuđi poduzeće koje postoji u trenutku kada ta mjera počinje proizvoditi učinke.